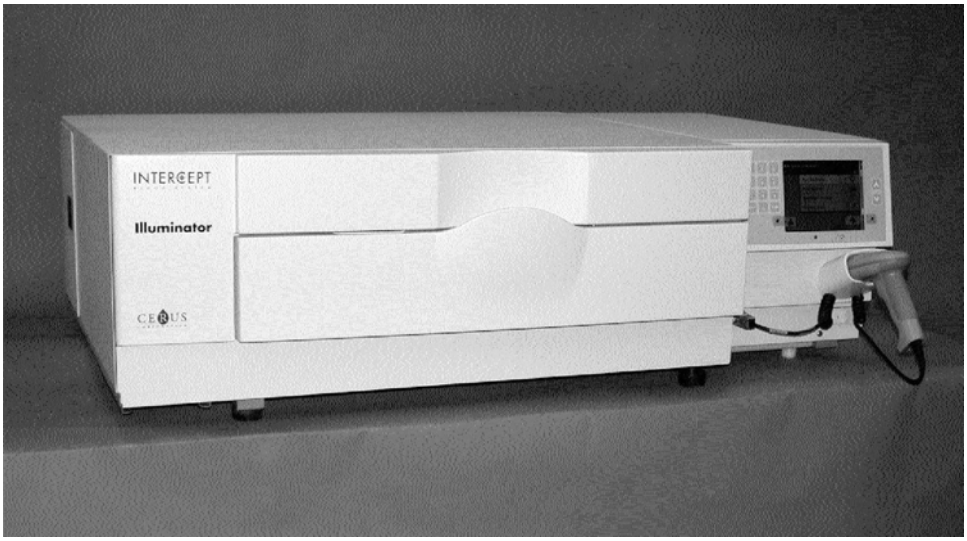
CERUS

Kullanıcı El Kitabı

INTERCEPT AYDINLATICI

INT100

- 50 Hz için INT100-50
- 60 Hz için INT100-60



Cerus Corporation
2550 Stanwell Drive
Concord, CA 94520 A.B.D.
A.B.D'de yapılmıştır

EC REP

Cerus Europe B.V.
Stationsstraat 79-D
3811 MH Amersfoort
Hollanda

CE

Cerus ve INTERCEPT Cerus Corporation ticari markalarıdır.

Kullanıcı El Kitabı

INTERCEPT AYDINLATICI

INT100

Yazılım Versiyonu 4.2

Aydınlatıcı Seri Numarası _____

MAN-TU 00001, v2.0

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

İçindekiler
(Her Bölümün Ayrıntılı İçindekiler Kısmı vardır)

BÖLÜMLER	SAYFA
1. Aydınlatıcının İşlevi	1-1
2. Bu El Kitabının Kullanımı	2-1
3. Aydınlatıcı Tanımı	3-1
4. Aydınlatıcının Kullanımı	4-1
5. Sorun Giderme	5-1
6. Bakım, Nakil ve Saklama, Garanti ve Servis	6-1
7. Spesifikasyonlar	7-1
8. Ek	8-1

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 1. Aydınlatıcının İşlevi

BÖLÜMLER		SAYFA
1.1	Aydınlatıcının İşlevi	1-3
1.2	Aydınlatıcının Kullanım Amacı	1-4
1.3	Kullanım Endikasyonları	1-5
1.4	Kullanım Kontrendikasyonları	1-6
1.5	Transfüzyon Yapanlara Notlar	1-7
1.6	Uyarılar	1-8
1.7	Dikkat Edilecek Noktalar	1-11

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 1.1 Aydınlatıcının İşlevi

INTERCEPT Aydınlatıcı patojenleri inaktif hale getirme sürecinin bir parçası olarak kan ürünlerine kontrollü bir Ultraviyole A (UVA) ışığı dozu iletir. Aydınlatıcı, bir INTERCEPT İşleme Setinde trombositler ve plazma ile birlikte kullanılır. İşleme seti kan ürünlerinin kapalı bir sistemde muamele edilmesini mümkün kılar. Aydınlatıcı kan ürünlerinin kayıtlarını tutar ve bu kayıtları işleme koyup bir yazıcı veya bilgisayara aktarır.

Her kan ürünü spesifik bir işleme seti kullanır. Doğru işleme setini ve yerel düzenleyici makamınızın onayladığı setleri kullanmak önemlidir.

Patojen inaktivasyon sürecine kısa bir genel bakış aşağıda verilmiştir:

- Kan ürünü tam kandan veya aferez yoluyla hazırlanır.
- Kan ürünü sonra amotosalen HCl ile karıştırılır.
- Amotosalen kan ürününde eğer mevcutlarsa virüs, bakteriler, parazitler veya lökositlerdeki DNA veya RNA ile etkileşime girer.
- Amotosalenli kan ürünü UVA ışığına maruz bırakıldığında amotosalen DNA veya RNA'da “çapraz bağlar” oluşturur. Patojenlerin çoğalması bu işlemle önlenebilir.
- Kalan amotosalen saklama öncesinde adsorpsiyon ile azaltılır.

Bölüm 1.2 Aydınlatıcının Kullanım Amacı

‘Aydınlatıcı’ INT100 INTERCEPT Aydınlatıcı anlamına gelir. INTERCEPT Aydınlatıcının sadece kan ürünlerinin fotokimyasal muamelesi için UVA ışığı iletmek üzere patojen inaktivasyonu sürecinde kullanılması amaçlanmıştır. Aydınlatıcı sadece INTERCEPT Kan Sistemi işlemini yapmak üzere eğitilmiş personel tarafından kullanılmalıdır.

Bölüm 1.3 Kullanım Endikasyonları

INTERCEPT Kan Sistemi işlemiyle muamele edilen trombositler ve plazmanın klinik uygulama kılavuz ilkelerine göre transfüzyon gerektiren hastaların desteği için kullanılması endikedir.

Bölüm 1.4 Kullanım Kontrendikasyonları

INTERCEPT Kan Sistemi işlemi ile muamele edilmiş trombositler ve/veya plazmanın amotosalen veya psoralenlere alerjik cevap öyküsü olan hastalarda kullanılması kontrendikedir.

Bölüm 1.5 Transfüzyon Yapanlara Notlar

UVA ışığı ve amotosalenle işlemeyle ilgili laboratuvar çalışmaları bazı virüsler ve bakterilerin düzeylerinde azalma göstermiş olsa da, tüm patojenleri ortadan kaldırdığı gösterilen bir patojen inaktivasyonu işlemi yoktur.

Hiperbilirubinemi için fototerapi tedavisi sırasında kan ürünü transfüzyonu gerektiren neonatal hastalar teorik olarak UVA ışığı ile psoralen arasındaki etkileşimin kuvvetlenmesi ve sonuçta eritem oluşmasını önlemek açısından dalga boyu 425 nm'den daha düşük ışık yaymayan fototerapi cihazlarıyla tedavi edilmelidir.

Bölüm 1.6 Uyarılar

Aşağıdaki uyarı mesajları sizi kişisel zarara neden olabilecek olası tehlikeler konusunda uyaracaktır. Bunlar arasında patojen inaktivasyonu sonuçlarını olumsuz etkileyecek durumlar da vardır.

Uyarı mesajları görüldükleri Bölüme göre listelenmiştir.

Bölüm 3: AYDINLATICI TANIMI

UYARI **Kan ürünü tepsi içine sızarsa çekmeceyi eğmek kan ürününün dışa akmasına neden olabilir. Tepsi kullanıcının göz düzeyi üzerindeyse kullanıcı çekmeceyi eğerken göz koruması kullanmalıdır.**

Bölüm 3.5 - *Aydınlatıcı Kapısı ve Çekmecesi*

UYARI **Ciltle temas eden amotosalen ultraviyole ışık varlığında fotosensitizasyona yol açabilir. Cilt maruz kalırsa, maruz kalmış cildi bol miktarda su ile yıkayın.**

Bölüm 3.5 - *Aydınlatıcı Kapısı ve Çekmecesi*

Bölüm 4: AYDINLATICININ KULLANIMI

UYARI **Trombosit veya plazma içeren tüm materyal (tüpler dahil) yeterli muamelenin olabilmesi için aydınlatıcı tepsisinin büyük bölmesine yerleştirilmelidir. INTERCEPT Kan Sistemi kan ürünüyle tepsi ve aydınlatma kabı içinden engellenmeyen ışık geçmesi ile doğrulanır. Bu alanda herhangi bir etiket veya başka materyal olmamalıdır. Etiketler sadece aydınlatma kabı kapağı üzerine yerleştirilmelidir. Tepsi temiz olmalıdır. Aydınlatma kabı katlanmamalıdır.**

Bölüm 4.3 - *İşleme Setini/Setlerini Yükleme*

UYARI **Amotosalen ile karışmış kan ürününü içeren tüpler aydınlatmanın olduğu, bölmenin sol tarafında tutulmalıdır. Tümüyle aydınlatmayı alan bölgede bulunmayan tüp içindeki trombosit veya plazma ürünündeki patojenler inaktif hale gelmeyecektir.**

Bölüm 4.3 - *İşleme Setini/Setlerini Yükleme*

UYARI **Her kaptaki barkodlar ve bölme konumunun aydınlatıcıya doğru olarak girildiğinden emin olun.**

Bölüm 4.4 - *Barkodları Tarama*

UYARI **Kısmi aydınlatma patojen inaktivasyonu için doğrulanmamıştır. Kısmen muamele edilmiş bir üniteyi tekrar muamele etmeye kalkışmayın. Bir kan ürününü birden fazla kez muamele etmeyin. Kısmen aydınlatılmış üniteler için patojen inaktivasyonu iddiasında bulunamaz ve atılmaları gerekir.**

Bölüm 4.7 - *Aydınlatma Kesilmesi*
Bölüm 4.8 - *İşleme Setini/Setlerini Çıkarma*

Bölüm 6: BAKIM, NAKİL VE SAKLAMA, GARANTİ VE SERVİS

UYARI **Aydınlatıcıyı kaldırma veya taşıma minimum iki kişiyle veya mekanik bir kaldırma cihazı kullanılarak yapılmalıdır.**

Bölüm 6.2 - *Aydınlatıcı için Bir Yer Seçme*
Bölüm 6.4 - *Nakil ve Saklama*

UYARI **Aydınlatıcıları üst üste iki adetten fazla istiflemeyin.**

Bölüm 6.2 - *Aydınlatıcı için Bir Yer Seçme*

UYARI **Aydınlatıcınız üzerinde herhangi bir bakım yapmadan önce aydınlatıcıyı kapatın ve güç kaynağını ayırın.**

Bölüm 6.3 - *Aydınlatıcıyı Temizleme*

UYARI **Amotosalen içeren kan ürünleri diğer kan ürünleri gibi yani biyolojik tehlikeli madde olarak muamele edilmelidir. Tesisinizde belirlendiği şekilde koruyucu ekipman, temizlik ve atma için kılavuz ilkeleri izleyin.**

Bölüm 6.3 - *Aydınlatıcıyı Temizleme*

UYARI **Kan ürünü tepsi içine sızarsa çekmeceyi eğmek kan ürününün dışa akmasına neden olabilir. Tepsi kullanıcının göz düzeyi üzerindeyse kullanıcı çekmeceyi eğerken göz koruması kullanmalıdır.**

Bölüm 6.3 - *Aydınlatıcıyı Temizleme*

Bölüm 7: SPESİFİKASYONLAR

UYARI **Dahili bileşenler için yedek parça olarak bu el kitabında belirtilenler dışında aksesuarlar ve kabloların kullanılması aydınlatıcılarda artmış emisyona veya azalmış bağışıklığa neden olabilir.**

Bölüm 7.2 - *Aydınlatıcının Standartlara Uyumu*

UYARI **Aydınlatıcılar diğer üreticilerin ekipmanıyla komşu veya üst üste kullanılmamalıdır. Komşu veya üst üste kullanım gerekliyse aydınlatıcılar kullanılacağı konfigürasyonda normal çalışmayı doğrulamak için izlenmelidir.**

Bölüm 7.2 - *Aydınlatıcının Standartlara Uyumu*

UYARI **ESD uyarı sembolüyle tanımlanan konektörlerin pinlerine dokunulmamalıdır ve bu konektörlere ESD önlem işlemleri kullanılmadıkça bağlantı yapılmamalıdır.**

Önlem işlemleri arasında şunlar vardır:
- **elektrostatik şarj birikmesini önleme yöntemleri (örn. klima kullanımı, nemlendirme, iletken yer kaplamaları, sentetik olmayan giysiler);**
- **kişinin vücudunu EKİPMAN veya SİSTEM çerçevesine veya toprağa veya büyük bir metal nesneye deşarj etmesi;**
- **kendinizi bir bileklik şeridi ile EKİPMAN veya SİSTEME veya toprağa bağlama.**

Bölüm 7.2 - *Aydınlatıcının Standartlara Uyumu*

UYARI **Aydınlatıcı ana şebekeye bağlanmalı ve uygun standartlara uymak açısından topraklanmalıdır.**

Bölüm 7.3 - *Aydınlatıcı Gereklilikleri*

Bölüm 1.7 Dikkat Edilecek Noktalar

Aşağıdaki dikkat edilecek noktalar sizi kan ürünü kalitesini etkileyebilecek, aydınlatıcıya zarar verebilecek veya aydınlatıcının gereksiz yere bir alarm vermesine neden olabilecek herhangi bir durum konusunda uyarır.

Dikkat edilecek noktalar görüldükleri Bölüme göre listelenmiştir.

Bölüm 3: AYDINLATICI TANIMI

DİKKAT Aydınlatıcı tepsisinin herhangi bir kısmı zarar görürse (çatlama, çizilme veya bulanıklaşma) değiştirme için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun. Tepsi hasarlıysa aydınlatıcıyı kullanmayın.

Bölüm 3.5 - *Aydınlatıcı Kapısı ve Çekmecesi*

DİKKAT Üniteler aydınlatıcı içindeyken tarih veya zamanı değiştirmeyin.

Bölüm 3.6 - *Aydınlatıcı Ayarları*

DİKKAT Aydınlatıcı etiketleri dondurma ve çözme için uygun değildir.

Bölüm 3.6 - *Aydınlatıcı Ayarları*

Bölüm 4: AYDINLATICININ KULLANIMI

DİKKAT Kapak ve çekmeceyi kapatmadan önce tüm tüplerin tepside olduğundan emin olun.

Bölüm 4.5 - *Kap 2 için Tekrar Set Yükleme*

DİKKAT Aydınlatma kesinlikle şart değilse kesilmemelidir. Atılması gereken, uygun muamele görmemiş kan ürünüyle/ürünleriyle sonuçlanır.

Bölüm 4.7 - *Aydınlatma Kesilmesi*

Bölüm 6: BAKIM, NAKİL VE SAKLAMA, GARANTİ VE SERVİS

DİKKAT Aydınlatıcıyı üzerinde yoğunlaşma varsa kullanmayın. %80'den fazla nem alet bileşenlerinin ömrünü kısaltabilir.

Bölüm 6.2 - *Aydınlatıcı için Bir Yer Seçme*

DİKKAT Onaylanmamış solüsyonlar hasara yol açabileceğinden tepsiyi temizlemek için yalnızca onaylanmış solüsyonları kullanın.

Bölüm 6.3 - *Aydınlatıcıyı Temizleme*

DİKKAT Aydınlatıcı tepsisinin herhangi bir kısmı zarar görürse (çatlama, çizilme veya bulanıklaşma) değiştirme için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun. Tepsi hasarlıysa aydınlatıcıyı kullanmayın.

Bölüm 6.3 - *Aydınlatıcıyı Temizleme*

Bölüm 7: SPESİFİKASYONLAR

DİKKAT Aydınlatıcılar elektromanyetik uyum (EMC) ile ilgili özel önlemler gerektirir ve yukarıdaki tablolarda sağlanan EMC bilgisine göre kurulmaları ve hizmete sokulmaları gerekir.

Bölüm 7.2 - *Aydınlatıcının Standartlara Uyumu*

DİKKAT Taşınabilir ve mobil radyo frekans (RF) iletişim ekipmanı aydınlatıcının elektronik kısımlarını olumsuz etkileyebilir ve aydınlatıcının durmasına neden olabilir.

Bölüm 7.2 - *Aydınlatıcının Standartlara Uyumu*

DİKKAT Ampulü değiştirdikten sonra sigorta atarsa aydınlatıcı kullanılmamalıdır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

Bölüm 7.3 - *Aydınlatıcı Gereklilikleri*

DİKKAT Codabar (Monarch 11 ve UKBTS hariç) kullanılıyorsa aydınlatıcı taranmış verilerin bütünlüğünü değerlendirmez. Taranan verilerin aydınlatıcı ekranında görüntülenen bilgiyle eşleştiğini doğrulayın.

Bölüm 7.4 - *Barkod Uyumluluğu*

Bölüm 2. Bu El Kitabının Kullanımı

BÖLÜMLER		SAYFA
2.1	Başlarken	2-3
2.2	Semboller	2-5
2.3	Bu El Kitabında Kullanılan İbareler	2-9

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 2.1 Başlarken

Bu Bölüm aydınlatıcı el kitabının nasıl kullanılacağını açıklar.

Bu el kitabı INTERCEPT Aydınlatıcı kullanımı hakkında ayrıntılı bilgi verir. INTERCEPT İşleme Setleriyle birlikte gelen prospektüsleri tamamlar. Bu el kitabında tanımlanmayan ama her işleme setinin prospektüsünde tanımlandığı şekilde aydınlatma öncesinde ve sonrasında işleme adımları mevcuttur. Talimat her kan ürünü için biraz farklı olabilir ve bu nedenle doğru setle gelen talimata başvurmak önemlidir.

El kitabı her bölümü tanımlayan içindekiler kısmıyla başlar. Her bölüm için içindekiler kısmında ayrıntılı bölümler vardır. Her bölüm aydınlatıcı işlev veya işlemini fotoğraflar ve ekran görüntüleriyle açıklayan bölümlere ayrılmıştır. Bazı bölümlerin sonunda 'Soru ve Cevaplar' vardır. Bu el kitabında şu bölümler bulunur:

- Bölüm 1 Aydınlatıcının İşlevi

  Burası aydınlatıcının hangi işlevleri yaptığını, kullanım endikasyonlarını, kontrendikasyonları açıklar ve el kitabı boyunca kullanılan tüm uyarılar ve dikkat edilecek noktaları özetler.

- Bölüm 2 Bu El Kitabının Kullanımı

  Burası el kitabının kullanımını ve el kitabında, aydınlatıcıda ve sevkıyat kartonunda kullanılan sembolleri açıklar.

- Bölüm 3 Aydınlatıcı Tanımı

  Burası aydınlatıcının parçalarını ve laboratuvarınız için tarih formatı ve dil gibi ayarlanmış olabilecek aydınlatıcı işlevlerinin ayrıntılarını verir.

- Bölüm 4 Aydınlatıcının Kullanımı

  Burası aletin gündelik kullanımının ayrıntılarını verir ve aydınlatma işlemlerinin nasıl yapılacağını açıklar.

- Bölüm 5 Sorun Giderme

  Burası her bölümde bulunan soruları ve cevapları ve sorun giderme mesajları ve kullanıcı girişimlerini özetler.

- Bölüm 6 Bakım, Nakil ve Saklama, Garanti ve Servis

  Burası temizlik ve genel bakımın ayrıntılarını verir ve aydınlatıcıyı saklama ve hareket ettirme konusunda bilgi sağlar. Garanti ifadesi ve servis talimatını içerir.

- Bölüm 7 Spesifikasyonlar

  Burası aydınlatıcı için teknik spesifikasyonları sağlar.

- Bölüm 8 Ek

  Bu ek bir sözlük ve kullanıcı adımları özeti içerir.

Bölüm 2.2 Semboller

Bu El Kitabında Kullanılan Semboller

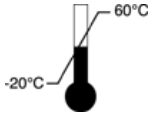
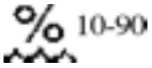
Bu el kitabı boyunca aşağıdaki semboller kullanılmıştır.
Her sembol ve anlamı aşağıda gösterilmiştir:

Sembol	Sembolün Anlamı
	Uyarı
	Dikkat
	Not
	Soru ve Cevaplar

- Uyarılar sizi kişisel yaralanmaya neden olabilecek olası tehlikeler konusunda uyaracaktır.
- Dikkat edilecek noktalar sizi aydınlatıcıya zarar verebilecek, kapların aydınlatılmasını önleyebilecek veya aydınlatıcının gereksiz yere bir alarm vermesine neden olabilecek durumlar konusunda uyarır.
- Notlar ilgili konuları belirtir.
- Sorular ve cevaplar sık sorulan soruları ele alır

Aydınlatıcı Ambalajında Kullanılan Semboller

Aşağıdaki semboller aydınlatıcının dış sevkıyat kartonunda bulunur:

Sembol	Sembol Anlamı ve Talimatı
REF	"Katalog numarası" (EN 980)
SN	"Seri numarası" (EN 980)
	"Üretim tarihi" (EN 980)
	Dikkat, Kullanma talimatına bakınız (EN 980)
	"Kuru Tutun" (Sevkıyat kartonu ve içindekiler kuru TUTULMALIDIR) (EN 20780)
	"Kırılabilir, Dikkatli Kullanın" (Sevkıyat kartonu ve içindekilerin dikkatli kullanılması gerekir) (EN 20780)
	"Bu Taraf Yukarı" (Paket doğru taraf yukarı olarak tutulmalıdır) (EN 20780)
	"Sıcaklık sınırlamaları" (Sevkıyat kartonu ve içindekiler nakil sırasında belirli bir sıcaklık aralığında tutulmalıdır) (EN 20780)
	"Bağıl nem" (Sevkıyat kartonu ve içindekiler nakil sırasında belirli bir nem aralığında tutulmalıdır) (ISO 7000)
	Bu işaret Avrupa Toplulukları Konseyi Tıbbi Cihazlar Direktifi 93/42/EEC ile uyumu gösterir.
	"Üretici" (EN 980)
	"Avrupa Yetkili Temsilcisi" (EN 980)

Aydınlatıcıda Kullanılan Semboller

Aydınlatıcıda aşağıdaki semboller kullanılır:

Sembol	Sembolün Anlamı
	Eğme - bu, çekmeceyi eğen düğmedir.
	Güneş - tepsinin bu tarafı aydınlatma işlemi sırasında ışığa maruz kalır.
	Anahtar - bu, bakım ışığını gösterir. Bu ışık amber olduğunda aydınlatıcıya bakım verilmesi gerekir.
	Güç anahtarı - Güç açık.
	Güç anahtarı - Güç kapalı.
	Dikkat: Yüksek Voltaj
	Dikkat, Kullanma talimatına bakınız (EN 980)
	Toprak
	Alternan akım
1	RS-232 barkod tarayıcı port (aydınlatıcı önü)
2	RJ-45 ethernet portu (aydınlatıcının arkası)
3	RS-232 etiket yazıcı portu (aydınlatıcının arkası)
4	25 pin paralel yazıcı portu (aydınlatıcının arkası)
	Geri al, Sil veya sayfa geri
	İleri veya sayfa ileri

CE	Bu işaret Avrupa Toplulukları Konseyi Tıbbi Cihazlar Direktifi 93/42/EEC ile uyumu gösterir.
c UL US LISTED	Underwriters Laboratories sembolü Underwriters Laboratories tarafından belirlendiği şekilde spesifik güvenlik kılavuz ilkeleriyle uyumu gösterir.
SN	"Seri numarası" (EN 980)
	"Üretim tarihi"(EN 980)
REF	"Katalog numarası" (EN 980)
1	Kap bölmesi 1 pozisyon göstergesi
2	Kap bölmesi 2 pozisyon göstergesi
	ESD Duyarlı
	Ayrı elektriksel ve elektronik atık toplama gerektirir.
	CU US+Canada NRTL Sertifikası (cTÜVus İşareti). Bu işaret UL 61010-1:2004 R10.08 ve CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1-04+GI1 (R2009) ile uyumu yansıtır.

Bölüm 2.3 Bu El Kitabında Kullanılan İbareler

Aydınlatıcı ekranından mesajlar el kitabında verildiğinde aşağıdaki gibi kalın metinle ve tırnak işaretleriyle görüleceklerdir, örneğin:

'Select a function' (Bir işlev seç) ekranı.

Bazı bölümlerde sonda Sık Sorulan Soruları cevaplandırmak üzere bir soru ve cevap kısmı vardır.

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 3. Aydınlatıcı Tanımı

BÖLÜMLER		SAYFA
3.1	Işık Sistemi	3-3
3.2	Ürün Tanımlama ve İzlenebilirlik	3-4
3.3	Aydınlatıcı	3-5
3.4	Ön Panel Tanımı	3-6
	Renkli Ekran	3-6
	Durum Işıkları	3-7
	Barkod Tarayıcı	3-8
	Düğmeler	3-8
	İşlev Düğmeleri	3-9
	Klavye Düğmeleri	3-10
3.5	Aydınlatıcı Kapısı ve Çekmecesi	3-12
3.6	Aydınlatıcı Ayarları	3-16
3.7	Güvenlik ve Çalışma Özellikleri	3-26
3.8	Bilgisayar Bağlantıları	3-27
3.9	Soru ve Cevaplar	3-28

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 3.1 Işık Sistemi

INTERCEPT Aydınlatıcı INTERCEPT patojen inaktivasyonu süreci için kontrollü bir Ultraviyole A (UVA) ışık dozu sağlar. Kan ürünlerinin yerleştirildiği saydam bir tepsinin üst ve altında floresan ampüller içerir.

Tepsi kan ürününü sol tarafta ve takılı seti sağ tarafta tutar. Aynı anda aynı tipten iki set aydınlatılabilir. Ancak bir defada sadece tek set tipi aydınlatabilirsiniz. Örneğin, aynı zamanda büyük bir hacmi ve küçük hacimli bir trombosit setini aydınlatamazsınız. Her bölme üzerinde dört ampul ve her kan ürünü için her bölme altında dört ampul olmak üzere toplam on altı ampul vardır.

Doğru ışık dalga boyu, istenmeyen dalga boylarını filtreleyen cam filtreler ve özel ampullerle kontrol edilir. Işık dozu fotodiyotlar denen sensörlerle ölçülür. Her iki ampul için bir sensör yani her kan ürünü için dört sensör vardır. Bu sensörler her aydınlatıcı kurulduğunda ve kurulumdan sonra belirli zamanlarda kalibre edilir.

Aydınlatıcı, aydınlatma süresini doğru ışık dozu uygulanacak şekilde ayarlar. Kullanımla floresan ampullerin ürettiği ışık miktarı zamanla azalır. Aydınlatma süresi yeni ampullerle en kısa olacaktır. Ampuller eskidikçe aydınlatma süresi zamanla uzar. Her kan ürününe verilen UVA ışık dozu aydınlatıcıda aynı anda iki ürün bulunduğunda bile ayrı olarak kontrol edilir.

Ampuller ikili olarak çalışır. Bir ampul arıza yaparsa, çiftteki ikinci ampul de otomatik olarak kapatılır. İki ampul arasındaki sensör açık olup olmadıklarını ölçer. Bir ampul bir kan ürününün muamelesi sırasında bozulursa doğru aydınlatma olmamıştır. Bu durum ekranda görüntülenir ve muamele kaydına kaydedilir. Kısmen aydınlatılmış kan ürünleri atılmalıdır. Bir kan ürünü ikinci bir kez aydınlatılmamalıdır.

Bölüm 3.2 Ürün Tanımlama ve İzlenebilirlik

Aydınlatıcı aşağıdaki barkod formatlarını tanır ve bunlarla uyumludur:

1. Codabar (Monarch 11 ve UKBTS dahil)

   - 10 sayısal karakter: 0 - 9
   - 6 kontrol karakteri: eksi (-), dolar işareti ($), nokta (.), artı (+), iki nokta üst üste (:), ileri eğik çizgi (/)
   - 8 başlat / durdur karakteri: a, b, c, d, t, n, *, e
     (büyük ve küçük harfler)

2. Code 128 (ISBT 128 ve Eurocode dahil)

   - Tüm 128 ASCII karakterleri

Ayrıntılar için bu el kitabında Bölüm 7'ye bakınız.

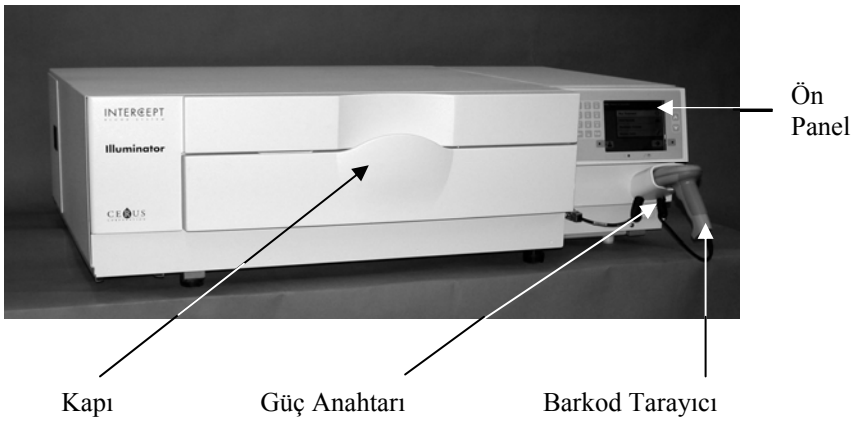
Her kan ürünü bağış numarası ve kan ürünü kodu kombinasyonuyla tanımlanır ve izlenir. Bu tanımlama aydınlatıcıya tesisinizde son saklama kabına uygulanan barkodların taranmasıyla girilir.

Aydınlatma adımı tamamlandığında aydınlatıcıda her işlenmiş kan ürününün bir kaydı saklanır. 3200 adede kadar kayıt saklanabilir, yazdırılabilir ve/veya bir bilgisayara aktarılabilir. Muamele numarası 3201 tamamlandığında, 1 numaralı muamele kaydının üzerine yazılır.

Bölüm 3.3 Aydınlatıcı

Aydınlatıcının kullanıcı açısından ilginç iki ana bölgesi vardır:

- kullanıcı kontrollerinin bulunduğu ön panel.
- kan ürünlerinin aydınlatma için yerleştirildiği kapı ve çekmece.

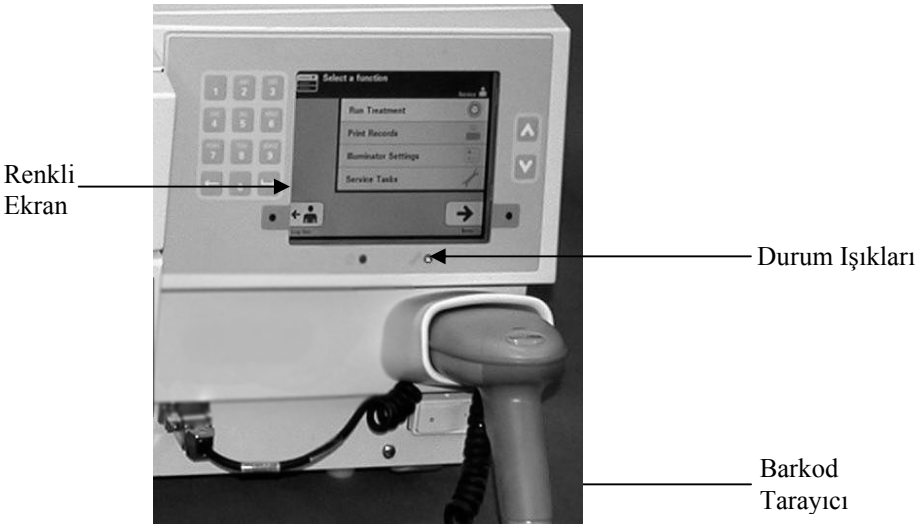


Veri portları ve güç kablosu çıkışı aydınlatıcının arkasındadır.

Bölüm 3.4 Ön Panel Tanımı

Aydınlatıcının ön paneli aşağıdaki resimde gösterildiği gibi farklı kısımlardan oluşur. Çalışmayı kontrol etmek için kullanılan düğmeler ekranın her iki tarafındadır.

Bu kısımların her biri aşağıda açıklanmıştır.



Renkli Ekran

Ekran, talimat ve başka mesajlar veren sıvı kristal bir ekrandır. Dokunmatik bir ekran değildir. Ekranlar arasında hareket etmek veya bir işlev seçmek için ön panelde ekran yanındaki düğmeleri kullanın.

Ekranlar işlevlere göre organize edilmiştir ve sol üst köşede kullanıcıyı bu işlevler konusunda yönlendirmek için semboller vardır. İşlevler ve semboller aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

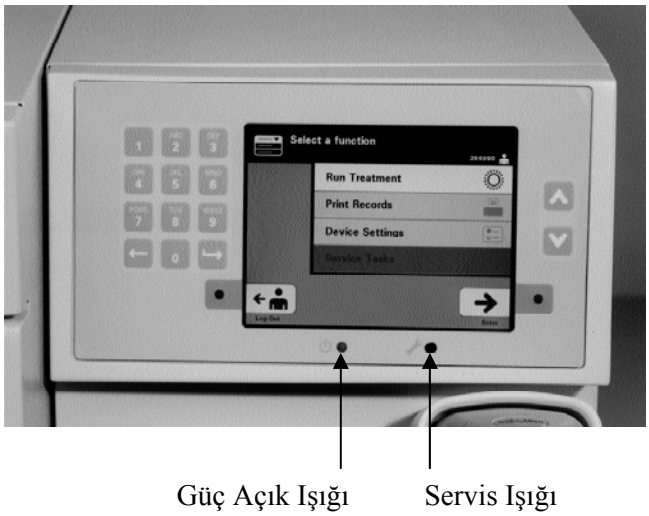
Ekran Sembolleri	İşlev
	Ana Menü
	Aydınlatma
	Yazdırma
	Aydınlatıcı ayarları

Mesajlar ekranın ortasında belirir. Rutin çalıştırma ekranlarına ek olarak üç tür mesaj ekranı vardır. Aşağıdaki tabloda ekran sembolleri ve karşılık gelen mesaj tipi gösterilmiştir.

Ekran Sembolleri	Mesaj Tipi
	İkaz
	Bilgi
	Doğrulama
	Sistem Sorunu
	Barkod sembolü

Durum Işıkları

Durum ışıkları aydınlatıcının ön panelindeki küçük yuvarlak ışıklar anlamına gelir.



Güç Açık Işığı Servis Işığı

- (Sol taraftaki ışık) Bu ışık güç açıldığında yeşildir.
- (Sağ taraftaki ışık) Amber servis ışığı yandığında aydınlatıcıyla ilgilenmek gerekmektedir.

Barkod Tarayıcı

Aydınlatıcının önünde bir barkod tarayıcı vardır. Barkodlar aydınlatıcıya tarayıcıyı barkoda doğru tutup tetiğe basarak taranır.

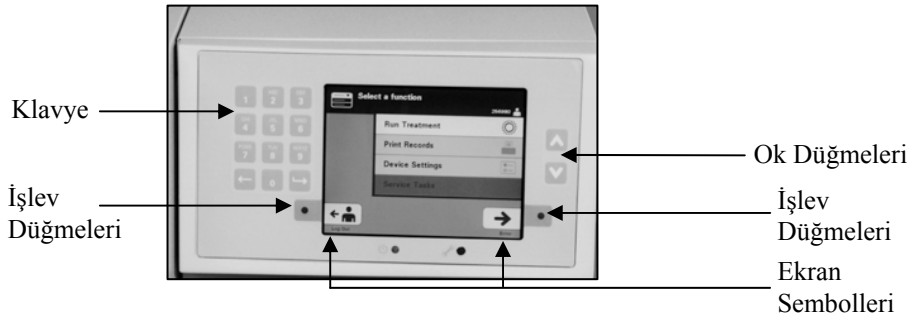
Barkodlar kan ürünlerini INTERCEPT Kan Sistemi işlemi boyunca izlemek için kullanılır ve INTERCEPT İşleme Setinin son saklama kabı etiketinde bulunur.

Laboratuvarınız kullanıcı kimlik bilgisi için bir barkod kullanıyorsa, aydınlatıcı ve kayıtlara kullanıcı kimlik bilgisi girmek için kullanabilirsiniz.

✉ **NOT:** Kullanıcı kimlik bilgisi Codabar formatındaysa başlat ve durdur karakterleri silinecektir.

Sistem Codabar ve Code 128 barkod formatlarını tanır.

Düğmeler



Aydınlatıcı ön panelinde üç tür düğme vardır:

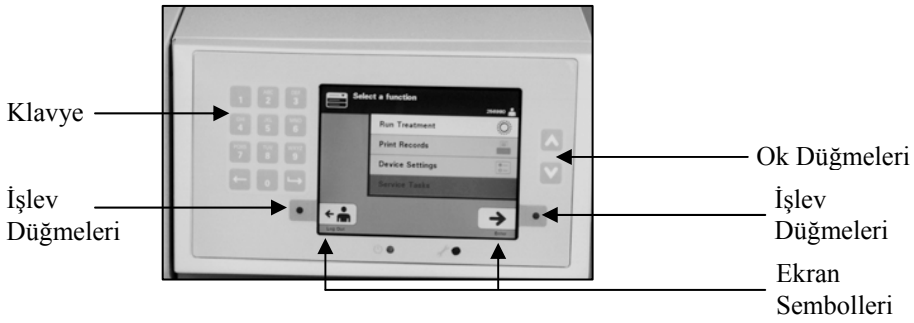
- Ok düğmeleri – yukarı ve aşağı ok düğmeleri ekran tercihleri arasında kaydırma yapmanızı sağlar.
- İşlev düğmeleri – bu düğmelerin anlamları size ekran tercihleri konusunda kılavuzluk yapmak üzere değişir.
- Klavye – bir rakam, harf ve özel karakter işlevi olan düğmeler.

Ok düğmeleri ekranın sağında bulunur:

Düğmeler	İşlev
∧	Yukarı ok menüde yukarıya kaydırmanızı sağlar
∨	Aşağı ok menüde aşağıya kaydırmanızı sağlar

Bir seçim yapıldığında açık renk bir zemini vardır.

İşlev Düğmeleri



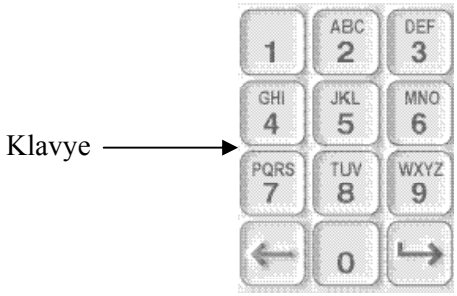
İşlev düğmelerinin sizi ekranlarda yönlendirmeye yardımcı olmak üzere değişen sembolleri ve etiketleri vardır.

Aşağıdaki ekran sembolleri ve etiketleri işlev düğmelerinin yanında belirir.

✉ **NOT:** Ekran sembollerinin yanındaki işlev düğmelerine basın.

Ekran Sembolü	Etiketler ve Kullanım
	Geri/Düzenle Bu düğmeyi önceki ekrana dönmek veya bilgi düzenlemek için kullanın.
	İptal/Muamele iptal Bu düğmeyi: 1. Aydınlatıcının mevcut işlevini iptal etmek için kullanın. Örneğin, barkod bilgisi girmeyi durdurmak veya önceki ekrana dönmek için. 2. Aydınlatma işlevini bir hata durumunda iptal etmek için.
	Gir/Devam/Oturum Aç/Sallayıcı Durdur/Başlat Bu düğmeyi: 1. Ekranda bilgi girmek için. 2. Sonraki ekrana devam etmek için. 3. Sallayıcıyı aydınlatmadan sonra durdurmak için.
	Oturum kapat Bu düğmeyi mevcut işlemden çıkmak için kullanın.
	OK/Tamam Bu düğmeyi ekran bilgisini kabul etmek için kullanın.
	Durdur Bu düğmeyi aydınlatma işlevini durdurmak için kullanın.

Klavye Düğmeleri



Bu düğmeler ekranın sol tarafındadır. Bir barkod taranamazsa bilgi girmek için kullanılabilirler.

✉ **NOT:** İstenirse, klavye manuel muamele verisi girdisini önlemek üzere devre dışı bırakılabilir. Klavyeyi devre dışı bırakmak için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

✉ **NOT:** Klavyeyle sadece büyük harfler girilebilir.

Gerekli Sembol	Düğmeye Kaç Kere Basılacağı
Sayı	Bir kez basın
İlk Harf	İki kez basın
İkinci Harf	Üç kez basın
Üçüncü Harf	Dört kez basın
Dördüncü Harf (rakam 7 ve 9 için) veya rakama geri dönmek için.	Beş kez basın
Özel Karakterler	Seçmek için '1' kısmına basın: '-', '+', '*', '$', '.', '/', ':'

✉ **NOT:** Düğmeye uzun süre basarsanız rakamlar ve harfler içinde kaydırmaya devam ETMEZ.

Ayrıca klavyede önceki şekilde aşağıda gösterildiği gibi geri al (⟵) ve ileri (⟶) düğmeleri vardır:

- Geri al düğmesi (⟵) sadece son rakam veya harfi siler. Tüm rakam veya harfleri silmek için düğmeye birkaç kez basmanız gerekir.

- İleri (⟶) düğmesi aynı düğmeyi kullanarak önceki rakam veya harfle aynı sonraki rakam veya harfi girmenizi sağlamak için kullanılır. Örneğin 2334+ rakamını girmek için şunu yapardınız:

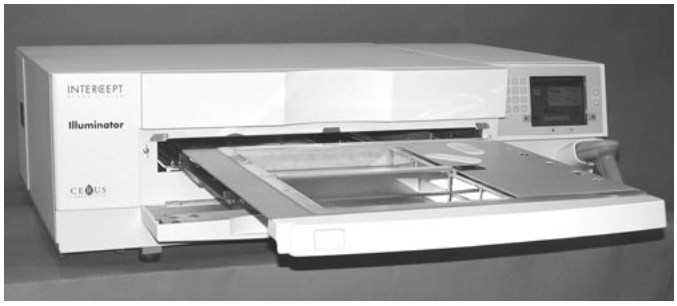
	Sonuç
'2' kısmına basın	2
'3' kısmına basın	23
'İleri' kısmına basın	23_
'3' kısmına basın	233
'4' kısmına basın	2334
'1, 1, 1' basın	2334+

✉ **NOT:** Klavye kullanılarak aydınlatıcıya bilgi girmek, klavyesini kullanarak cep telefonlarına bilgi girmeye çok benzer.

Bölüm 3.5 Aydınlatıcı Kapısı ve Çekmecesi

Aydınlatıcının önü boyunca uzanan kapı aşağıya doğru açılır.

İçeriden bir çekmece dışarıya doğru çekilir. Aydınlatmanın yapıldığı saydam tepsi çekmecede bulunur. Çekmece bir yassı sallayıcı üzerindedir ve böylece kan ürünleri aydınlatıcıya konduğunda sallanır. Tepside aydınlatma sırasında kan ürünlerini ve yanlarındaki işleme setlerini tutmak için dört bölme vardır.



Sağ tarafta set ve tüpün sallama sırasında sıkışmasını önlemek üzere tasarlanmış iki bölme için bir kapak bulunur. Kullanıcı bu kapağı seti yüklemek için açar ve aydınlatmaya başlamadan önce kapatır.

Bir kan ürünü ve işleme seti ön bölmeye yani bölme 1 içine sığar. Aydınlatma kabındaki kan ürünü bölmenin sol tarafına girerken setin kalan kısmı bölmenin sağ tarafına girer.

İkinci bir kan ürünü ve seti arka bölme yani bölme 2 içine sığar. Aydınlatma kabı sola girerken set sağa girer.

Normal şartlarda sadece tek bir kan ürünü aydınlatıyorsanız ön bölmeye yerleştirmeniz gerekir. Ancak ön bölme arıza yapmışsa ve kullanılamıyorsa tek kan ürününü arka bölmede aydınlatabilirsiniz.

Son saklama kaplarından birindeki INTERCEPT seti kodlarını aydınlatıcıya taradığınız zaman aydınlatıcı verilecek ışık dozunu belirler. Dozlar ve yaklaşık muamele süreleri şöyledir:

	Doz	Muamele Süresi
• Büyük hacimli trombosit seti	3,5 – 4,3 J/cm^2	4 - 6 dakika
• Küçük hacimli trombosit seti	3,2 – 4,0 J/cm^2	4 - 6 dakika
• Plazma seti	5,8 – 7,0 J/cm^2	6 - 8 dakika

Muamele dozu virgülden sonra iki basamağa kadar bildirilebilir.

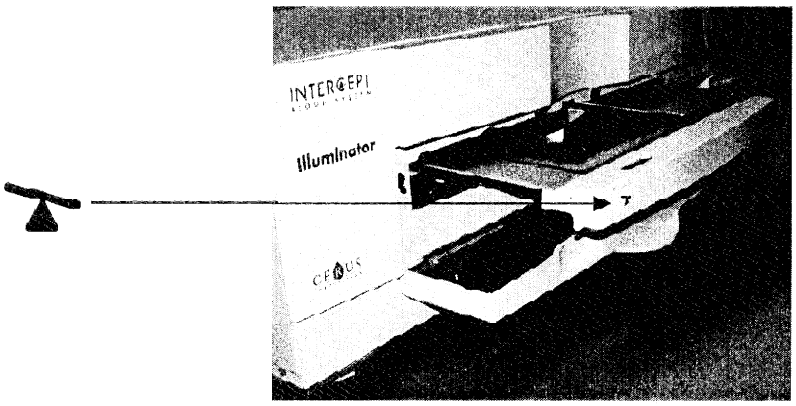
İki farklı kan ürünü tipi mevcutsa aydınlatıcı muameleye başlamaz.

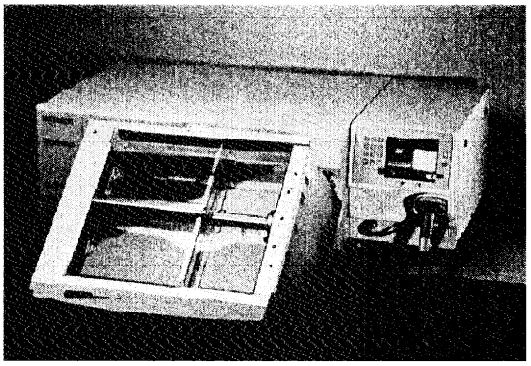
✉ **NOT:** İki kabı aynı anda aydınlatabilirsiniz ama aynı tipte set koduna sahip olmaları gerekir. Örneğin, aynı aydınlatmada büyük bir hacmi ve küçük hacimli bir trombosit setini aydınlatamazsınız. Aynı aydınlatmada bir kap plazma ile bir kap trombosit aydınlatamazsınız.

Aydınlatma tepsileri set yükleme ve çıkarma ve tepsi temizlemeyi daha kolay hale getirmek üzere aşağıya eğilebilir. Aşağıdaki talimatı izleyin:

1. Aydınlatıcının ön kapısını açın.
2. Çekmeceyi dışarı çekin.
3. Aydınlatıcının çekmece kapağını açın.
4. Kaldıraç sembollü beyaz düğmeye çekmeceyi aşağıya doğru eğmek üzere basın.

✉ **NOT:** Tepsi bir sızıntı durumunda kan ürünü hacmini tutacak şekilde tasarlanmıştır.





5. Çekmeceyi kapatmak için çekmeceyi yassı oluncaya kadar eğin. Bir 'tıklama' sesi duyacaksınız.

6. Çekmece yatay olduğunda çekmece kapağını kapatın.

7. Çekmeceyi tekrar aydınlatıcı içine itin.

8. Aydınlatıcı kapısını kapatın.

DİKKAT Aydınlatıcı tepsisinin herhangi bir kısmı zarar görürse (çatlama, çizilme veya bulanıklaşma) değiştirme için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun. Tepsi hasarlıysa aydınlatıcıyı kullanmayın.

UYARI **Kan ürünü tepsi içine sızarsa çekmeceyi eğmek kan ürününün dışa akmasına neden olabilir. Tepsi kullanıcının göz düzeyi üzerindeyse kullanıcı çekmeceyi eğerken göz koruması kullanmalıdır.**

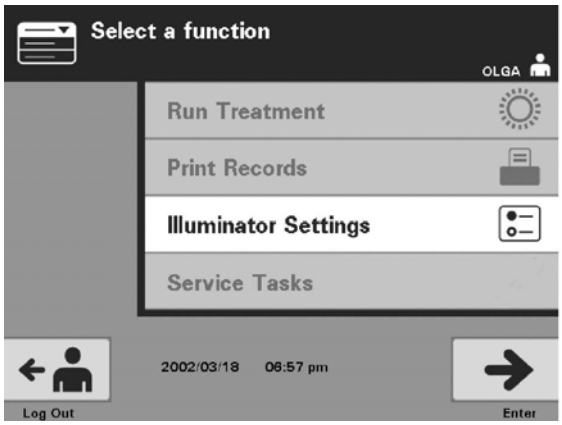
UYARI **Ciltle temas eden amotosalen ultraviyole ışık varlığında fotosensitizasyona yol açabilir. Cilt maruz kalırsa, maruz kalmış cildi bol miktarda su ile yıkayın.**

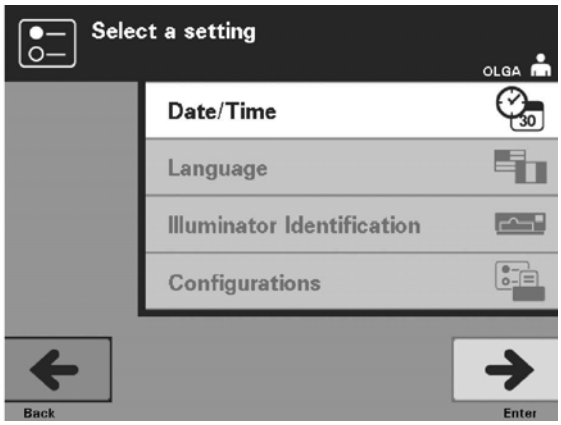
Bölüm 3.6 Aydınlatıcı Ayarları

Aydınlatıcı üzerinde değiştirilebilecek ayarlar şunlardır: tarih/zaman, dil, aydınlatıcı kimliği ve konfigürasyonlar. Aşağıda bu ayarlar ve nasıl değiştirilecekleri tanımlanmıştır.

Bir ayar seçebilmenizden önce **'Select a setting'** (Bir ayar seçin) ekranına erişmeniz gerekir. Bu ekrana erişmek için şunları yapın:

- Aydınlatıcıda oturum açtıktan sonra **'Select a function'** (Bir işlev seçin) ekranı belirir.
- **'Illuminator Settings'** (Aydınlatıcı Ayarları) seçeneğini seçmek için ekranın sağındaki ok düğmelerini kullanın.
- **'Enter'** düğmesine basın. **'Select a setting'** (Bir ayar seçin) ekranı belirir.





Aydınlatıcı ayarları seçeneğine erişmek için bu adımları kullanın veya önceki ekrana veya **'Select a setting'** (Bir ayar seçin) ekranına ayarları değiştirirken geri dönmek için **'Back'** (Geri) düğmesini kullanın.

Tarih ve Zaman

Tarih/zaman ayarı tarih, zaman ve formatı değiştirmenizi mümkün kılar.

DİKKAT Üniteler aydınlatıcı içindeyken tarih veya zamanı değiştirmeyin.

NOT: Aydınlatıcı otomatik olarak yaz saati için güncelleme yapmaz.

Tarih ve zamanı değiştirmek için şunları yapın:

- **'Select a setting'** (Bir ayar seç) ekranındayken ekranın sağ tarafındaki ok düğmelerini **'Date/Time'** (Tarih/Zaman) seçmek için kullanın.

- Seçeneği seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Select a date format'** (Bir tarih formatı seçin) ekranı belirir.

- Tarih formatını seçmek için ekranın sağındaki ok düğmelerini kullanın. Tercihleriniz month/day/year (ay/gün/yıl), day/month/year (gün/ay/yıl) veya year/month/day (yıl/ay/gün) şeklindedir.

- Formatı seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Enter date'** (Tarih girin) ekranı belirir.

- Tarihi manuel olarak girmek için klavyeyi (ekranın solunda) kullanın. Aydınlatıcı sizi rakamları girdikten sonra sonraki alana (örneğin, ay veya yıl) otomatik olarak götürür.

- Tarih girildiğinde **'Enter'** düğmesine basın. **'Select a time format'** (Bir zaman formatı seçin) ekranı belirir.

✉ **NOT:** **'month'** (ay) ve **'day'** (gün) alanlarına 2 rakam ve **'year'** (yıl) alanına 4 rakam girmelisiniz. (Örneğin: 01/01/2002).

- Zaman formatını seçmek için ok düğmelerini kullanın. Tercihiniz 12 saatlik veya 24 saatlik zaman şeklindedir.

✉ **NOT:** INTERCEPT Veri Yönetimi Sistemini kullanıyorsanız 24 saatlik zaman formatını seçin.

- Formatı seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Enter time'** (Zamanı girin) ekranı belirir.

- Zamanı manuel olarak girmek için klavyeyi kullanın.

- Zaman girildiğinde **'Enter'** düğmesine basın.

✉ **NOT:** **'Hour'** (Saat) ve **'minute'** (dakika) alanları için 2 rakam girmelisiniz. (Örneğin: 01:30).

- 12 saatlik zamanı seçtiyseniz **'Select 12 hour period'** (12 Saatlik dönemi seçin) ekranı belirir. Zamanın **'Morning: am'** (sabah) veya **'Evening: pm'** (Akşam) hangisi olduğunu seçmek üzere ekranın sağındaki ok düğmelerini kullanın.

- Zaman dönemini seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.

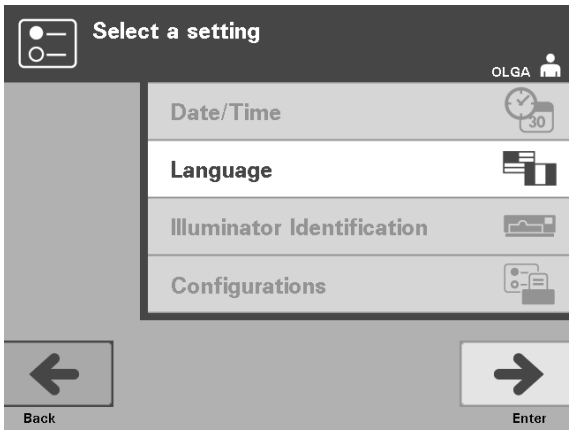
- 24 saatlik zamanı seçtiyseniz doğrulama ekranı belirir.

- Tarih ve zaman doğru değilse **'Select 12 hour period'** (12 saatlik dönemi seçin) ekranına dönmek için **'Edit'** (Düzenle) düğmesine basın.

- Ekran doğru değilse doğru olmayan ekranı bulmak için **'Back'** (Geri) düğmesine basın. Bilgiyi düzeltmek için yukarıdaki adımları tekrarlayın.

- Her girdiden sonra **'Enter'** düğmesine basın. Tarih ve zaman için tüm verileri girmenizden sonra bir doğrulama ekranı belirir.

- Tarih ve zamanı doğrulamak için **'OK'** düğmesine basın. **'Select a setting'** (Bir ayar seçin) ekranı belirir.



Dil Dil ayarı ekranda görüntülenen dili değiştirmenizi mümkün kılar.
Dili değiştirmek için şunları yapın:

- **'Select a setting'** (Bir ayar seçin) ekranından **'Language'** (Dil) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın.

- Seçeneği seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Select a language'** (Bir dil seçin) ekranı belirir.

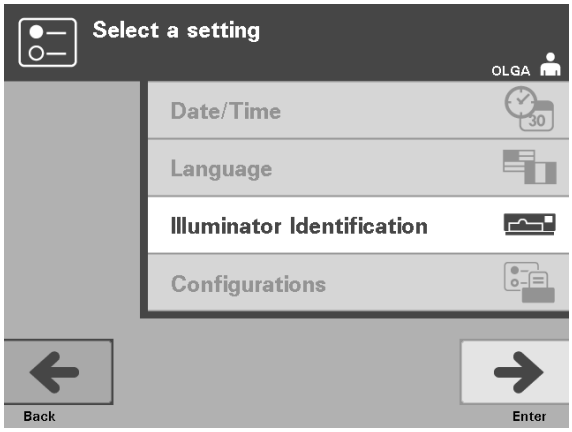
- İstenen dili seçmek için ok düğmelerini kullanın. Diliniz ekrandaki listede yoksa sonraki dil sayfasını görüntülemek için klavyedeki ileri (⟶) düğmesine basın. Sonra istenen dili seçmek için ok düğmelerine tekrar basın.

- Dili seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.

- Dil doğru değilse **'Select a language'** (Bir dil seçin) ekranına dönmek için **'Edit'** (Düzenle) düğmesine basın.

- Doğru dili seçmek için ok düğmelerini kullanın. Dili seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.

- Dil tercihini doğrulamak için **'OK'** düğmesine basın. **'Select a setting'** (Bir ayar seçin) ekranı belirir.



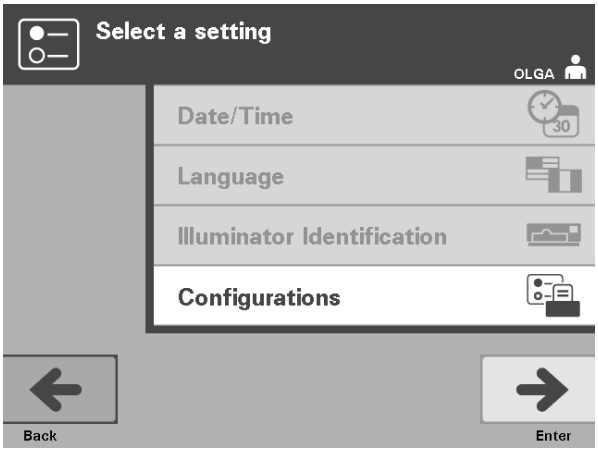
Aydınlatıcı Tanımlama

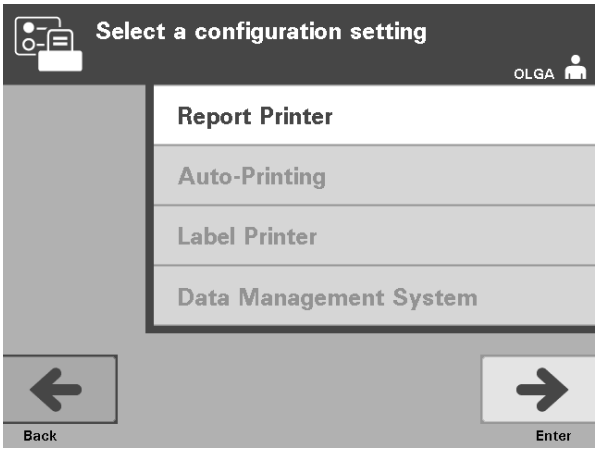
Aydınlatıcı tanımlama ayarı bir seri numarası gibi bir alet tanımlama numarası girmenizi sağlar. Tanımlama numarasını girmek için şunları yapın:

- **'Select a setting'** (Bir ayar seçin) ekranından **'Illuminator Identification'** (Aydınlatıcı Tanımlama) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın.
- Seçeneği seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Enter illuminator identification'** (Aydınlatıcı tanımlaması girin) ekranı belirir.
- 9 rakamlı seri numarasını manuel olarak girmek için klavyeyi kullanın. Seri numarası aydınlatıcının ön kapısının içinde bulunur.

✉ **NOT:** INTERCEPT Veri Yönetimi Sistemini kullanıyorsanız tesisinizin çalışma yeri kodunu ve 9 rakamlı seri numarasını girmek için klavyeyi kullanın. Aydınlatıcı tanımlama için format çalışma yeri kodu, seri numarası şeklinde olmalıdır. (Örneğin NORTHBCV02000001).

- Rakam girildiğinde **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.
- Rakam doğru değilse **'Enter illuminator identification'** (Aydınlatıcı tanımlaması girin) ekranına dönmek için **'Edit'** (Düzenle) düğmesine basın.
- Rakamları silmek için klavyeyi kullanarak geri al (⟵) düğmesine basın. Sonra klavyeyi kullanarak doğru rakamı tekrar girin.
- Rakam girildiğinde **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.
- Rakam doğruysa rakamı doğrulamak için **'OK'** düğmesine basın. **'Select a setting'** (Bir ayar seçin) ekranı belirir.



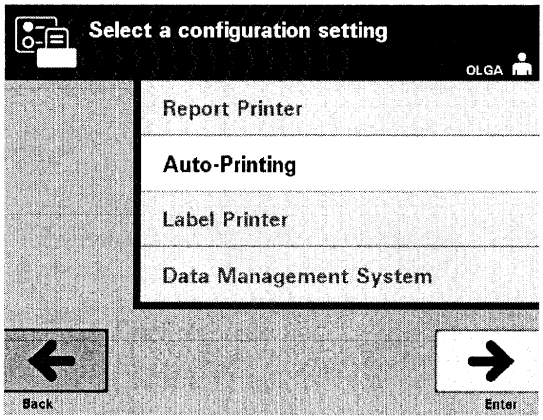


Konfigürasyonlar

Konfigürasyonlar ayarı çeşitli yazdırma seçenekleri ayarlamanızı ve bir veri yönetimi sistemini etkinleştirmenizi mümkün kılar. Bu yazdırma seçenekleri arasında rapor yazdırma, otomatik yazdırma ve etiket yazdırma vardır. Veri yönetimi sistemi seçeneği aydınlatıcının INTERCEPT Veri Yönetimi Sistemi gibi başka bir veri yönetimi sistemine bilgi göndermesini mümkün kılar.
Bu çeşitli seçenekleri ayarlamak için şunları yapın:

Rapor Yazdırma

- **'Select a setting'** (Bir ayar seçin) ekranından **'Configurations'** (Konfigürasyonlar) seçeneğini seçmek üzere ok düğmelerini kullanın.
- **'Configurations'** (Konfigürasyonlar) seçeneğini seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Select a configuration setting'** (Bir konfigürasyon ayarı seçin) ekranı belirir.
- **'Report Printer'** (Rapor Yazıcısı) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın.
- **'Report Printer'** (Rapor Yazıcısı) seçeneğini seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Select a report printer option'** (Bir rapor yazıcısı seçeneği seçin) ekranı belirir.
- **'On'** (Açık) veya **'Off'** (Kapalı) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın. **'On'** (Açık) seçeneğini seçmek son muamele raporunu, spesifik bir muamele raporunu veya belirli bir gün için bir vardiya raporunu basmanızı mümkün kılar. İsteğe bağlı yazıcıyı kullanmıyorsanız **'Off'** (Kapalı) seçeneğini seçin. (Yazdırma talimatı için bakınız Bölüm 4.)
- **'On'** (Açık) veya **'Off'** (Kapalı) seçeneğini seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.
- Seçenek yanlışsa **'Select a report printer option'** (Bir rapor yazıcısı seçeneği seçin) ekranına dönmek için **'Edit'** (Düzenle) düğmesine basın. Doğru seçeneği seçmek için ok düğmelerini kullanın.
- Seçim doğruysa seçeneği doğrulamak için **'OK'** düğmesine basın. **'Select a configuration setting'** (Bir konfigürasyon ayarı seçin) ekranı belirir.



Otomatik Yazdırma

- **'Select a configuration setting'** (Bir konfigürasyon ayarı seçin) ekranından **'Auto-Printing'** (Otomatik Yazdırma) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın.

- **'Auto-Printing'** (Otomatik Yazdırma) seçeneğini seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Select an auto-printing option'** (Bir otomatik yazdırma seçeneği seçin) ekranı belirir.

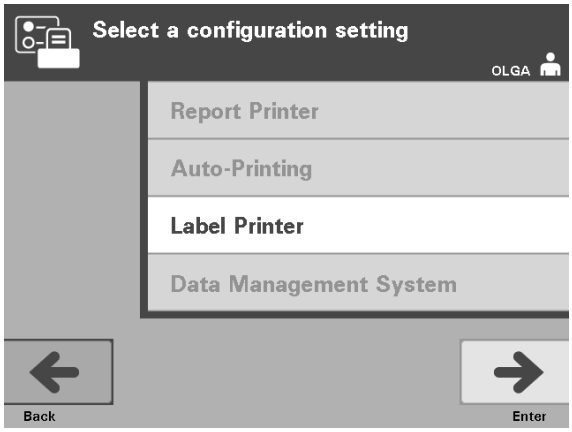
- **'On'** (Açık) veya **'Off'** (Kapalı) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın. **'On'** (Açık) seçeneğini seçmek kap çıkarıldığında otomatik olarak son muamele kaydını/kayıtlarını yazdırır. Otomatik Yazdırma kullanılmıyorsa **'Off'** (Kapalı) seçeneğini seçin. (Yazdırma talimatı için bakınız Bölüm 4.)

- **'On'** (Açık) veya **'Off'** (Kapalı) seçeneğini seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.

- Seçenek yanlışsa **'Select an auto-printing option'** (Bir otomatik yazdırma seçeneği seçin) ekranına dönmek için **'Edit'** (Düzenle) düğmesine basın. Doğru seçeneği seçmek için ok düğmelerini kullanın.

- Seçim doğruysa seçeneği doğrulamak için **'OK'** düğmesine basın. **'Select a configuration setting'** (Bir konfigürasyon ayarı seçin) ekranı belirir.

✉ **NOT:** Rapor Yazıcısı Otomatik Yazdırmanın yazdırması için açık olmalıdır. Rapor Yazıcısını açmak için talimat konusunda önceki bölüme bakınız.



Etiket Yazıcı Her muameleden sonra bir aydınlatma etiketi yazdırılacaktır ve aydınlatıcıdan çıkarılmadan önce aydınlatıcı kaplarına uygulanması gerekir.

✉ **NOT:** INTERCEPT Veri Yönetimi Sistemi kullanılıyorsa aydınlatıcı etiketi trombosit muamelesi için gerekmez.

Etiket şunları sağlar:

- Bağış numarası.
- Kan ürünü kodu.
- Aydınlatma durumu.
- Aydınlatma bölmesi numarası.

Trombosit Etiketi Örneği

Plazma Etiketi Örneği

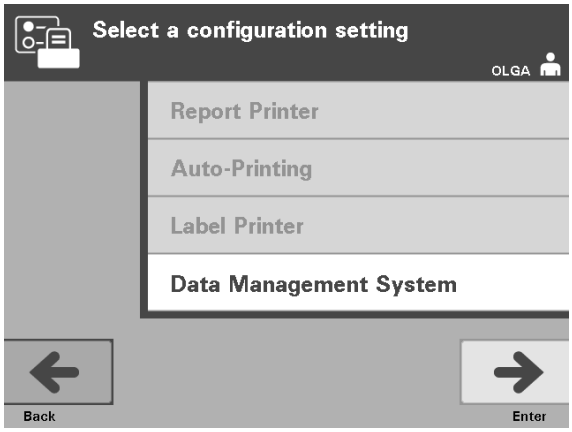
Etiketlerdeki bilgiler manuel girilmediği takdirde tarandığıyla aynı formatta yazdırılacaktır. Manuel girilmişse barkod yazdırılmayacaktır.

Bir aydınlatma her bittiğinde yazdırılmak üzere spesifik bir etiket sayısı konfigüre edilebilir. Maksimum 6 etiket yazdırılabilir. Değeri '0' olarak ayarlamak etiket yazdırma özelliğini kapatır. Etiket yazdırmayı ancak etiket yazıcı bozuksa / çalışmıyorsa kapatın.

DİKKAT Aydınlatıcı etiketleri dondurma ve çözme için uygun değildir.

Yazdırılacak etiket sayısını konfigüre etmek için şunları yapın:

- **'Select a configuration setting'** (Bir konfigürasyon ayarı seçin) ekranından **'Label Printer'** (Etiket Yazıcı) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın.
- **'Label Printer'** (Etiket Yazıcısı) seçeneğini seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Select a blood component'** (Bir kan bileşeni seçin) ekranı belirir.
- **'Platelets'** (Trombositler) seçmek için ok düğmelerini kullanın. Bileşeni seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Enter the number of platelet labels'** (Trombosit etiketleri sayısını girin) ekranı belirir.
- Yazdırılması istenen etiket sayısını (0 - 6) girmek için klavyeyi kullanın.
- Etiket sayısını seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.
- Etiket sayısı yanlışsa **'Enter the number of platelet labels'** (Trombosit etiketi sayısını girin) ekranına dönmek için **'Edit'** (Düzenle) düğmesine basın. Rakamı silip doğru rakamı tekrar girmek için klavyede geri (←) düğmesine basın. Etiket sayısını seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.
- Etiket sayısı doğruysa **'OK'** düğmesine basın. **'Select a blood component'** (Bir kan bileşeni seçin) ekranı belirir.
- İşlemi yazdırılması istenen plazma etiketi sayısı için tekrarlayın.
- **'Select a configuration setting'** (Bir konfigürasyon ayarı seçin) ekranına dönmek için **'Back'** (Geri) düğmesine basın.



Aydınlatıcıyı açık bir ağa bağlamayın. **'Data Management System'** (Veri Yönetimi Sistemi) gibi isteğe bağlı cihazlar kullanılıyorsa özel olarak ayrılmış bir ağa bağlayın.

Veri Yönetimi Sistemi

Tesisiniz bir veri yönetimi sistemi kullanıyorsa konfigürasyonu aşağıdaki tanımlandığı şekilde ayarlayın. Bilgisayar personelinizin sistemi kurmak için yetkili servis temsilcinize danışması gerekebilir.

- **'Select a configuration setting'** (Bir konfigürasyon ayarı seçin) ekranından **'Data Management System'** (Veri Yönetimi Sistemi) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın.
- **'Data Management System'** (Veri Yönetimi Sistemi) seçeneğini seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Enter data management system TCP/IP address'** (Veri Yönetimi Sistemi TCP/IP adresini girin) ekranı belirir.
- Aydınlatıcıya bağlı veri yönetimi sisteminin TCP/IP adresini girmek için klavyeyi kullanın.
- Adres girildiğinde **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.
- Adres yanlışsa **'Enter data management system TCP/IP address'** (Veri yönetimi sistemi TCP/IP adresini girin) ekranına dönmek için **'Edit'** (Düzenle) düğmesine basın.
- Adresi silmek için klavyeyi kullanarak geri al (⟵) düğmesine basın. Sonra doğru adresi klavyeyi kullanarak tekrar girin.

✉ **NOT:** TCP/IP adresi için şu formatta 12 rakamlı bir sayı girmelisiniz, XXX . XXX . XXX . XXX .

- Adres girildiğinde **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.
- Adres doğruysa adresi doğrulamak için **'OK'** düğmesine basın. **'Enter illuminator TCP/IP address'** (Aydınlatıcı TCP/IP adresini girin) ekranı belirir.
- Aydınlatıcının TCP/IP adresini girmek için klavyeyi kullanın.

- Adres girildiğinde **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.

- Adres yanlışsa **'Enter illuminator TCP/IP address'** (Aydınlatıcı TCP/IP adresini girin) ekranına dönmek için **'Edit'** (Düzenle) düğmesine basın.

- Adresi silmek için klavyeyi kullanarak geri al (⟵) düğmesine basın. Sonra doğru adresi klavyeyi kullanarak tekrar girin.

✉ **NOT:** TCP/IP adresi için şu formatta 12 rakamlı bir sayı girmelisiniz, XXX . XXX . XXX . XXX .

- Adres girildiğinde **'Enter'** düğmesine basın. Bir doğrulama ekranı belirir.

- Adres doğruysa adresi doğrulamak için **'OK'** düğmesine basın. **'Select a configuration setting'** (Bir konfigürasyon ayarı seçin) ekranı belirir.

- **'Select a setting'** (Bir ayar seçin) ekranına dönmek için **'Back'** (Geri) düğmesine basın.

- **'Back'** (Geri) düğmesine tekrar basmak **'Select a function'** (Bir işlev seçin) ekranına geri döner.

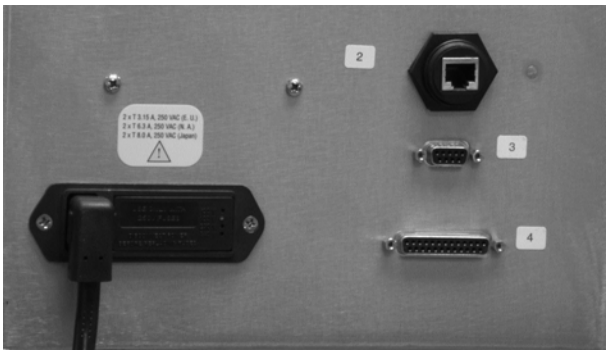
Bölüm 3.7 Güvenlik ve Çalışma Özellikleri

Aydınlatıcıyı bir mikroişlemci kontrol eder. Aydınlatıcı ayrıca şunları içerir:

- Hava akışı sensörü – fanın çalıştığından emin olmak için.
- Hava filtresi – fan çıkışını kaplamak ve tozun aydınlatıcıya girmesini önlemek için.
- Kap yerleştirme sensörleri – kapların aydınlatma için doğru konumlandığından emin olmak için.
- Kapı kilidi – muamele sırasında kapıyı kilitlemek için.
- Kapı kilidi sensörü – muamele sırasında kapının kilitlendiğinden emin olmak için.
- Manyetik kapı sensörü – kapının kapalı olduğundan emin olmak için.
- İnterlok anahtarı – kapının kapalı olduğundan emin olmak için.
- Yan erişim paneli sensörü – yan erişim panelinin aydınlatma sırasında kapalı olduğundan emin olmak için.
- Sallayıcı sensörü – sallayıcının hareket ettiğinden emin olmak için.
- Çekmece sensörü – çekmecenin kapalı olduğundan emin olmak için.

Bölüm 3.8 Bilgisayar Bağlantıları

Aydınlatıcının arkasında üç konektör vardır. Ayrıntılar için Bakınız Bölüm 7.3.



✉ **NOT:** Aydınlatıcının her iki tarafında müşterinin servis verebileceği bir kısım içermeyen bir panel bulunmaktadır. Aydınlatıcının her iki panelinin açılması özel araçlar gerektirir ve sadece yetkili servis temsilcisi tarafından açılmalıdır.

Bölüm 3.9 Soru ve Cevaplar

? Soru ve Cevap: *Aydınlatıcı zarar görürse kiminle irtibat kurmalısınız?*

- Aydınlatıcının zarar gördüğünü fark ederseniz yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun. Lütfen irtibat ayrıntıları için bu el kitabının ön kısmına bakınız.

? Soru ve Cevap: *Kapların doğru miktarda ışık aldığını nasıl bilebiliriz?*

- Her aydınlatıcıda 2'si üstte ve 2'si altta olmak üzere 4 fotodiyot sensörü vardır. Bu sensörler her muamele döngüsünde kan ürünü içinden geçen ışık miktarını ölçer ve aydınlatıcı doğru ışık dozunu sağlamak üzere döngünün süresini ayarlar.

- İkinci bir kontrol olarak aydınlatıcı yazılımı yetkili servis temsilcisi tarafından ayarlanan uygun aralık dahilinde olduğundan emin olmak için muamele süresini kontrol eder.

- Süre yeterli aydınlatma sınırına ulaşırsa ampullerin değiştirilmesi gerekir. Işık sistemi güç açıldığında veya 24 saatte bir ve güç kesilmesi sonrası geri dönüş sırasında otomatik olarak kontrol edilir.

- Sensörler yetkili servis temsilciniz tarafından aydınlatıcı kurulduğunda ve koruyucu bakım sırasında kalibre edilir.

? Soru ve Cevap: *Barkod tarayıcı çalışmazsa ne yapmalıyız?*

- Bazen barkod tarayıcı kaplardaki barkodları taramaz. Bu durumda eğer tesisinizin işlemleri izin veriyorsa barkoddaki rakamları aydınlatıcıya klavye yoluyla manuel olarak girin. Talimat için Bölüm 3.4 ve 4.4'e bakınız.

- Problem barkod etiketinde değil tarayıcıda gibiyse yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

? Soru ve Cevap: *Aydınlatıcımdaki muamele süreleri tutarlı olarak Bölüm 3.5 içindeki aralığın üst sınırındaysa ne yapmalıyım?*

- Kan ürününe doğru ışık dozu iletilmektedir ve böylece patojen inaktivasyonu uygun şekilde elde edilmektedir. Muamele süresi ampuller zamanla sönükleştikçe doğru dozun uygulanması için otomatik olarak artar.

- Muamele süresi yetkili servis temsilciniz tarafından ayarlandığı şekliyle uygun aralığı geçerse ampulleri değiştirmeyi öneren bir mesaj görüntülenir.

Bölüm 4. Aydınlatıcının Kullanımı

BÖLÜMLER		SAYFA
4.1	Giriş	4-3
4.2	Aydınlatıcıyı Açma ve Oturum Açma	4-4
4.3	İşleme Setini/Setlerini Yükleme	4-5
4.4	Barkodları Tarama	4-9
4.5	Kap 2 için Tekrar Set Yükleme	4-11
4.6	Aydınlatma İşlemini Başlatma	4-12
4.7	Aydınlatma Kesilmesi	4-13
4.8	İşleme Setini/Setlerini Çıkarma	4-14
4.9	Muamele Raporları ve Ek Etiketlerin İsteğe Bağlı Yazdırılması	4-17
4.10	Sonraki Aydınlatma Döngüsü Öncesinde Kullanıcı Değiştirme	4-22
4.11	Aydınlatıcıyı Kapatma	4-23
4.12	Soru ve Cevaplar	4-24

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 4.1 Giriş

Bu bölüm sizi aydınlatıcıyla tam bir muamele döngüsü açısından kılavuzluk yapacaktır. Ek içinde kullanıcı adımlarının bir özeti verilmiştir.

Aydınlatma INTERCEPT Kan Sistemi sürecinin bir adımıdır. INTERCEPT İşleme Setine dahil edilmiş Kullanma Talimatına başvurun ve aydınlatmadan önce ve sonra tamamlanması gereken kan ürünleri hazırlama talimatını izleyin.

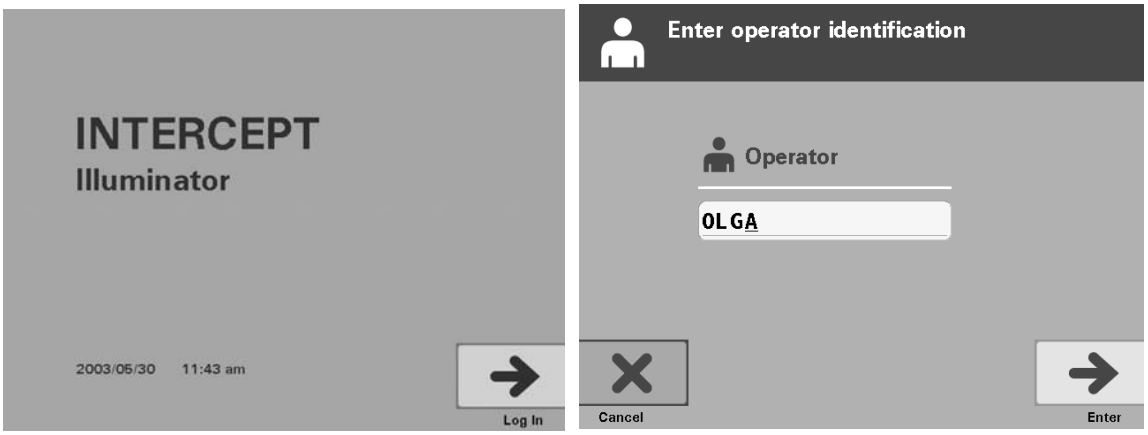
✉ **NOT:** Sadece ülkenizde uygun düzenleyici makamlar tarafından onaylanmış INTERCEPT İşleme Setlerini kullanın.

Bölüm 4.2 Aydınlatıcıyı Açma ve Oturum Açma

1. Aydınlatıcıyı açmak için ekran altındaki güç anahtarını açın.

   Aydınlatıcı birkaç otomatik test yapar. Otomatik testler tamamlandığında **'Log In'** (Oturum Aç) işlev düğmesi belirir.

2. **'Log In'** (Oturum Aç) düğmesine basın. **'Enter operator identification'** (Kullanıcı kimlik bilgilerini girin) ekranı belirir.



3. Kimlik bilgileri için bir barkodunuz varsa tarayın. Taramadan sonra **'Select a function'** (Bir işlev seçin) ekranı belirir. Bir barkod mevcut değilse, kimlik bilgisini manuel olarak girin.

✉ **NOT:** Girilebilecek maksimum karakter sayısı 17'dir.

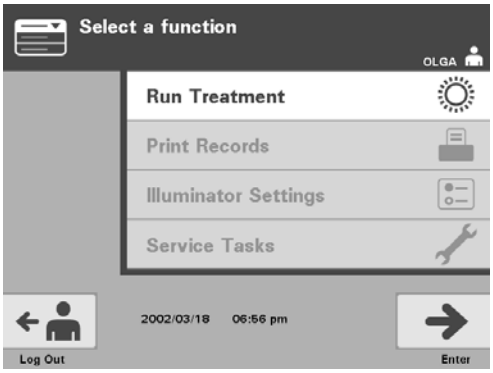
4. Kimlik bilginizi manuel olarak girmek için şunları yapın:

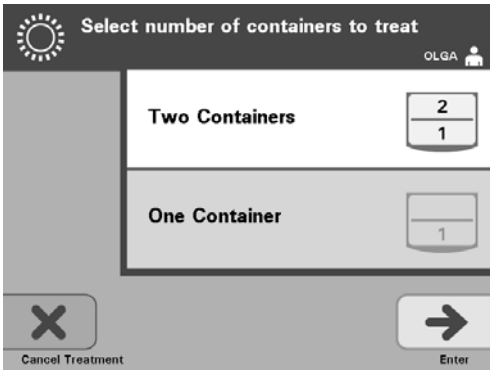
   - Klavyeyi kimlik bilgisi ad ve numaranızı girmek için kullanın.
   - Kimlik bilginiz doğru değilse, yanlış kimlik bilgisini silmek için klavyede geri al (⟵) düğmesine basın. Sonra doğru kimlik bilgisini klavyeyi kullanarak tekrar girin.
   - Kimlik bilgisi doğruysa **'Enter'** düğmesine basın. **'Select a function'** (Bir işlev seçin) ekranı belirir.

Bölüm 4.3 İşleme Setini/Setlerini Yükleme

1. **'Run Treatment'** (Muameleyi Çalıştır) seçeneği seçmek için ok düğmelerini kullanın.

2. **'Enter'** düğmesine basın. **'Select number of containers to treat'** (Muamele edilecek kap sayısını seçin) ekranı belirir.





✉ **NOT:** İstediğiniz zamanda aydınlatıcıya bilgi girerken **'Cancel Treatment'** (Muameleyi İptal Et) düğmesine basabilirsiniz. Girmiş olduğunuz bilgileri çıkaracak ve **'Select a function'** (Bir işlev seçin) ekranına geri döneceksiniz.

3. Aydınlatılacak kap sayısını seçmek için ok düğmelerini kullanın.

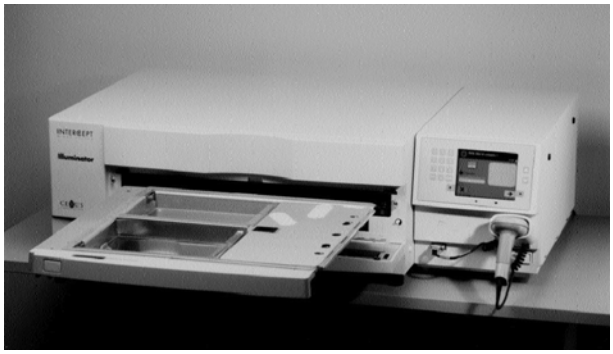
4. **'Enter'** düğmesine basın.

✉ **NOT:** Aydınlatıcının varsayılanı hem bölme 1 (ön bölme) hem 2 (arka bölme) kullanarak iki kabı aydınlatmak üzeredir. Normal şartlarda tek bir kap aydınlatmak istiyorsanız bölme 1 kullanmalısınız. Ancak ön bölme arıza yaptıysa ve kullanılamıyorsa bir trombosit veya bir plazma ürünü aydınlatmak için bölme 2 kullanabilirsiniz.

5. Aydınlatıcının ön kapısını açın.

✉ **NOT:** Kapı açılmazsa bir bilgi ekranı belirip size kapıyı açmanızı hatırlatır.

6. Çekmeceyi dışarı çekin.



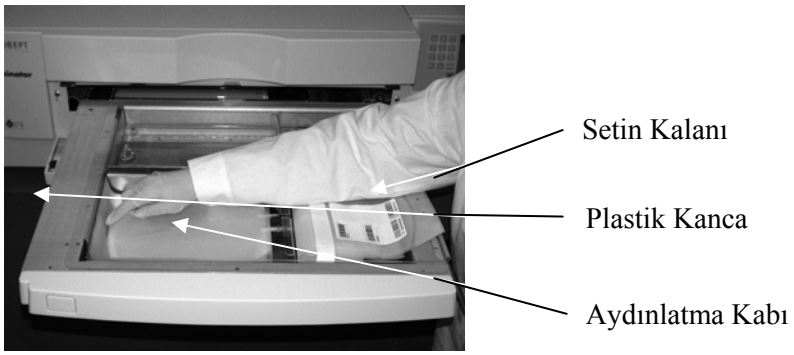
7. Tepsi kapağını siyah sürgüyü sağa kaydırarak açın. (Kapak sağa doğru açılır.)

UYARILAR **Trombosit veya plazma içeren tüm materyal (tüpler dahil) yeterli muamelenin olabilmesi için aydınlatıcı tepsisinin büyük bölmesine yerleştirilmelidir. INTERCEPT Kan Sistemi kan bileşeniyle tepsi ve aydınlatma kabı içinden engellenmeyen ışık geçmesi ile doğrulanır. Bu alanda herhangi bir etiket veya başka materyal olmamalıdır. Etiketler sadece aydınlatma kabı kapağı üzerine yerleştirilmelidir. Tepsi temiz olmalıdır. Aydınlatma kabı katlanmamalıdır.**

NOT: Bölme konumları tepsi üzerine kabartma halinde yazılmıştır. Bölüm 1 ön bölmedir. Bölüm 2 arka bölmedir. Her bölmenin sol tarafı güneş işaretiyle işaretli aydınlatma tarafıdır.

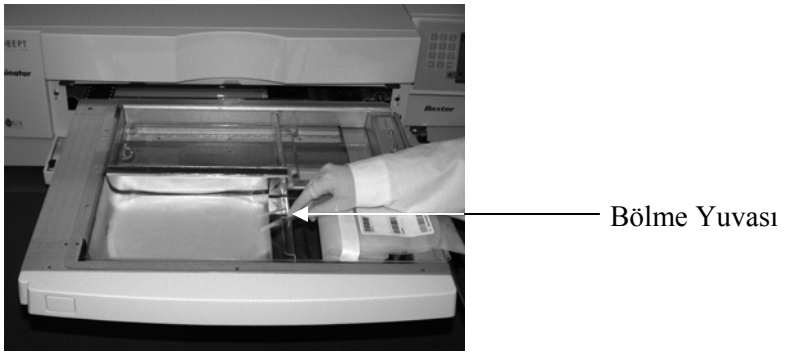
8. 1 numara ile işaretlenmiş aydınlatma kabını tepsinin sol tarafında ön aydınlatma bölmesi 1 içine yerleştirin.

9. Plastik kancanın kap kapağını tepsi içine sabitleyin.



10. Aydınlatma kabından tüpü bölücünün yuvasına yerleştirin. Kan ürününü içeren mühürlü tüpün bölmenin sol tarafında olduğuna emin olun.

UYARILAR **Amotosalen ile karışmış kan ürününü içeren tüpler aydınlatmanın olduğu, bölmenin sol tarafında tutulmalıdır. Tümüyle aydınlatmayı alan bölgede bulunmayan tüp içindeki trombosit veya plazma ürünündeki patojenler inaktif hale gelmeyecektir.**



11. Diğer kapları ön bölme 1 içinde sağ tarafa, son saklama kabı etiketi yukarı bakacak şekilde yerleştirin.

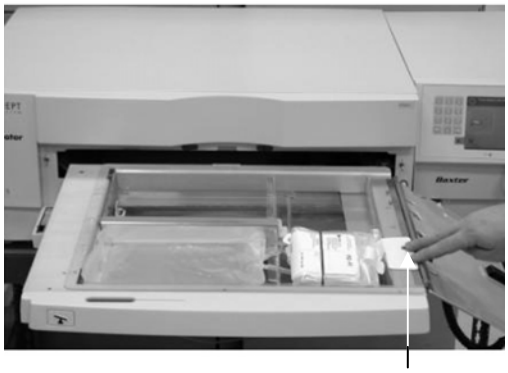
✉ **NOT:** Bölmenin sağ tarafındaki kapların sağlam durduğundan emin olun.

12. Seti çekmeceye hizalama deliklerini çıkıntılar üzerine koyarak sabitleyin.

Trombosit Ürünü

Hizalama Delikleri

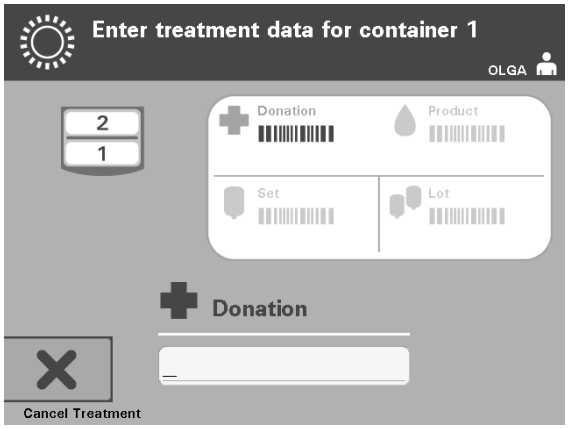
Plazma Ürünü



Hizalama Delikleri

✉ **NOT:** İki kan ürünü kullanıyorsanız ikinci işleme setini bu zamanda veya ilk set için barkodları taradıktan sonra arka bölme 2 içine yerleştirebilirsiniz. Kap 2 yükleme için Bölüm 4.5 **"Kap 2 için Tekrar Set Yükleme"** kısmına bakın.

Bölüm 4.4 Barkodları Tarama



'Enter treatment data for container 1' (Kap 1 için muamele verilerini girin) ekranı belirir.

1. Son saklama kabından barkodları şu sırayla tarayın:

Sembol		Tanım
	Barkod 1	Bağış numarası (tesisiniz tarafından uygulanmış)
	Barkod 2	Kan ürün kodu (tesisiniz tarafından uygulanmış)
	Barkod 3	INTERCEPT set kodu (ürün)
	Barkod 4	INTERCEPT üretim lot numarası

Ekrandaki barkod sembolü barkodun girilmesinden önce karanlıktır. Barkod girildikten sonra sembol üzerinde bir kontrol işareti olacak şekilde gri renge dönüşür.

✉ **NOT:** Muamele verileri için veri girdisi yöntemleri (barkodla taranmış veya manuel girilmiş) aydınlatıcı ve veri yönetimi sistemleri arasında aynı olmalıdır.

✉ **NOT:** Bir barkoda girilebilecek maksimum karakter sayısı 17'dir.

✉ **NOT:** İstediğiniz zamanda aydınlatıcıya bilgi girerken **'Cancel Treatment'** (Muameleyi İptal Et) düğmesine basabilirsiniz. Girmiş olduğunuz bilgileri çıkaracak ve **'Select a function'** (Bir işlev seçin) ekranına geri döneceksiniz.

2. Barkod taranamazsa, bilgiyi manuel olarak şunları yaparak girebilirsiniz:

	• İnsan tarafından okunabilir barkodu girmek için klavyeyi kullanın. Özel karakterler 'l' düğmesine basarak girilebilir. Özel karakterler için bakınız Bölüm 3.4. • **'Enter'** düğmesine basın. **'Confirm Barcode'** (Barkod Doğrula) ekranı belirir. • Barkod doğru değilse **'Edit'** (Düzenle) düğmesine basın. **'Enter treatment data for container 1'** (Kap 1 için muamele verilerini girin) ekranı belirir. • Yanlış barkodu silmek için klavyeyi kullanarak geri al (⇐) düğmesine basın. Sonra klavyeyi kullanarak doğru barkodu tekrar girin. • **'Enter'** düğmesine basın. **'Confirm Barcode'** (Barkod Doğrula) ekranı belirir. • Barkod doğruysa barkodu doğrulamak için **'OK'** düğmesine basın. **'Enter treatment data for container 1'** (Kap 1 için muamele verilerini girin) ekranı belirir. • Yukarıdaki adımları tüm barkodlar girilinceye kadar tekrarlayın.

✉ **NOT:** Her barkod sembolojisi için spesifik bir veri girişi formatı vardır. Spesifik barkod formatları için manuel giriş kılavuz ilkeleri açısından bakınız Bölüm 7.4.

Kap bir için tüm barkodlar tarandıktan sonra ekranın altında bir **'Done'** (tamam/bitti hangisi) düğmesi belirir.

UYARI **Her kaptaki barkodlar ve bölme konumunun aydınlatıcıya doğru olarak girildiğinden emin olun.**

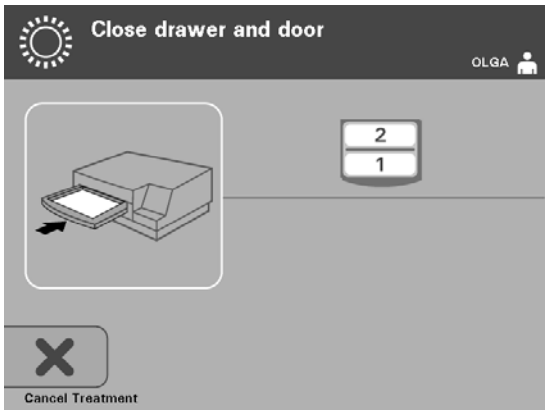
3. **'Done'** (tamam/bitti hangisi) düğmesine basın.

Bölüm 4.5 Kap 2 için Tekrar Set Yükleme

Muamele için iki kap seçilmişse **'Enter treatment data for container 2'** (Kap 2 için muamele verilerini girin) ekranı belirir.

İkinci seti aydınlatıcı tepsisine yüklemek ve barkodları taramak için ikinci kabı arka bölme 2'ye yerleştirip Bölüm 4.3 ve 4.4 içindeki önceki basamakları izleyin.

'Close drawer and door' (Kapı ve çekmeceyi kapatın) ekranı belirir.



Trombosit Ürünü

Plazma Ürünü

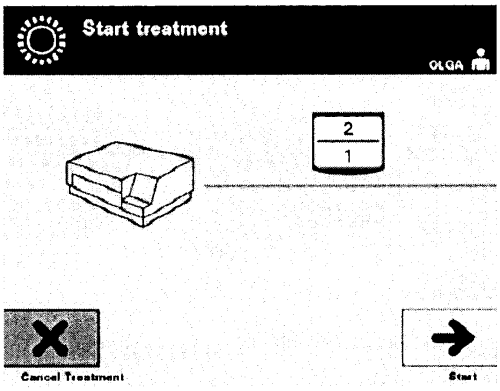
DİKKAT Kapak ve çekmeceyi kapatmadan önce tüm tüplerin tepside olduğundan emin olun.

1. Tepsi kapağını kapatın ve siyah sürgüyle sabitlendiğinden emin olun.
2. Çekmeceyi aydınlatıcı içine yerine tıklayıncaya kadar itin.
3. Kapıyı kapatın.

NOT: Kapı kapatıldığında kapı otomatik olarak kilitlenir ve sallayıcı başlar.

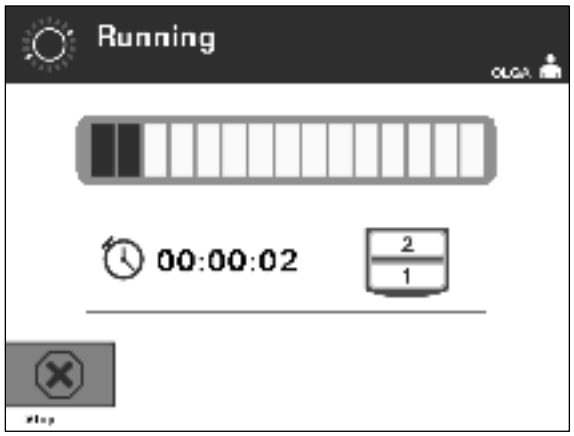
Bölüm 4.6 Aydınlatma İşlemini Başlatma

'Start treatment' (Muameleyi başlatın) ekranı belirir.



✉ **NOT:** Plazma ürünlerinin muamelesi için **'Start'** (Başlat) düğmesine basılması gerekmez ama trombosit ürünlerinin muamelesi için gerekir.

1. **'Start'** (Başlat) düğmesine basın. **'Running'** (Çalışıyor) ekranı belirir.



✉ **NOT:** Aydınlatma devam ederken mavi çubuk sağa hareket eder ve hedef dozu temel alır. Saat yanındaki rakamlar aydınlatma başladıktan sonra ne kadar süre geçtiğine işaret eder.

Bölüm 4.7 Aydınlatma Kesilmesi

DİKKAT Aydınlatma kesinlikle şart değilse kesilmemelidir. Atılması gereken uygun muamele görmemiş kan ürünüyle/ürünleriyle sonuçlanır.

1. Aydınlatmayı herhangi bir zamanda durdurmak için **'Stop'** (Dur) düğmesine basın. **'Are you sure you want to stop treatment?'** (Muameleyi durdurmak istediğinize emin misiniz?) ekranı belirir.

2. Muameleye devam etmek için **'No'** (Hayır) düğmesine veya muameleyi sonlandırmak için **'Yes'** (Evet) düğmesine basın. Muamele siz **'Yes'** (Evet) düğmesine basıncaya kadar devam eder. **'Yes'** (Evet) düğmesine basarsanız muameleyi tekrar devam ettiremez veya başlatamazsınız.

NOT: Muamele durdurulduysa aydınlatıcıdaki herhangi bir kan ürünü için kayıt Incomplete (Tamamlanmadı) olarak işaretlenecektir.

UYARI **Kısmi aydınlatma patojen inaktivasyonu için doğrulanmamıştır. Kısmen muamele edilmiş bir üniteyi tekrar muamele etmeye kalkışmayın. Bir kan ürününü birden fazla kez muamele etmeyin. Kısmen aydınlatılmış üniteler için patojen inaktivasyonu iddiasında bulunulamaz ve atılmaları gerekir.**

Diğer Aydınlatma Kesilmesi

Aşağıdakiler aydınlatmayı kesebilir:

• Güç kesilmesi

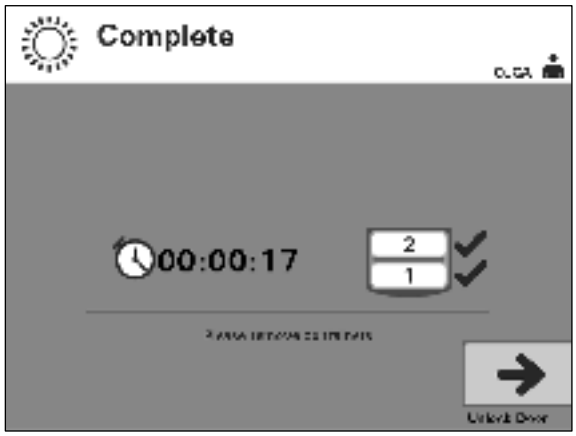
• Yan erişim panelinin açılması

• Sensör arızasıyla ilişkili hata mesajları

Tek bir kesilme veya birkaç kesilmenin toplamı 10 dakikayı geçerse aydınlatıcıdaki herhangi bir kan ürünü için kayıt Incomplete (Tamamlanmadı) olarak işaretlenecektir.

Bölüm 4.8 İşleme Setini/Setlerini Çıkarma

Kan ürünü/ürünlerinin aydınlatılması tamamlandığında turuncu bir zemini olan **'Complete'** (Tamamlandı) ekranı belirir.



- Aydınlatıcı iki kez üçlü bip sesi çıkarır (yani, bip-bip-bip, ara, bip-bip-bip).

Aydınlatma muamelesi uygun şekilde tamamlandıysa ekranda bölme simgesinin yanında bir "√" işareti belirir. Bir problem olduysa bölme simgesinin yanında bir "X" belirir.

Sembol	Durum
'√'	Tamamlandı
'X'	Tamamlanmadı

UYARI **Kısmi aydınlatma patojen inaktivasyonu için doğrulanmamıştır. Kısmen muamele edilmiş bir üniteyi tekrar muamele etmeye kalkışmayın. Bir kan ürününü birden fazla kez muamele etmeyin. Kısmen aydınlatılmış üniteler için patojen inaktivasyonu iddiasında bulunulamaz ve atılmaları gerekir.**

NOT: Trombosit ürünü/ürünleri aydınlatıcıdan tamamlanmadan sonraki 30 dakika içinde çıkarılmalıdır. Bundan sonra trombosit ürünü/ürünleri için muamele kaydı/kayıtları Incomplete (Tamamlanmadı) şeklinde olacaktır.

NOT: Plazma ürünü/ürünleri aydınlatıcıdan kurumunuzun aydınlatma sonrasında plazma dondurma işlemine göre çıkarılmalıdır. 8 saatten sonra plazma ürünü/ürünleri için muamele kaydı/kayıtları Incomplete (Tamamlanmadı) şeklinde olacaktır.

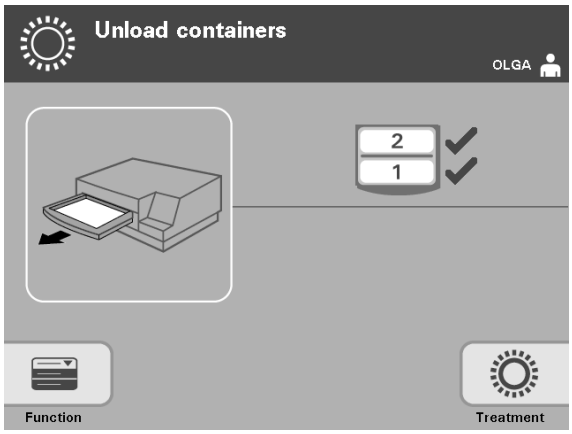
- Aydınlatma tamamlandıktan sonra ekran geçen dakika sayısını saymaya başlayacaktır.

- Çalkalayıcı kapları trombosit ürünleri için çalkalamaya devam edecek ama plazma ürünleri için duracaktır.

- Yaklaşık 2 dakikada bir aydınlatıcı kapların aydınlatıcıdan çıkarılması gerektiğini size hatırlatmak için bir bip sesi çıkaracaktır.

1. **'Unlock Door'** (Kapı Kilidini Aç) düğmesine basın ve bir bilgi ekranı belirip size etiket yazdırmanın yapıldığını doğrular.

2. Etiketler yazdırıldıktan sonra kapının kilidi açılır. **'Unload containers'** (Kapları çıkar) ekranı belirir.



3. Aydınlatıcının ön kapısını açın.

4. Çekmeceyi dışarı çekin ve kapağı açın.

5. Ekranı muamele durumu sembolü için kontrol edin. Incomplete (Tamamlanmadı) olarak kaydedilmiş ürün(ler) kullanımı için tesisinizin işlemlerini izleyin.

6. Etiket yazdırıldığında uygun etiketi her aydınlatma kabına yerleştirin ve kabı/kapları tepsiden çıkarın.

✉ **NOT:** Etiketi aydınlatma kabına yerleştirirken etiket doğru ürünle bağış numarası ve etiketin sol alt köşesinde bulunan bölme numarası kullanılarak eşleştirilebilir.

Bu durum aydınlatma sürecini tamamlar.

✉ **NOT:** Muamele durumu bilinmiyorsa, durumu doğrulamak için muamele raporunu gözden geçirin. Muamele raporlarını yazdırmak için bakınız Bölüm 4.10.

Süreçteki sonraki adımlar için INTERCEPT İşleme Seti Kullanma Talimatına başvurun.

Ek Kan Ürünleri İşleme

1. **'Treatment'** (Muamele) düğmesine basın. **'Select number of containers to treat'** (Muamele edilecek kap sayısını seçin) ekranı belirir.
2. Bölüm 4.3, "Load Processing Set(s)" (İşleme Setini/Setlerini Yükleme) ile başlayarak daha önce tanımlanan adımları tekrarlayın.

Bölüm 4.9 Muamele Raporları ve Ek Etiketlerin İsteğe Bağlı Yazdırılması

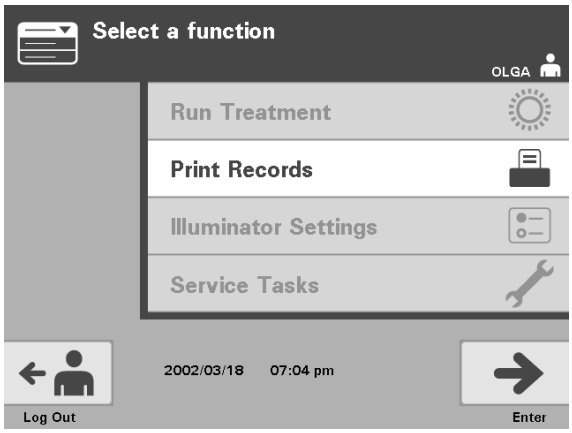
Aydınlatıcı raporları yazdırmak üzere konfigüre edildiğinde (ayrıntılar için bakınız Bölüm 3.6 Aydınlatıcı Ayarları) dört seçenek mevcuttur. Bunlar son muameleyi manuel olarak yazdırmak, spesifik bir muameleyi yazdırmak, bir vardiya raporunu yazdırmak veya etiketleri yazdırmak şeklindedir. Aşağıda yazıcı bağlanıp aydınlatıcı konfigüre edildikten sonra bu raporların nasıl oluşturulacağı tanımlanacaktır.

Otomatik yazdırma seçeneği seçildiğinde son muamele raporu/raporları işlem tamamlandığında kap dışarı çıkarılırken otomatik olarak yazdırılacaktır. Kullanıcının başka bir girişimi gerekmez.

Aşağıdaki yazdırma seçeneklerinin tümü **'Select a report to print'** (Yazdırılacak bir rapor seçin) ekranından erişilebilir. Bu ekrana erişmek için şunları yapın:

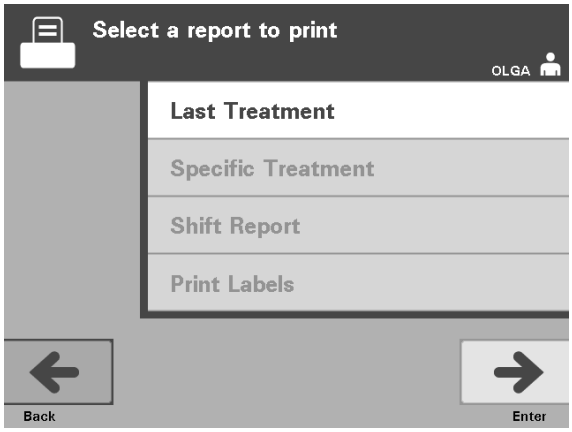
1. Aydınlatıcıda oturum açtıktan sonra **'Select a function'** (Bir işlev seçin) ekranı belirir. **'Unload containers'** (Kapları Çıkar) ekranı mevcutsa **'Select a function'** (Bir işlev seçin) ekranına dönmek için **'Function'** (İşlev) düğmesine basın.

2. **'Print Records'** (Kayıtları Yazdır) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın. **'Select a report to print'** (Yazdırılacak bir rapor seçin) ekranı belirir.



Rapor yazdırma seçeneklerine erişmek için bu adımları kullanın veya önceki ekrana ya da raporları yazdırırken **'Select a report to print'** (Yazdırılacak bir rapor seçin) ekranına geri dönmek için **'Back'** (Geri) düğmesini kullanın.

✉ **NOT:** Muamele durumu bilinmiyorsa, durumu doğrulamak için muamele raporunu gözden geçirin.



Son Muamele

Last Treatment (Son Muamele) seçeneği aydınlatıcı üzerinde yapılan son işlemle ilgilidir. Bu raporu yazdırmak için şunları yapın:

1. **'Select a report to print'** (Yazdırılacak bir rapor seçin) ekranındayken **'Last Treatment'** (Son Muamele) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın.

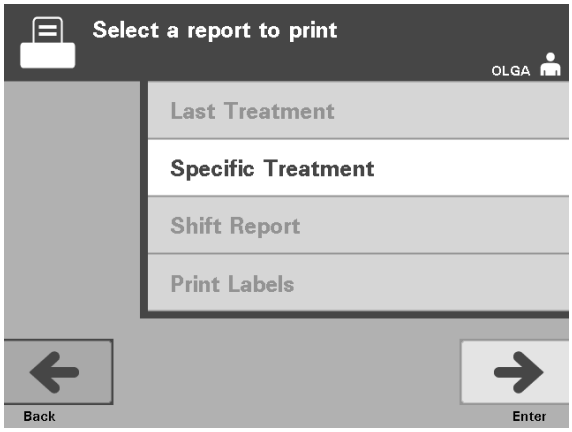
2. Seçeneği seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Print the last treatment report'** (Son muamele raporunu yazdır) ekranı belirir.

3. Ekran doğru değilse **'Back'** (Geri) düğmesine basın. **'Select a report to print'** (Yazdırılacak bir rapor seçin) ekranı belirir. **'Specific Treatment'** (Spesifik Muamele) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın. (Aşağıdaki Spesifik Muamele Kısmına başvurun.)

4. **'Print the last treatment report'** (Son muamele raporunu yazdır) ekranı doğruysa **'Print'** (Yazdır) düğmesine basın. **'Printing Last Treatment Report'** (Son Muamele Raporu Yazdırılıyor) bilgi ekranı belirip yazdırma işleminin yapıldığını doğrular.

5. Rapor yazdırıldığında **'Select a report to print'** (Yazdırılacak bir rapor seçin) ekranı belirir.

✉ **NOT:** Muamele raporu seçilen muameleye spesifik bilgiler içerir. Bunlar arasında aydınlatıcı kimlik bilgisi (ID), bağış numarası, kan ürünü kodu, kullanıcı kimlik bilgisi, muamele başlama tarihi / zamanı ve muamele durumu vardır.



Spesifik Muamele

Specific Treatment (Spesifik Muamele) seçeneği aydınlatıcı tarafından muamele edilen seçilen bir ürünle ilgilidir. Bu raporu yazdırmak için şunları yapın:

1. **'Select a report to print'** (Yazdırılacak bir rapor seçin) ekranındayken **'Specific Treatment'** (Spesifik Muamele) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın.

2. Seçeneği seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Select a treatment to print'** (Yazdırılacak bir muamele seçin) ekranı belirir.

3. İstenen muameleyi seçmek için ok düğmelerini kullanın. Muamele ekrandaki listede yoksa sonraki muamele sayfasını görüntülemek için klavyedeki ileri (↪) veya geri al (↩) düğmesine basın. Bu düğmeleri listede istenen muamelenin bulunduğu doğru sayfayı buluncaya kadar kullanmaya devam edin. Sonra istenen muameleyi seçmek için ok düğmelerini kullanın.

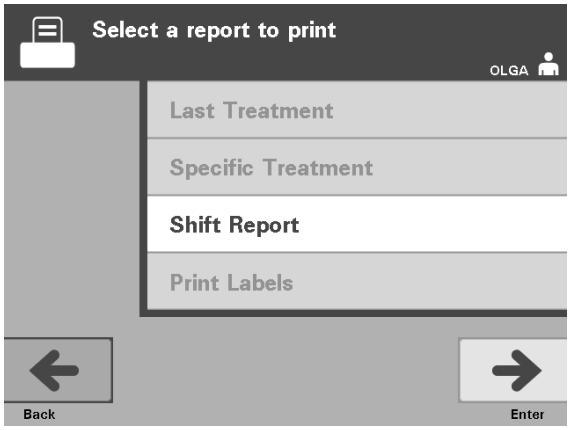
✉ **NOT:** Muameleler tarih, zaman ve bağış numarasıyla kronolojik sırayla liste halinde bulunacaktır.

4. İstenen muameleyi seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Print the displayed treatment report'** (Görüntülenen muamele raporunu yazdır) ekranı belirir.

5. Rapor yanlışsa **'Select a treatment to print'** (Yazdırılacak bir muamele seçin) ekranına dönmek için **'Back'** (Geri) düğmesine basın. Yazdırılacak istenen muameleyi seçmek için adımları tekrarlayın.

6. Rapor doğruysa **'Print'** (Yazdır) düğmesine basın. **'Printing Selected Treatment Report'** (Seçilen Muamele Raporu Yazdırılıyor) bilgi ekranı belirip yazdırma işleminin yapıldığını doğrular.

7. Rapor yazdırıldığında **'Select a report to print'** (Yazdırılacak bir rapor seçin) ekranı belirir.



Vardiya Raporu

Shift Report (Vardiya Raporu) seçeneği aydınlatıcıda muamelelerin yapıldığı spesifik bir 24 saatlik gün ile ilgilidir. Bu raporu yazdırmak için şunları yapın:

1. **'Select a report to print'** (Yazdırılacak bir rapor seçin) ekranındayken **'Shift Report'** (Vardiya Raporu) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın.

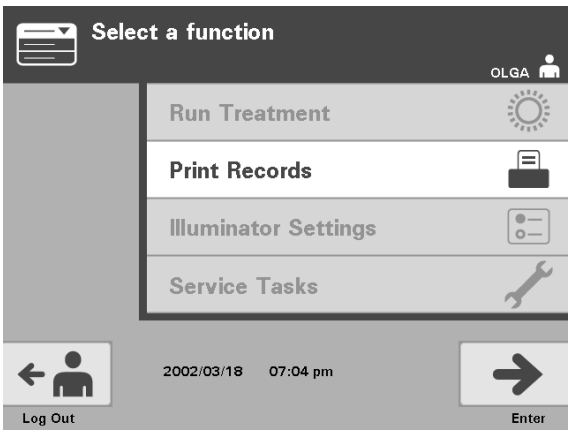
2. Seçeneği seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Select a shift report to print'** (Yazdırılacak bir vardiya raporu seçin) ekranı belirir.

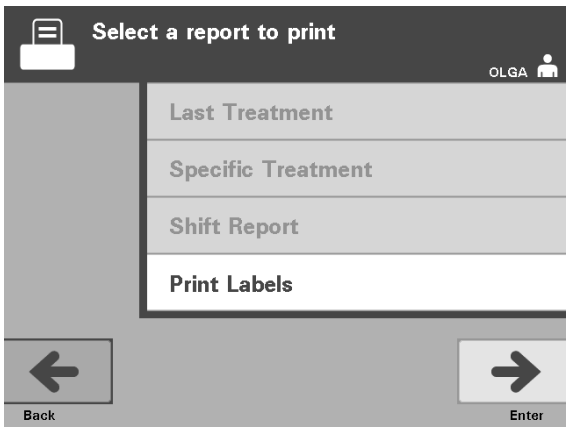
3. İstenen tarihi seçmek için ok düğmelerini kullanın. Tarih ekrandaki listede yoksa sonraki tarih sayfasını/sayfalarını görüntülemek için klavyedeki ileri (↪) veya geri al (↩) düğmesine basın. Bu düğmeleri listede istenen tarihin bulunduğu doğru sayfayı buluncaya kadar kullanmaya devam edin. Sonra istenen tarihi seçmek için ok düğmelerini kullanın.

✉ **NOT:** Vardiyalar, tarih ve muamele sayısına göre ters kronolojik sırayla liste halinde bulunacaktır.

4. İstenen tarihi seçmek için **'Print'** (Yazdır) düğmesine basın. **'Printing shift report'** (Vardiya raporu yazdırılıyor) ekranı belirir.

5. Rapor yazdırıldığında **'Select a report to print'** (Yazdırılacak bir rapor seçin) ekranı belirir.





Ek Etiketler Yazdır

Ek etiketler yazdırmak için şunları yapın:

1. **'Select a function'** (Bir işlev seçin) ekranına **'Unload containers'** (Kapları çıkar) ekranında **'Function'** (İşlev) düğmesini seçerek dönün.

2. **'Print Records'** (Kayıtları Yazdır) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın.

3. **'Enter'** düğmesine basın. **'Select a report to print'** (Yazdırılacak bir rapor seçin) ekranı belirir.

4. **'Print Labels'** (Etiketleri Yazdır) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın.

5. Seçeneği seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Select a treatment to print'** (Yazdırılacak bir muamele seçin) ekranı belirir.

6. İstenen muameleyi seçmek için ok düğmelerini kullanın. Muamele ekrandaki listede yoksa sonraki muamele sayfasını görüntülemek için klavyedeki ileri (↪) veya geri al (↩) düğmesine basın. Bu düğmeleri listede istenen muamelenin bulunduğu doğru sayfayı buluncaya kadar kullanmaya devam edin. Sonra istenen muameleyi seçmek için ok düğmelerini kullanın.

✉ **NOT:** Muameleler tarih, zaman ve bağış numarasıyla kronolojik sırayla liste halinde bulunacaktır.

7. İstenen muameleyi seçmek için **'Enter'** düğmesine basın. **'Print the selected treatment labels'** (Seçilen muamele etiketlerini yazdır) ekranı belirir. Bir doğrulama ekranı belirir.

8. Seçeneği seçmek için **'Print'** (Yazdır) düğmesine basın.

✉ **NOT:** Yazdırılacak etiketlerin sayısı etiket yazıcı konfigürasyon ayarıyla belirlenecektir.

9. Etiket yazdırıldığında **'Select a report to print'** (Yazdırılacak bir rapor seçin) ekranı belirir.

Bölüm 4.10 Sonraki Aydınlatma Döngüsü Öncesinde Kullanıcı Değiştirme

Muamele işlemini başka bir kullanıcı gerçekleştiriyorsa şunları yapın:

1. **'Unload containers'** (Kapları çıkar) ekranından **'Function'** (İşlev) düğmesine basın. **'Select a function'** (Bir işlev seçin) ekranı belirir.

2. **'Select a function'** (Bir işlev seçin) ekranından **'Log out'** (Oturum kapat) düğmesine basın. **'Log In'** (Oturum Açma) ekranı belirir.

3. Bölüm 4.2 "Aydınlatıcıyı Açma ve Oturum Açma" içinde bulunan oturum açma adımlarını tekrarlayın.

Bölüm 4.11 Aydınlatıcıyı Kapatma

Aydınlatıcıyı kapatmak istiyorsanız:

1. **'Unload containers'** (Kapları çıkar) ekranından **'Function'** (İşlev) düğmesine basın. **'Select a function'** (Bir işlev seçin) ekranı belirir.

2. **'Log out'** (Oturum kapat) düğmesine basın. **'Log In'** (Oturum Açma) ekranı belirir.

3. Güç anahtarına basın.

4. Aydınlatıcı yazılımın başarıyla kapanmasını mümkün kılmak üzere batarya yedek güç kaynağına geçer.

5. Bu işlem tamamlandıktan sonra aydınlatıcı gücü kapanır.

Bölüm 4.12 Soru ve Cevaplar

? Soru ve Cevap: *Otomatik testler başarılı olmazsa ne olur?*

- Otomatik testler başarılı olmazsa ekranda ek talimatla bir hata mesajı belirir. Ancak bu ek talimat yardımcı olmazsa aydınlatıcıyı kapatın, ekran kararıncaya kadar bekleyin ve sonra tekrar açın. Bu durum sorunu çözmezse yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

? Soru ve Cevap: *Kullanıcı kartınız aydınlatıcıya taranmazsa ne yapmalıyız?*

- Kullanıcı kartınız aydınlatıcıya taranamazsa kimlik numaranızı aydınlatıcıya klavyeyi kullanarak manuel olarak girin.

? Soru ve Cevap: *Çekmece bölmelerinden sadece biri çalışıyorsa ve kullanılabiliyorsa bunu nasıl biliriz?*

- Sadece bir bölme çalışıyorsa ve kullanılabiliyorsa aydınlatıcı hangi bölmenin kullanılabildiğini **'Number of containers'** (Kap Sayısı) ekranında menüde son seçenek olarak verir. Çalışmayan ve kullanılamayan bölme üzerinde ekranda bir mavi **'X'** işareti bulunur. Bu durum aşağıdaki örneklerde gösterilmiştir. Bu şekilde, bölme 1 çalışmıyorsa aydınlatma işlemini yapmak için bölme 2'yi kullanabilirsiniz. İki kap kullanamayacağınızdan bu aşamada ok düğmeleri çalışmaz.

? Soru ve Cevap: *Bölmelerden biri kullanılamıyorsa ne yapmalıyız?*

- Bölmelerden biri kullanılamıyorsa **'Run Treatment'** (Muameleyi Çalıştır) seçeneği mevcutsa diğer bölmeyi kullanabilirsiniz. Ekran, kullanılabilen bölme için bir rakam ve kullanılamayan bölme için bir **'X'** gösterir. Bazı problemler hiçbir muamelenin yapılamayacağı şekildedir ve **'Run Treatment'** (Muameleyi Çalıştır) tercihi sunulmaz. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

? Soru ve Cevap: *Kaplar aydınlatıcıdan gerekli süre içinde çıkarılmazsa ne olur?*

- Muamele kaydı tamamlanmadı olarak işaretlenir. Ürünün kabul edilebilir olup olmadığını belirlemek için merkezinizin kılavuz ilkelerini izleyin veya tıbbi direktörle irtibat kurun.

? Soru ve Cevap: *Bir muamele kaydını bulamıyorsak ne yapmalıyız?*

- Aydınlatıcıda bir muamele kaydını bulmak için Bölüm 4.9 Muamele Raporları ve Ek Etiketlerin İsteğe Bağlı Yazdırılması kısmına bakınız. Bir muamele kaydının nasıl bulunacağı konusunda Belirli Kayda bakınız. Belirli bir ürün için kaydı bulamıyorsanız merkezinizin kılavuz ilkelerini izleyin veya tıbbi direktörle irtibat kurun. Bir kan ürününün durumu muamele kaydı olmadan belirlenemez ve Tamamlanmadı olarak değerlendirilmelidir.

? Soru ve Cevap: *Bir muamele kaydı Tamamlanmadı olarak işaretlenirse ne yapmalıyız?*

- Merkezinizin kılavuz ilkelerini izleyin veya tıbbi direktörle irtibat kurun çünkü patojen inaktivasyonu süreci Tamamlanmadı olarak doğrulanmış ürünler için doğrulanmamıştır.

? Soru ve Cevap: *Muameleden sonra aydınlatma kabına neden bir etiket yerleştirilmelidir?*

- Bir kan merkezinde çok sayıda aydınlatıcı veya plazma muamelesi için tek bir aydınlatıcı varsa çift aydınlatılmış bir kan ürününün serbest kalmasına karşı korumak için önlemler alınmalıdır.

- Muameleden sonra aydınlatma kabına uygulanan etiket ünitenin aydınlatıcıda kısmi veya tam muamele aldığına ve tekrar aydınlatılmaması gerektiği konusunda görsel delil sağlar.

- INTERCEPT Veri Yönetimi Sisteminin kullanılması çift aydınlatılmış bir kan ürününün serbest kalmasına karşı korumanın başka bir yoludur.

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 5. Sorun Giderme

BÖLÜMLER		SAYFA
5.1	Giriş	5-3
5.2	Soru ve Cevapların Özeti	5-4
5.3	Hata Mesajları	5-8
5.4	Sistem Sorun Mesajları	5-25
5.5	Doğrulama Mesajları	5-26
5.6	Bilgi Mesajları	5-27

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 5.1 Giriş

Bir INTERCEPT işlemi sırasında bir "açılır" mesaj hatalardan genel işlem bilgisine kadar olayları tanımlayabilir.

Bir işlem sırasında oluşabilecek mesaj tipleri şunlardır:

Sembol	Sembolün Anlamı
	Hata Hata mesajları kırmızı kenarlı bir açılır ekranla belirtilir ve sarı bir elmas içinde bir ünlem işareti bulunur.
Red Screen	Sistem problemi Sistem problemi mesajı beyaz harflerle kırmızı bir ekranda belirtilir. Bu ekranlar kullanıcıyı aydınlatıcı ile ilgili kritik konular açısından uyarmak için kullanılır.
	Doğrulama Doğrulama mesajları bir kutu içinde bir işaret içeren mavi kenarlı bir açılır ekranla belirtilir. Bu ekranlar girilen verilerin doğru olduğunu doğrulamak için kullanılır.
	Bilgi Verme Amaçlı Bilgi mesajları bir daire içinde küçük harf 'i' ile mavi kenarlı bir açılır ekranla belirtilir. Bu ekranlar şu anda olmakta olanları belirtir.

Her mesaj ekranı aydınlatıcının çalışmasıyla ilgili bilgi veya kullanıcının yapması gereken bir girişim içerir. Problemleri çözmek veya bilgiyi doğrulamak için ekrandaki talimatı izleyin. Hata mesajları oluşmaya devam ederse, yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

Bölüm 5.2 Soru ve Cevapların Özeti

Aşağıda bu Kullanıcı El Kitabında kullanılan Soru ve Cevapların listesi verilmiştir.

Bölüm 3: AYDINLATICI TANIMI

? Soru ve Cevap: *Aydınlatıcı zarar görürse kiminle irtibat kurmalısınız?*

- Aydınlatıcının zarar gördüğünü fark ederseniz yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun. Lütfen irtibat ayrıntıları için bu el kitabının ön kısmına bakınız.

? Soru ve Cevap: *Kapların doğru miktarda ışık aldığını nasıl bilebiliriz?*

- Her aydınlatıcıda 2'si üstte ve 2'si altta olmak üzere 4 fotodiyot sensörü vardır. Bu sensörler her muamele döngüsünde kan ürünü içinden geçen ışık miktarını ölçer ve aydınlatıcı doğru ışık dozunu sağlamak üzere döngünün süresini ayarlar.

- İkinci bir kontrol olarak aydınlatıcı yazılımı yetkili servis temsilcisi tarafından ayarlanan uygun aralık dahilinde olduğundan emin olmak için muamele süresini kontrol eder.

- Süre yeterli aydınlatma sınırına ulaşırsa ampullerin değiştirilmesi gerekir. Işık sistemi güç açıldığında veya 24 saatte bir ve güç kesilmesi sonrası geri dönüş sırasında otomatik olarak kontrol edilir.

- Sensörler yetkili servis temsilciniz tarafından aydınlatıcı kurulduğunda ve koruyucu bakım sırasında kalibre edilir.

? Soru ve Cevap: *Barkod tarayıcı çalışmazsa ne yapmalıyız?*

- Bazen barkod tarayıcı kaplardaki barkodları taramaz. Bu durumda barkoddaki rakamları aydınlatıcıya klavye yoluyla manuel olarak girin. Talimat için Bölüm 3.4 ve 4.4'e bakınız.

- Problem barkod etiketinde değil tarayıcıda gibiyse yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

? Soru ve Cevap: *Yazılı rapordaki muamele süresi yaklaşık zaman aralığını tutarlı olarak geçmeye başlarsa ne yapmalıyız?*

- Bazen yazılı rapordaki muamele süresi yaklaşık zaman aralığını geçer. Bu durum ampullerin sönükleştiğine işaret eder. Muamele süresi yetkili servis temsilciniz tarafından ayarlandığı şekliyle uygun aralığı geçerse ampulleri değiştirmeyi öneren bir mesaj görüntülenir.

- Muamele süresi yaklaşık aralığı tutarlı olarak geçiyorsa ama herhangi bir mesaj oluşmadıysa aydınlatıcı kan ürünü için uygun dozu iletmektedir. Ampuller mesaj belirmeden önce değiştirilebilir.

- Ampulleri değiştirmek için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

Bölüm 4: AYDINLATICININ KULLANIMI

? Soru ve Cevap: *Otomatik testler başarılı olmazsa ne olur?*

- Otomatik testler başarılı olmazsa ekranda ek talimatla bir hata mesajı belirir. Ancak bu ek talimat yardımcı olmazsa aydınlatıcıyı kapatın, ekran kararıncaya kadar bekleyin ve sonra tekrar açın. Bu durum sorunu çözmezse yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

? Soru ve Cevap: *Kullanıcı kartımız aydınlatıcıya taranmazsa ne yapmalıyız?*

- Kullanıcı kartınız aydınlatıcıya taranamazsa kimlik numaranızı aydınlatıcıya klavyeyi kullanarak manuel olarak girin.

? Soru ve Cevap: *Çekmece bölmelerinden sadece biri çalışıyorsa ve kullanılabiliyorsa bunu nasıl biliriz?*

- Sadece bir bölme çalışıyorsa ve kullanılabiliyorsa aydınlatıcı hangi bölmenin kullanılabildiğini **'Number of containers'** (Kap Sayısı) ekranında menüde son seçenek olarak verir. Çalışmayan ve kullanılamayan bölme üzerinde ekranda bir mavi **'X'** işareti bulunur. Bu durum aşağıdaki örneklerde gösterilmiştir. Bu şekilde, bölme 1 çalışmıyorsa aydınlatma işlemini yapmak için bölme 2'yi kullanabilirsiniz. İki kap kullanamayacağınızdan bu aşamada ok düğmeleri çalışmaz.

? Soru ve Cevap: *Bölmelerden biri kullanılamıyorsa ne yapmalıyız?*

- Bölmelerden biri kullanılamıyorsa **'Run Treatment'** (Muameleyi Çalıştır) seçeneği mevcutsa diğer bölmeyi kullanabilirsiniz. Ekran, kullanılabilen bölme için bir rakam ve kullanılamayan bölme için bir **'X'** gösterir. Bazı problemler hiçbir muamelenin yapılamayacağı şekildedir ve **'Run Treatment'** (Muameleyi Çalıştır) tercihi sunulmaz. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

? Soru ve Cevap: *Kaplar aydınlatıcıdan gerekli süre içinde çıkarılmazsa ne olur?*

- Aydınlatıcı kaydı Incomplete (Tamamlanmadı) olarak işaretlenir. Ürünün kabul edilebilir olup olmadığını belirlemek için merkezinizin kılavuz ilkelerini izleyin veya tıbbi direktörle irtibat kurun.

? Soru ve Cevap: *Bir muamele kaydını bulamıyorsak ne yapmalıyız?*

- Aydınlatıcıda bir muamele kaydını bulmak için Bölüm 4.9 Muamele Raporları ve Ek Etiketlerin İsteğe Bağlı Yazdırılması kısmına bakınız. Bir muamele kaydının nasıl bulunacağı konusunda Belirli Kayda bakınız. Belirli bir ürün için kaydı bulamıyorsanız merkezinizin kılavuz ilkelerini izleyin veya tıbbi direktörle irtibat kurun. Bir kan ürününün durumu muamele kaydı olmadan belirlenemez ve Tamamlanmadı olarak değerlendirilmelidir.

? Soru ve Cevap: *Bir muamele kaydı Tamamlanmadı olarak işaretlenirse ne yapmalıyız?*

- Merkezinizin kılavuz ilkelerini izleyin veya tıbbi direktörle irtibat kurun çünkü patojen inaktivasyonu süreci Tamamlanmadı olarak kaydedilmiş ürünler için doğrulanmamıştır.

? Soru ve Cevap: *Muameleden sonra aydınlatma kabına neden bir etiket yerleştirilmelidir?*

- Bir kan merkezinde çok sayıda aydınlatıcı veya plazma muamelesi için tek bir aydınlatıcı varsa çift aydınlatılmış bir kan ürününün serbest kalmasına karşı korumak için önlemler alınmalıdır.

- Muameleden sonra aydınlatma kabına uygulanan etiket ünitenin aydınlatıcıda kısmi veya tam muamele aldığına ve tekrar aydınlatılmaması gerektiği konusunda görsel delil sağlar.

- INTERCEPT Veri Yönetimi Sisteminin kullanılması çift aydınlatılmış bir kan ürününün serbest kalmasına karşı korumanın başka bir yoludur.

Bölüm 5: SORUN GİDERME

? Soru ve Cevap: *Sistem problemi ekranı belirirse ne yapmalıyız?*

- Sistem problemi mesajı kullanıcıyı aydınlatıcı ile ilgili kritik konular açısından uyarmak için kullanılır. Aydınlatıcıyı KAPATIN, 10 saniye bekleyin ve sonra tekrar açın. Sistem sorunu ekranı oluşmaya devam ederse, yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

? Soru ve Cevap: *Bir hata olursa ne yapmalıyım?*

- Çoğu hata ekranında iki düğme vardır: Bir **'OK'** düğmesi ve bir '**Cancel**' (İptal) düğmesi Bir hata olursa sorunu gidermek için ekrandaki talimatı izleyin ve **'OK'** düğmesini seçin. Sorunu gidermeye çalıştıysanız ve yapamıyorsanız '**Cancel**' (İptal) düğmesini seçin. Bu düğme ancak bir problem varsa ve çözümlenemiyorsa seçilmelidir çünkü **'Run Treatment'** (Muameleyi Çalıştır) seçeneğini devre dışı bırakır. Bu sorun giderilemiyorsa yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

? Soru ve Cevap: *Servis ışığı yanarsa ne yapmalıyım?*

- Servis ışığı aydınlatıcıya servis verilmesi gerektiğine işaret eder. Aydınlatıcı servis ışığı yandığında sorunun nedenini belirten bir mesaj görüntüler. Örneğin servis ışığı bir aksesuar yazıcı veya veri yönetim sistemi cevap vermediğinde veya aydınlatıcının sensörlerinden birinde bir sorun olduğunda yanabilir. Işığın nedenini belirlemek için mesaja bakın.

Bölüm 5.3 Hata Mesajları

Hata mesajları kırmızı kenarlı bir açılır ekranla belirtilir ve sarı bir elmas içinde bir ünlem işareti bulunur.

Hata mesajları veya alarm mesajları bu Bölümdeki olası açılır mesajların en büyük kısmını oluşturur. Bu nedenle, hata mesajları alt kategorilere bölünecektir. Bu alt kategoriler ilgili bilgileri hızla bulmayı kolaylaştıracaktır. Alt kategoriler şunlardır:

- Sallayıcı
- Ampuller
- Veri Girişi
- Çekmece
- Fan
- Ön Kapı
- Bütünlük Kontrolü Sorunları (Otomatik Testler)
- İşleme Setleri ve Muamele
- Donanım Aksesuarları
- Yan Erişim Paneli

Açılır mesaj bilginin hangi bölümde bulunduğunu belirtecektir. Örneğin, açılan hatada görüntülenen metin mesajı **'Treatment stopped by operator. Check treatment status.'** (Muamele kullanıcı tarafından durduruldu. Muamele durumunu kontrol edin.) ise bu mesaj için bilgi İşleme Setleri ve Muamele Kısmında bulunur.

Sallayıcı

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
There is an issue with the agitator. Treatment must be canceled. Contact service for assistance. (Sallayıcıyla ilgili bir sorun vardır. Muamele iptal edilmelidir. Yardım için servisle irtibat kurun.)	Sallayıcı durdurulmuştur veya yavaş hareket etmektedir. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık
Hold time exceeded. (Bekleme süresi aşılmıştır.)	Aydınlatmadan sonra gerekli süre içinde **'Unlock Door'** (Kapı Kilidini Aç) düğmesine basılmamıştır ve ürün çıkarılmamıştır. Kurumunuzun Tamamlanmadı işaretli ürünler için kılavuz ilkelerini izleyin.	Kapalı

Ampuller

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
The bulbs are not working properly in chamber(s) (1, 2 or both). Treatment has been stopped in chamber(s) (1, 2 or both). (Ampuller bölmede/ bölmelerde (1, 2 veya her ikisi) doğru çalışmıyordur. Muamele bölmede/bölmelerde (1, 2 veya her ikisi) durdurulmuştur.)	Ampullerin değiştirilmesi gerekmektedir. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Continue'** (Devam) seçildikten sonra açık
The illumination sensors are not working properly. Treatment must be canceled. (Aydınlatma sensörleri doğru çalışmıyor. Muamele iptal edilmelidir.)	Aydınlatma sensörleriyle ilgili sorunlar vardır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık
There is an issue with the illumination sensors. Treatment must be canceled. Contact service for assistance. (Aydınlatma sensörleriyle ilgili bir sorun vardır. Muamele iptal edilmelidir. Yardım için servisle irtibat kurun.)	Aydınlatma sensörleriyle ilgili sorunlar vardır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık
A Treatment Issue has occurred (T1004). Replace bulbs 'X' and 'Y'. Refer to the Operator's Manual for assistance. (Bir Muamele Sorunu oluşmuştur (T1004). Ampul 'X' ve 'Y' değiştirin. Yardım için Kullanıcı El Kitabına başvurun.)	Listede verilen ampullerin değiştirilmesi gerekmektedir. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı
An Integrity Check Issue has occurred (C0011). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0011). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Aydınlatma sensörleriyle ilgili sorunlar vardır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
An Integrity Check Issue has occurred. (C0012). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur. (C0012). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Aydınlatma sensörleriyle ilgili sorunlar vardır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
An Integrity Check Issue has occurred (C0013). Replace bulbs 'X' and 'Y'. Refer to the Operator's Manual for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0013). Ampul 'X' ve 'Y' değiştirin. Yardım için Kullanıcı El Kitabına başvurun.)	Listede verilen ampullerin değiştirilmesi gerekmektedir. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık

Veri Girişi

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
The alphanumeric string is too long to fit in the data field. It will be truncated for display purposes. (Alfanumerik dizi veri alanına sığmayacak kadar uzundur. Görüntülemek amacıyla kısaltılacaktır.)	Bir girdi alanında çok fazla karakter vardır. Girdi alanı 17 karakterle sınırlıdır.	Kapalı
The Set ID does not match a required set code. Touch Edit to re-enter the Set ID. (Ayarlı Kimlik gerekli bir ayarlı kodla eşleşmemektedir. Ayarlı Kimliği tekrar girmek için **'Edit'** (Düzenle) kısmına dokunun.)	Aydınlatıcı seçilen işleme setini kullanmak üzere konfigüre edilmemiştir. Barkod verilerinin doğru sırayla dizildiğinden emin olun. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı
The valid range for labels is 0 – 6. Touch Edit to re-enter the number of labels to print. (Geçerli aralık etiketler için 0 – 6'dır. Yazdırılacak etiket sayısını tekrar girmek üzere **'Edit'** (Düzenle) kısmına dokunun.)	Yazdırılacak etiket için girilen sayı 6'dan büyüktü.	Kapalı
The entered date is invalid. Touch Edit to re-enter the date. (Girilen tarih geçersizdir. Tarihi tekrar girmek için **'Edit'** (Düzenle) kısmına dokunun.)	Tarih doğru formatta girilmemiştir. Ay ve gün alanları için 2 rakam ve yıl alanı için 4 rakam girmeniz gerekir. Ayrıntılar için Bölüm 3.6'ya bakınız.	Kapalı
The entered time is invalid. Touch Edit to re-enter the time. (Girilen zaman geçersizdir. Zamanı tekrar girmek için **'Edit'** (Düzenle) kısmına dokunun.)	Zaman doğru formatta girilmemiştir. Saat ve dakika alanlarının her biri için iki rakam girmelisiniz. Ayrıntılar için Bölüm 3.6'ya bakınız.	Kapalı
The entered TCP/IP address is invalid. Touch Edit to re-enter the address. (Girilen TCP/IP adresi geçersizdir. Adresi tekrar girmek için **'Edit'** (Düzenle) kısmına dokunun.)	TCP/IP doğru formatta girilmemiştir. Adres için 12 karakter girmeniz gerekir. Ayrıntılar için Bölüm 3.6'ya bakınız.	Kapalı

Veri Girişi

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
Format Error. The data does not match the selected format for this field. Please press **'Cancel'** to re-enter the data. (Format Hatası. Veri alan için seçilen formatla eşleşmemektedir. Lütfen verileri tekrar girmek için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Bir alana girilen veriler seçilen formatla eşleşmemektedir. Açılır mesajı iptal edildikten sonra veriyi doğru formatta girin veya muameleden çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.	Kapalı
Checksum Error. The data entered cannot be verified. Please press **'Cancel'** to re-enter the data. (Checksum Hatası. Girilen veri doğrulanamamıştır. Lütfen verileri tekrar girmek için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Veri alanı için seçilen formatta bir checksum dahildir ve checksum yazılımda yapılan hesaplamayla eşleşmemektedir. Açılır mesajı iptal edildikten sonra veriyi tekrar girin veya muameleden çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.	Kapalı
Symbology Error.The barcode symbology scanned is not allowed for this field. Please press **'Cancel'** to re-enter the data. (Semboloji Hatası.Taranan barkod sembolojisine bu alanda izin verilmez. Lütfen verileri tekrar girmek için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Barkod tarayıcı okunan alan için izin verilmeyen bir semboloji kodu göndermiştir. Açılır mesajı iptal edildikten sonra veriyi tekrar girin veya muameleden çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.	Kapalı

Çekmece

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
Open the door and drawer and complete entry of treatment data. Touch OK to continue or **'Cancel'** to quit. (Kapı ve çekmeceyi açın ve muamele verilerinin girilmesini tamamlayın. Devam etmek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Çekmece muamele verileri girilmeden kapatılmıştır. Çekmeceyi açın ve muamele verilerini girin.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık
Open the door and drawer. Make sure there are no sets in the illuminator. Close the drawer and door when finished. Touch OK to continue or **'Cancel'** to quit. (Kapı ve çekmeceyi açın. Aydınlatıcıda set olmadığından emin olun. Bittiğinde çekmece ve kapıyı kapatın. Devam etmek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Aydınlatıcıda işleme seti/setleri vardır ve olmamaları gerekir. İşleme seti/setlerini çıkarın ve devam edin. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık
Close the drawer. Touch OK to continue or **'Cancel'** to quit. (Çekmeceyi kapatın. Devam etmek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Çekmece açıktır ve kapalı olması gerekir. Çekmeceyi kapatın ve devam edin. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı
Open the door, and push the drawer into the latched position. Close the door. Touch OK to continue or **'Cancel'** to quit. (Kapıyı açın ve çekmeceyi kilitli pozisyona itin. Kapıyı kapatın. Devam etmek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Çekmece sürgüsü açıktır ve kapalı olması gerekir. Çekmeceyi kapatın ve devam edin. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık

Fan

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
The fan is not working properly. Check that the fan's air intake is not blocked and that the air filter is clean. Touch OK to continue or **'Cancel'** to quit. (Fan doğru çalışmıyordur. Fanın hava girişinin engellenmediğinden ve hava filtresinin temiz olduğundan emin olun. Devam etmek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Fan doğru çalışmıyordur veya hava filtresi engellenmiş veya eksiktir. Hava filtresinin temiz ve mevcut olduğundan emin olun. Temizleme talimatı için Bölüm 6.3'e bakınız. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık

Ön Kapı

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
Close the door and drawer. Touch OK to continue or **'Cancel'** to quit. (Kapı ve çekmeceyi kapatın. Devam etmek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Kapı ve/veya çekmece açıktır ve kapalı olmaları gerekir. Devam etmek için çekmece ve kapıyı kapatın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık
The door is unlocked. Open and close the door. Touch OK to continue or **'Cancel'** to quit. (Kapı kilidi açıktır. Kapıyı açıp kapatın. Devam etmek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Kapı kilidi açıktır ve kapalı olması gerekir. Devam etmek için kapıyı açıp kapatın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık
Open the door and drawer and complete entry of treatment data. Touch OK to continue or **'Cancel'** to quit. (Kapı ve çekmeceyi açın ve muamele verilerinin girilmesini tamamlayın. Devam etmek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Çekmece muamele verileri girilmeden kapatılmıştır. Çekmeceyi açın ve muamele verilerini girin.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık
Open the door and drawer. Make sure there are no sets in the illuminator. Close the drawer and door when finished. Touch OK to continue or **'Cancel'** to quit. (Kapı ve çekmeceyi açın. Aydınlatıcıda set olmadığından emin olun. Bittiğinde çekmece ve kapıyı kapatın. Devam etmek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Aydınlatıcıda işleme seti/setleri vardır ve olmamaları gerekir. İşleme seti/setlerini çıkarın ve devam edin. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık
The door did not lock. Open and close the door. Touch OK to continue or **'Cancel'** to quit. (Kapı kilitlenmedi. Kapıyı açıp kapatın. Devam etmek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Kapı kilidi açıktır ve kapalı olması gerekir. Devam etmek için kapıyı açıp kapatın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
The door is open. Open and close the door. Touch OK to continue or **'Cancel'** to quit. (Kapı açıktır. Kapıyı açıp kapatın. Devam etmek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Kapı açıktır ve kapalı olması gerekir. Devam etmek için çekmece ve kapıyı kapatın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık
The door is locked and should not be. Touch **'Cancel'** to quit. Contact service for assistance. (Kapı kilitlidir ve açık olması gerekir. **'Cancel'** (İptal) kısmına dokunun ve çıkın. Yardım için servisle irtibat kurun.)	Kapı kilitlidir ve kilidinin açık olması gerekir. Kilidi serbest bırakmak için kapıyı hafifçe itmeyi deneyin. Bu işe yaramazsa ve aydınlatıcıda işleme setleri varsa kilidi serbest bırakmak için aydınlatıcıyı kapatın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık

Bütünlük Kontrol Sorunları (Otomatik testler)

Aydınlatıcının güç her açıldığında veya 24 saatte bir yaptığı otomatik testler vardır.Bu testler cihazın doğru şekilde çalıştığından emin olunmasını sağlar.

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
An Integrity Check Issue has occurred (C0002). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0002). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı
An Integrity Check Issue has occurred (C0003). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0003). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
An Integrity Check Issue has occurred (C0004). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0004). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Yan erişim panelinin kapalı olduğundan emin olun. Aydınlatıcıyı kapatın, ekran kararıncaya kadar bekleyin ve sonra aydınlatıcıyı tekrar açmak üzere cihazı açın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
An Integrity Check Issue has occurred (C0005). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0005). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Aydınlatıcıyı kapatın ve kapıyı açın. Çekmeceyi açın ve kapatın. Kapıyı kapatın ve aydınlatıcıyı açın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
An Integrity Check Issue has occurred (C0006). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0006). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Aydınlatıcıyı kapatın. Kapıyı açın ve kapatın ve sonra aydınlatıcıyı açın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
An Integrity Check Issue has occurred (C0007). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0007). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Aydınlatıcıyı kapatın. Çekmecede işleme seti olmadığından emin olun. Çekmece ve kapıyı kapatın ve sonra aydınlatıcıyı açın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
An Integrity Check Issue has occurred (C0008). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0008). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Hava filtresinin temiz ve mevcut olduğundan emin olun. Temizleme talimatı için Bölüm 6.3'e bakınız. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
An Integrity Check Issue has occurred (C0009). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0009). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Aydınlatıcıyı kapatın. Kapıyı açın ve kapatın ve sonra aydınlatıcıyı açın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
An Integrity Check Issue has occurred (C0010). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0010). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Sallayıcı durdurulmuştur veya yavaş hareket etmektedir. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
An Integrity Check Issue has occurred (C0011). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0011). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
An Integrity Check Issue has occurred (C0012). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0012). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
An Integrity Check Issue has occurred (C0013). Replace bulbs ‘X’ and ‘Y’. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0013). Ampul ‘X’ ve ‘Y’ değiştirin.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Listede verilen ampullerin değiştirilmesi gerekmektedir. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
An Integrity Check Issue has occurred (C0014). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0014). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Aydınlatıcıyı kapatın. Tepsinin temiz ve mevcut olduğundan emin olun ve aydınlatıcıyı açın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
An Integrity Check Issue has occurred (C0016). Contact service for assistance. (Bir Bütünlük Kontrol Sorunu oluşmuştur (C0016). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Otomatik testler sırasında bir problem saptanır. Aydınlatıcıyı kapatın. Barkod tarayıcıdan aydınlatıcıdaki port 1'e kablo bağlantısını kontrol edin. Sonra aydınlatıcıyı açın. Bu mesaj devam ederse, veriler elle girilebilir. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık

İşleme Setleri ve Muamele

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
At least one of the sets has not received sufficient energy. (Setlerin en az biri yeterli enerji almamıştır.)	Bir veya her iki işleme seti yeterli UVA ışığı almamıştır. Muamele durumu için **'Complete'** (Tamamlandı) ekranına bakın.	Açık
At least one of the sets has received an overdose of energy. (Setlerin en az biri fazla enerji dozu almıştır.)	Bir veya her iki işleme seti fazla UVA ışığı almamıştır. Muamele durumu için **'Complete'** (Tamamlandı) ekranına bakın.	Kapalı
Container(s) are not in the appropriate chamber(s). Treatment must be canceled. (Kap(lar) uygun bölmede/bölmelerde değildir. Muamele iptal edilmelidir.)	İşleme setleri yanlış bölmelerdedir veya yerleştirme sensörleriyle ilgili bir sorun vardır. İşleme setlerinin doğru konumlandırıldığından emin olun. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı
The set(s) have not been properly placed in the illuminator. Treatment must be canceled. (Set(ler) aydınlatıcıya uygun şekilde yerleştirilmemiştir. Muamele iptal edilmelidir.)	İşleme setleri yanlış bölmelerdedir veya yerleştirme sensörleriyle ilgili bir sorun vardır. İşleme setlerinin doğru konumlandırıldığından emin olun. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı
The illumination time is longer than the maximum allowable illumination time. (Aydınlatma süresi maksimum izin verilebilir aydınlatma süresinden daha uzundur.)	Aydınlatma süresi fazla uzundur. Ampullerin değişmesi gerekebilir. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı
The treatment time was shorter than the minimum required treatment time. (Muamele süresi minimum gerekli muamele süresinden daha kısaydı.)	Muamele süresi fazla kısaydı. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı
This container has already been treated. Treatment must be canceled. (Bu kap zaten muamele edildi. Muamele iptal edilmelidir.)	Bağış numarası ve kan ürünü kodu daha önce girilmiş. Muameleyi iptal etmek için **'Cancel'** (İptal) düğmesine basın. Sonra aydınlatma sürecini farklı bir kan ürünüyle başlatın.	Kapalı

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
Treatment halted because of power failure. Containers are not in appropriate chambers. Treatment must be canceled. (Muamele, güç kesilmesi nedeniyle durduruldu. Kaplar uygun bölmelerde değil. Muamele iptal edilmelidir.)	Muamele sırasında güç kesilmesi olur ve işleme setleri aydınlatıcıdan çıkarılmıştır. İşleme setleri çıkarılırsa setler güç tekrar geldiğinde tekrar aydınlatılamaz. Muamele iptal edilmelidir.	Kapalı
Treatment halted because of power failure. Touch Continue to finish or Stop to **'Cancel'** treatment. (Muamele, güç kesilmesi nedeniyle durduruldu. Bitirmek için **'Continue'** (Devam) veya muameleyi iptal etmek için **'Stop'** (Dur) kısmına dokunun.)	Muamele sırasında bir güç kesilmesi olmuştur. Eğer güç kesilmesinden beri 10 dakikadan az olduysa ve işleme setleri yerindeyse muameleyi tekrar başlatmak için **'Continue'** (Devam) düğmesine dokunun.	Kapalı
Treatment halted because of power failure for more than 10 minutes. Treatment is Incomplete. (Muamele güç kesintisi nedeniyle 10 dakikadan fazla durdu. Muamele Tamamlanmamıştır.)	Aydınlatıcıya güç 10 dakikadan fazla kesilmiştir. Muamele iptal edilmelidir. Veya Muamele birkaç kez toplam olarak 10 dakikadan uzun süre kesilmiştir. Muamele iptal edilmelidir.	Kapalı
A Treatment Issue has occurred (T1004). Replace bulbs 'X' and 'Y'. (Bir Muamele Sorunu oluşmuştur (T1004). Ampul 'X' ve 'Y' değiştirin.)	Listede verilen ampullerin değiştirilmesi gerekmektedir. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
Hold time exceeded. (Bekleme süresi aşılmıştır.)	Aydınlatmadan sonra gerekli süre içinde **'Unlock Door'** (Kapı Kilidini Aç) düğmesine basılmamıştır ve kan ürün çıkarılmamıştır. Kurumunuzun Tamamlanmadı işaretli ürünler için kılavuz ilkelerini izleyin.	Kapalı
Treatment stopped by operator. Check treatment status. (Muamele kullanıcı tarafından durduruldu. Muamele durumunu kontrol edin.)	Kullanıcı aydınlatma işlemi sırasında **'Stop'** (Dur) düğmesine bastı.	Kapalı
Blood component parameters do not match. Treatment must be canceled. (Kan bileşeni parametreleri eşleşmiyor. Muamele iptal edilmelidir.)	Muamele için aydınlatıcıya iki farklı tipte set kodu yüklenmiştir. Örneğin bir büyük hacimli set ve küçük hacimli trombosit seti birlikte aydınlatılamaz. **'Cancel Treatment'** (Muamele İptal) düğmesine basın ve işlemi aynı set kodlarıyla başlatın.	Kapalı

Donanım Aksesuarları

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
The label printer is not working. Check that the label printer is connected to the illuminator, and it has adequate supplies. Touch OK to retry the label printer or **'Cancel'** to quit. (Etiket yazıcı çalışmıyordur. Etiket yazıcının aydınlatıcıya bağlı olduğunu ve yeterli sarf malzemesi bulunduğunu kontrol edin. Etiket yazıcıyı tekrar denemek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına dokunun.)	Etiket yazıcıyla ilgili bir sorun vardır. Muameleden sonra aydınlatıcıyı kapatın. Port 3'e kablo bağlantısını kontrol edin. Etiket yazıcıyı yeterli kağıt ve sarf malzemesi için kontrol edin. Aydınlatıcıyı açın ve tekrar etiket yazdırmaya çalışın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı
The printer is not working. Check that the printer is connected to the illuminator, and that the printer has adequate paper and toner supplies. Touch OK to retry the printer or **'Cancel'** to quit. (Yazıcı çalışmıyordur. Yazıcının aydınlatıcıya bağlı olduğunu ve yazıcıda yeterli kağıt ve toner sarf malzemesi bulunduğunu doğrulayın. Yazıcıyı tekrar denemek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına dokunun.)	Muamele yazıcısıyla ilgili bir sorun vardır. Muameleden sonra aydınlatıcıyı kapatın. Port 4'e kablo bağlantısını kontrol edin. Yazıcıyı yeterli kağıt ve sarf malzemesi için kontrol edin. Aydınlatıcıyı açın ve tekrar rapor yazdırmaya çalışın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı
The valid range for labels is 0 – 6. Touch Edit to re-enter the number of labels to print. (Geçerli aralıketiketler için 0 – 6'dır. Yazdırılacak etiket sayısını tekrar girmek üzere **'Edit'** (Düzenle) kısmına dokunun.)	Yazdırılacak etiket için girilen sayı 6'dan büyüktü.	Kapalı
The entered TCP/IP address is invalid. Touch Edit to re-enter the address. (Girilen TCP/IP adresi geçersizdir. Adresi tekrar girmek için **'Cancel'** (Düzenle) kısmına dokunun.)	TCP/IP doğru formatta girilmemiştir. TCP/IP adresine 12 karakter girmeniz gerekir. Ayrıntılar için Bölüm 3.6'ya bakınız.	Kapalı

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
A Data Management issue has occurred (C0015). (Bir Veri Yönetimi sorunu oluşmuştur (C0015).)	Aydınlatıcı ile veri yönetimi sistemi arasındaki bağlantı kesilmiştir. Doğruluk için TCP/IP adresini kontrol edin. Ayrıntılar için Bölüm 3.6'ya bakınız. Muameleden sonra aydınlatıcıyı kapatın ve port 2'ye kablo bağlantısını kontrol edin. Sonra aydınlatıcıyı açın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, Sistem Yöneticiniz ve/veya yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı
The TCP/IP addresses define a subnet of greater than 1023 nodes. Both TCP/IP addresses must be re-entered. Touch **'Cancel'** to continue. (TCP/IP adresleri 1023 nod üzerinde bir alt ağ tanımlamaktadır. Her TCP/IP adresinin tekrar girilmesi gerekir. Devam etmek için **'Cancel'** (İptal) kısmına dokunun.)	Girilen TCP/IP adresleri geçersizdir. Veri yönetimi TCP/IP adresi ve aydınlatıcı TCP/IP adresini tekrar girin. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, Sistem Yöneticiniz ve/veya yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı

Yan Erişim Paneli

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
Close the side access panel. Touch OK to continue or **'Cancel'** to quit. (Yan erişim panelini kapatın. Devam etmek için **'OK'** veya çıkmak için **'Cancel'** (İptal) kısmına basın.)	Yan erişim paneli açıktır ve kapalı olması gerekir. Devam etmek için paneli kapatın. Bu mesaj oluşmaya devam ederse, yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	**'Cancel'** (İptal) seçildikten sonra açık

Bölüm 5.4 Sistem Sorun Mesajları

Sistem sorunu ekranları tam ekranlardır ve şu formatta olacaktır:

Bir Güvenlik Sorunu oluşmuştur (S1XXX).

Yardım için servisle irtibat kurun.

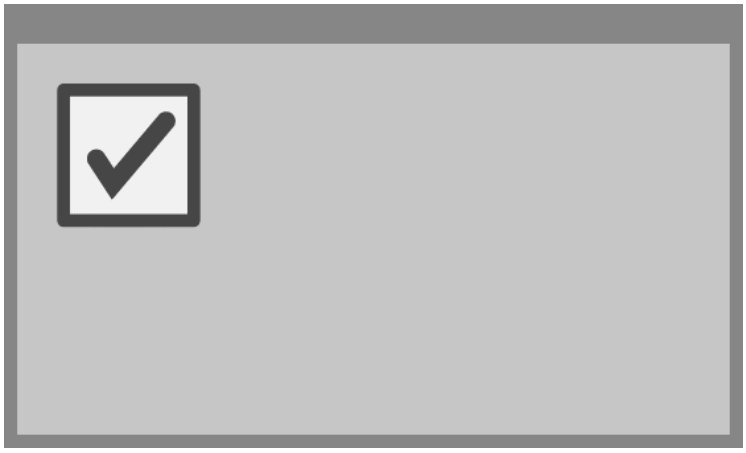
Sistem sorun alarmları tipik olarak aydınlatıcının kullanımının devam edilmesini önler ve servis temsilcisinin girişimini gerektirebilir. Bir Sistem Sorunu olursa, aydınlatıcı gücü kapatılmalıdır, ekran kararıncaya kadar bekleyin ve sonra cihazı tekrar açabilirsiniz. Aşağıdaki tabloyu kullanarak sorunu çözme açısından S1XXX numarasını kaydedin.

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
A Safety Issue has occurred (S1007). Contact service for assistance. (Bir Güvenlik Sorunu oluşmuştur (S1007). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Ampuller kapalı olması gerekirken açıktır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
A Safety Issue has occurred (S1010). Contact service for assistance. (Bir Güvenlik Sorunu oluşmuştur (S1010). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Sallayıcı yavaş hareket etmekte veya hareket etmemesi gerektiğinde hareket etmektedir. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
A Safety Issue has occurred (S1012). Contact service for assistance. (Bir Güvenlik Sorunu oluşmuştur (S1012). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Yazılımla ilgili sorunlar vardır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
A Safety Issue has occurred (S1013). Contact service for assistance. (Bir Güvenlik Sorunu oluşmuştur (S1013). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Yazılımla ilgili sorunlar vardır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık
A Safety Issue has occurred (S1014). Contact service for assistance. (Bir Güvenlik Sorunu oluşmuştur (S1014). Yardım için servisle irtibat kurun.)	Bir problem saptanmıştır. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Açık

Bölüm 5.5 Doğrulama Mesajları

Bu Bölüm alarm dışı açılır ekranlarla ilgilidir. Doğrulama mesajları bir kutu içinde bir kontrol işaretiyle bir simge içeren mavi kenarlı bir açılır ekranla belirtilir. Bu metin mesajları tipik olarak genel kullanıcı bilgisi sağlamak üzere görüntülenir. Veri doğruluğundan emin olmak üzere doğrulanması gereken veri girdisi bilgileri içereceklerdir.

Genel olarak bu ekranlar **'Edit'** (Düzenle) ve **'OK'** işlev düğmeleri içerirler. Bilgi yanlışsa, verileri değiştirmek için **'Edit'** (Düzenle) düğmesine basın. Bilgi doğruysa devam etmek için **'OK'** düğmesine basın.

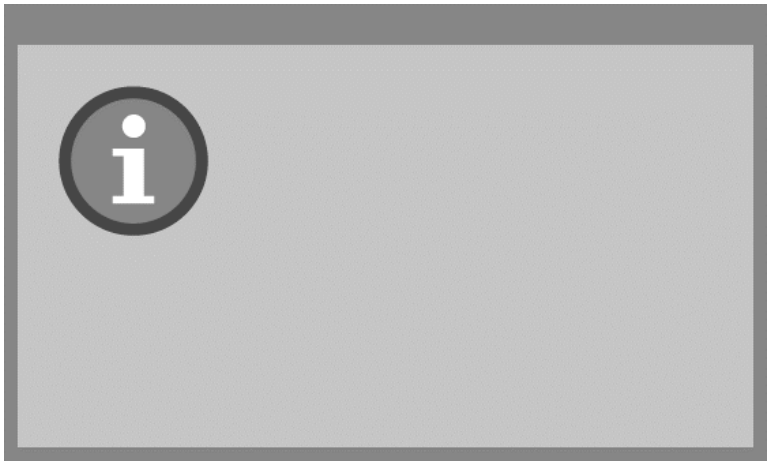


Doğrulama Mesajı geleneğine bir istisna muamele sırasında **'Stop'** (Dur) düğmesine basılmasıdır. Aşağıda bu mesaj ayrıntılarıyla tanımlanmıştır. Aydınlatma kesilmesi ayrıntıları için bakınız Bölüm 4.7.

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
Are you sure you want to stop treatment? (Muameleyi durdurmak istediğinizden emin misiniz?)	Bir muamele sırasında **'Stop'** (Dur) düğmesine basılır. Aydınlatmaya devam etmek için **'No'** (Hayır) düğmesine, çıkmak için **'Yes'** (Evet) düğmesine basın.	Kapalı

Bölüm 5.6 Bilgi Mesajları

Bilgi mesajları bir daire içinde küçük harf ‘i’ ile mavi kenarlı bir açılır ekranla belirtilir. Genel olarak bu ekranlar çalışma durumunu gösterir. Örneğin, etiketleri yazdırırken bir bilgi ekranı belirip etiketlerin yazdırıldığını ifade eder.



Bilgi Mesajı standardına aşağıda liste halinde verilen mesajlar istisnadır.

Mesaj	Şu durumda olur:	Servis Işığı
Open the door and drawer to process treated set(s). (Kapıyı ve çekmeceyi muamele edilmiş seti/setleri işlemek üzere açın.)	Kapı ve çekmece muameleden sonra açılmaz. Devam etmek için kapı ve çekmeceyi açın.	Kapalı
Open the door and drawer. Place the container(s) to be treated into the illuminator’s tray and then scan or manually enter the required data. (Kapı ve çekmeceyi açın. Muamele edilecek kabı/kapları aydınlatıcı tepsisine koyun ve sonra gerekli verileri tarayın veya manuel olarak girin.)	Kapı ve çekmece kaptan/kaplardan veri girilmesinden önce açılmamıştır.	Kapalı
Illumination time was longer than normal. Replace the bulbs to improve throughput. Refer to the Operator’s Manual for assistance. (Aydınlatma süresi normalden uzundur. Çıktıyı arttırmak üzere ampulleri değiştirin. Yardım için Kullanıcı El Kitabına başvurun.)	Muamele süresi beklenenden uzundur. Ampullerin değiştirilmesi gerekir. Yardım için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.	Kapalı

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 6. Bakım, Nakil ve Saklama, Garanti ve Servis

BÖLÜMLER		SAYFA
6.1	Kurulum: Aydınlatıcı Geldiğinde Ne Beklemeliyiz	6-3
6.2	Aydınlatıcı için Bir Yer Seçme	6-4
6.3	Aydınlatıcıyı Temizleme	6-6
6.4	Nakil ve Saklama	6-10
6.5	Garanti ve Servis	6-11
6.6	Aydınlatıcı Kalibrasyonu ve Koruyucu Bakım	6-12

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 6.1 Kurulum: Aydınlatıcı Geldiğinde Ne Beklemeliyiz

Aydınlatıcı yetkili servis temsilciniz tarafından paketinden çıkarılacak ve kurulacaktır. Sevkıyat kutusu şunları içerecektir:

- (1) Aydınlatıcı (INT100)
- (1) Tepsi
- (2) Cam filtre plak
- (1) Barkod tarayıcı, kullanma talimatı ve kabloyla

✉ **NOT:** Aydınlatıcının orijinal paketini saklarsanız aydınlatıcının gönderilmesi gerekirse tekrar kullanılabilir.

Bölüm 6.2 Aydınlatıcı için Bir Yer Seçme

Aydınlatıcı şöyle konmalıdır:

- Aydınlatıcı/aydınlatıcıları ve varsa isteğe bağlı cihazları destekleyebilecek düz ve sağlam bir yüzeye yerleştirilmelidir. Ayrıntılar için Bölüm 7'ye bakınız.
- Aydınlatıcının alt sol tarafındaki hava filtresini engelleyecek herhangi bir şeyden en az 8 cm (3 inç) uzakta.

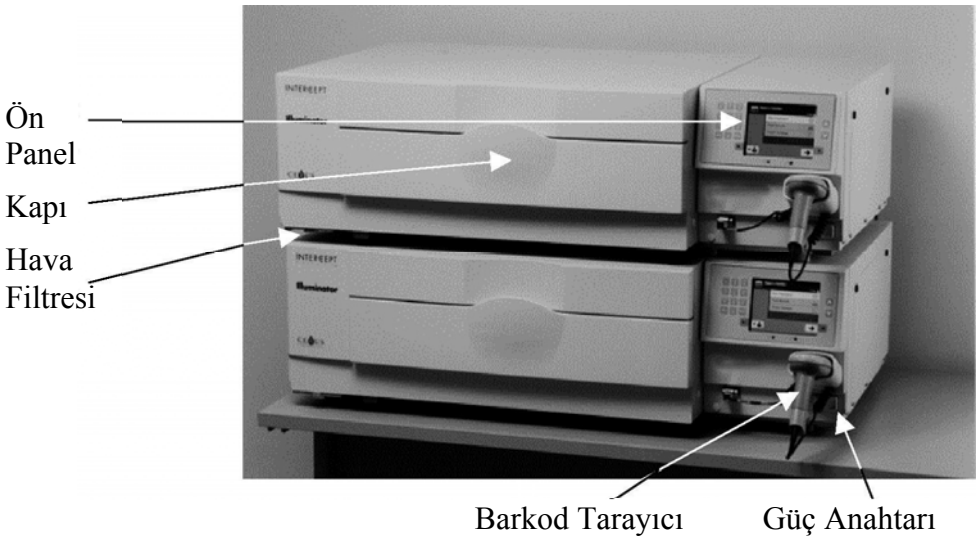
✉ **NOT:** Aydınlatıcıyı sol yan erişim panelini açmak için yeterli alan olacak şekilde yerleştirin.

- +18° C ile +30° C arasında devam ettirilen bir ortamda kullanılmalıdır.

DİKKAT Aydınlatıcıyı üzerinde yoğunlaşma varsa kullanmayın. %80'den fazla nem alet bileşenlerinin ömrünü kısaltabilir.

UYARI **Aydınlatıcıyı kaldırma veya taşıma minimum iki kişiyle veya mekanik bir kaldırma cihazı kullanılarak yapılmalıdır.**

Aydınlatıcılar aşağıda gösterildiği şekilde üst üste iki adet istiflenebilir.



UYARI **Aydınlatıcıları üst üste iki adetten fazla istiflemeyin.**

UYARI **Kan ürünü tepsi içine sızarsa çekmeceyi eğmek kan ürününün dışa akmasına neden olabilir. Tepsi kullanıcının göz düzeyi üzerindeyse kullanıcı çekmeceyi eğerken göz koruması kullanmalıdır.**

Bölüm 6.3 Aydınlatıcıyı Temizleme

Bu Bölüm eğitimli personel tarafından kullanılması gereken işlemler hakkında bilgi verir. Aleti temizlerken veya dezenfekte ederken uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın.

Dış kapak, tepsi ve hava filtresi dahil olmak üzere aydınlatıcının kirlendiğinde veya kanla kontamine olduğunda temizlenmesi ve/veya dezenfekte edilmesi gereken bir kaç kısmı vardır. Bu bölüm aydınlatıcının kısımlarının nasıl temizleneceği ve dezenfekte edileceği konusunda bilgi içermektedir.

UYARI **Aydınlatıcı üzerinde herhangi bir bakım yapmadan önce aydınlatıcıyı kapatın ve güç kaynağını ayırın.**

UYARI **Amotosalen içeren kan ürünleri tüm diğer kan ürünleri gibi yani biyolojik tehlikeli madde olarak muamele edilmelidir. Tesisinizde belirlendiği şekilde koruyucu ekipman, temizlik ve atma için kılavuz ilkeleri izleyin.**

Aşağıdaki tablolarda aydınlatıcı üzerinde kullanılabilecek temizleme ve dezenfeksiyon solüsyonları açıklanmakta olup geçerli olduğu durumlarda maksimum konsantrasyonlar da verilmiştir. Spesifik kısımları temizlemek veya dezenfekte etmek için geçerli olduğu şekilde her bölümde önerilen solüsyonları ve yumuşak bir bez kullanın. Solüsyonları suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin. Diğer tüm hazırlama/uygulama parametreleri imalatçının talimatlarına göre olmalıdır.

Genel temizlik için:

Solüsyon	Tepsi	Tepside Yansıtıcı Bölücü	Ekran ve Klavye	Harici Yüzey
Hafif sabun (%2)	EVET	EVET	EVET	EVET
Alkol (%70)	HAYIR	EVET	EVET	EVET

Dezenfekte etmek için:

Solüsyon	Tepsi	Tepside Yansıtıcı Bölücü	Ekran ve Klavye	Harici Yüzey
Yeni Hazırlanmış Çamaşır Suyu (%10) (Sodyum hipoklorit)	EVET	HAYIR	EVET	EVET
İyot tabanlı dezenfektan	EVET	EVET	HAYIR	EVET
LpH se dezenfektan	HAYIR	EVET	EVET	EVET
Bacillol AF (kullanıma hazır) (Bode, Almanya)	HAYIR	EVET	EVET	EVET
CaviCide (kullanıma hazır) (Metrex, ABD)	EVET	EVET	EVET	EVET
DAX 70+ (kullanıma hazır) (OpusHealth Care, İsveç)	EVET	EVET	EVET	EVET
Gigasept FF New (%5) (Schulke & Meyr, Almanya)	EVET	EVET	EVET	EVET
Incidin Plus (%2) (Ecolab, Almanya)	EVET	EVET	EVET	EVET
Kohrsolin Extra (%0,5) (Bode, Almanya)	EVET	EVET	EVET	EVET
Mikrobac Tissues (kullanıma hazır) (Bode, Almanya)	EVET	EVET	EVET	EVET
Mikrozid Sensitive Liquid (kullanıma hazır) (Schulke & Meyr, Almanya)	EVET	EVET	EVET	EVET
M-Ytdes (kullanıma hazır) (Kemetyl, İsveç)	EVET	EVET	EVET	EVET
Terralin Protect (%2) (Schulke & Meyr, Almanya)	EVET	EVET	EVET	EVET

Dış Kapağın Temizlenmesi

1. Aydınlatıcının dış kapağının temizlenmesi veya dezenfekte edilmesi gerekiyorsa, aydınlatıcının dış kapağını uygun solüyonla nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin.

2. Solüsyonu gidermek için suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın.

Tepsinin Temizlenmesi

DİKKAT Tepsiyi temizlemek/dezenfekte etmek için yalnızca onaylanmış solüsyonları kullanın; aksi takdirde hasar oluşabilir.

Tepsi temizlik ve zarar açısından en azından ayda bir incelenmelidir. Kirliyse veya kan dökülmesi varsa aşağıdaki talimatı izleyin:

1. Aydınlatıcının ön kapısını açın.

2. Çekmeceyi dışarı çekin.

3. Tepsi kapağını açın.

4. Köşeler dahil olmak üzere plastik kabı yumuşak bir bez kullanarak onaylı bir solüsyonla yavaşça ama iyice temizleyin. Tepsiyi aydınlatıcı çekmecesinden dışarı kaldırabilirsiniz (isteğe bağlı).

5. Solüsyonu gidermek için suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın.

6. Tepsi yüzeyini kurulayın ve herhangi bir kalıntı görülmediğinden emin olun.

7. Çıkartıldıysa tepsiyi tekrar çekmeceye koyun.

8. Çekmece kapağını kapatın.

9. Çekmeceyi tekrar aydınlatıcı içine itin.

10. Aydınlatıcı kapısını kapatın.

UYARI **Kan tepsi içine sızarsa çekmeceyi çekmek kan ürününün dışa akmasına neden olabilir. Tepsi kullanıcının göz düzeyi üzerindeyse kullanıcı çekmeceyi eğerken göz koruması kullanmalıdır.**

DİKKAT Aydınlatıcı tepsisinin herhangi bir kısmı zarar görürse (çatlama, çizilme veya bulanıklaşma) değiştirme için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun. Tepsi hasarlıysa aydınlatıcıyı kullanmayın.

Hava Filtresinin Temizlenmesi

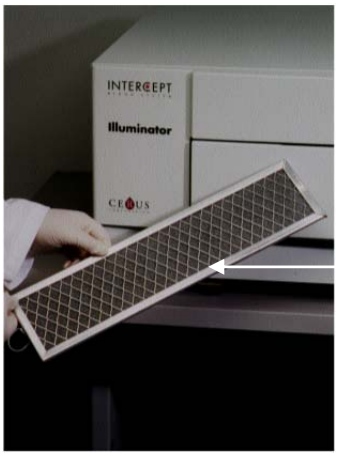
Hava filtresi temizlik açısından ayda bir incelenmelidir. Kirli bulunursa, aşağıdaki talimatı izleyerek temizleyin. Kullanılabilecek temizlik ajanları arasında hafif bir deterjan solüsyonu vardır.

Hava filtresi aydınlatıcının alt sol köşesi altında bulunabilir.

1. Halkayı kendinize doğru çekin ve hava filtresini dışarı kaydırın.

2. Hava filtresini hafif deterjanlı solüsyonunda yıkayın, suyla durulayın ve havada kurumaya bırakın.

3. Hava filtresini raylarına (metal ızgara tarafı yukarı) fotoğraflarda görüldüğü şekilde hizalayın ve aletin önüyle hizalı oluncaya kadar aydınlatıcı altına geri kaydırın.



Bölüm 6.4 Nakil ve Saklama

Nakil

Aydınlatıcı yakındaki bir yere taşınıyorsa aydınlatıcı bir araba üzerinde götürülebilir.

UYARI **Aydınlatıcıyı kaldırma veya taşıma minimum iki kişiyle veya mekanik bir kaldırma cihazı kullanılarak yapılmalıdır.**

Aydınlatıcının gönderilmesi gerekiyorsa, cam plakaları çıkarmak ve aydınlatıcıyı uygun bir sevkıyat kabı içinde paketlemek için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

Saklama

Uzun dönemli saklama için aydınlatıcı toz birikmesini önlemek üzere örtülmelidir. Saklama koşulları aşağıda verilmiştir.

Sıcaklık	- 20° C - + 60° C
Nem	%10 - 90 yoğunlaşmayan

Bölüm 6.5 Garanti ve Servis

Bu Bölüm aydınlatıcınız için garanti ve servis talimatının ayrıntılarını vermektedir.

Garanti Beyanı

Bölgeniz için geçerli spesifik yazılı garanti bilgisinin bir kopyasını yetkili servis temsilcinizden isteyin.

Yetkili servis temsilcilerinin bir listesi bu el kitabının başında verilmektedir.

Servis Talimatları

Servis ve tamir için yetkili servis temsilcinizle irtibat kurun.

✉ **NOT:** Aydınlatıcının her iki tarafında müşterinin servis verebileceği bir kısım içermeyen bir panel bulunmaktadır. Her iki panelin açılması özel araçlar gerektirir ve sadece yetkili servis temsilcisi tarafından açılmalıdır.

Bölüm 6.6 Aydınlatıcı Kalibrasyonu ve Koruyucu Bakım

Kalibrasyon ve Doğrulama

INT100 INTERCEPT aydınlatıcı, aydınlatıcının üretilme zamanında, müşteri tesisine kurulum zamanında ve sonra altı aylık aralıklarla kalibre edilir ve doğrulanır. Kalibrasyon ve doğrulama faaliyetlerini vasıflı servis personeli yapar.

Kalibrasyon ve doğrulama özel olarak INTERCEPT aydınlatıcı ile kullanılmak üzere tasarlanmış bir harici radyometre (ER) kullanılarak yapılır. Her ER altı aylık aralıklarla bir NIST izlenebilir standardıyla dolaylı olarak kalibre edilir. ER boyutları aydınlatma kabıyla aynıdır ve tepsi içine bir aydınlatma kabıyla aynı konuma yerleştirilir.

ER üst ve alt yüzeylerinde UVA filtreleri olan sekiz (8) fotodiyod içerir ve bunlar yüzey üzerine harici radyometre aydınlatma kabının gördükleriyle aynı ışık alanından örnek alacak şekilde dağıtılmıştır. Kullanım sırasında harici radyometre her aydınlatma tepsisine yerleştirilir ve bir kabloyla INTERCEPT aydınlatıcının bilgisayarına bağlanır.

Kalibrasyon işlemi sırasında ER INTERCEPT aydınlatıcı UVA ampullerinden 3,0, 4,0, 5,0, 6,0, ve 7,0 J/cm^2 değerlerinde enerji ölçümleri toplar. Alet yazılımı bu enerji ölçümlerini aydınlatıcı içinde fotodiyod sensörlerinin kalibrasyon sabitlerini tekrar hesaplamak için kullanır. Kalibrasyon sonrasında aydınlatma tepsisi içine farklı bir ER yerleştirildiği ve aydınlatıcıya bağlandığı doğrulama gelir. Kalibrasyon işleminde olduğu gibi enerji ölçümleri radyometreden 3,0 ile 7,0 J/cm^2 arasında 1 J/cm^2 artımlarla alınır. Yeni kalibrasyon sabitleri kullanılarak yukarıdaki doz noktalarının her birinde aydınlatıcı tarafından enerji ölçümleri doğrulama radyometresinin aldığı enerji ölçümlerinin %10'u dahilindeyse yeni kalibrasyon sabitleri sonraki kalibrasyon işlemine kadar kalıcı hale gelir.

Koruyucu Bakım

Koruyucu bakım (PM) başarılı bir INTERCEPT Aydınlatıcı kurulumundan sonra 6 ayda bir yapılır ve majör PM veya minör PM olarak sınıflandırılır. İlk planlanan PM kurulumdan 6 ay sonraki minör PM'dir. Kurulumdan sonra her majör PM yılda bir ve minör PM her majör PM'den 6 ay sonra yapılabilir.

Majör PM aydınlatıcı sistemi ve ayarlarının testleri ve doğrulamalarından ve gerektiği şekilde varsa herhangi bir güncelleme veya düzeltmenin yapılmasından oluşur. Ayrıca tüm UVA ampulleri değiştirilir, temel aydınlatıcı bileşenleri hasar açısından incelenir ve gerektiği şekilde temizlenir veya değiştirilir ve kalibrasyon ve doğrulama yapılır.

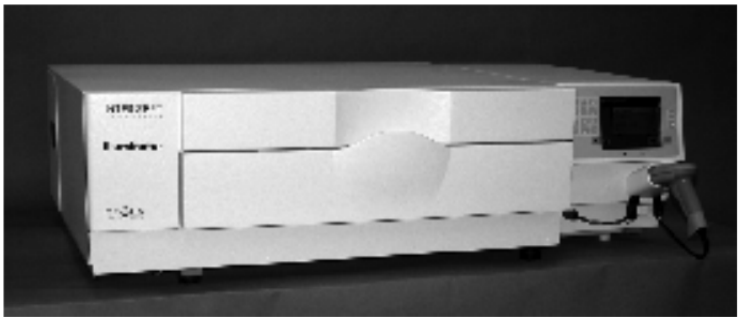
Minör PM sistem ayarlarının doğrulanması ve varsa gerektiği şekilde güncellemeler ve düzeltmelerin yapılmasından oluşur. Ürün aydınlatma tepsisi ve cam plakalar hasar açısından incelenir ve gerektiği şekilde temizlenir veya değiştirilir ve kalibrasyon ve doğrulama yapılır.

Bölüm 7. Spesifikasyonlar

BÖLÜMLER		SAYFA
7.1	Aydınlatıcı Boyutları	7-3
7.2	Aydınlatıcının Standartlara Uyumu	7-4
7.3	Aydınlatıcı Gereklilikleri	7-6
7.4	Barkod Uyumluluğu	7-8
7.5	Harici Cihazları Bağlama	7-15

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 7.1 Aydınlatıcı Boyutları



Aydınlatıcının boyu (yaklaşık)	37 cm (14,5 inç)
Aydınlatıcının genişliği (yaklaşık)	115 cm (45 inç)
Aydınlatıcının derinliği (yaklaşık)	74 cm (29 inç)
Güç kablosu uzunluğu	Avrupa: 3 m Kuzey Amerika: 9 fit 10 inç
Ağırlık (yaklaşık)	69 kg (152 lbs)

Bölüm 7.2 Aydınlatıcının Standartlara Uyumu

Aydınlatıcı şu Direktifler ve Standartlarla uyumludur:

- Düşük Voltaj Direktifi 2006/95/EC
- Tıbbi Cihazlar Direktifi (MDD) 93/42/EEC.
- Direktif 2002/96/EC (WEEE)
- EN 980
- EN 1041
- EN 50419
- EN 55011
- EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
- EN 61000-4-1, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-8, EN 61000-4-11
- EN 61010-1
- EN 61326-1
- EN ISO 13485
- EN ISO 14155
- EN ISO 14971
- EN ISO 15225
- ISO 7000
- ISO 7064
- ISO 9001
- ASTM D880-92
- ASTM D4003-98
- ASTM D4169-09
- ASTM D4332-01
- ASTM D4728-06
- ASTM D5276-98
- ASTM D5487-98
- CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1-04+GI1 (R2009)
- UL 61010-1:2004 R10.08

Kılavuz ve Üreticinin Beyanı – Elektromanyetik Bağışıklık

INT100 aydınlatıcı test edilip kontrol, ölçüm ve laboratuvar ekipmanı standardı IEC 61326-1 sınırlarıyla uyumlu olduğu bulunmuştur. Ünite ayrıca Avrupa Birliği'nin EMC Direktifi 2006/95/EC ile uyum varsayılarak 61326-1 standardı gerekliliklerıyle uyumludur. Bu sınırlar tipik bir kurumda zararlı enterferansa karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Ekipman radyofrekans enerjisi oluşturur, kullanır ve saçabilir ve üreticinin talimatıyla uyumlu olarak kurulmaz ve kullanılmazsa bölgedeki diğer cihazlarda zararlı enterferansa neden olabilir. Ancak belirli bir kurulumda enterferans oluşmayacağı konusunda bir garanti yoktur. Ekipman, ekipmanın açılıp kapatılmasıyla belirlenebileceği şekilde başka cihazlarda enterferansa yol açarsa kullanıcının enterferansı aşağıdaki önlemlerden biri veya birkaçıyla düzeltmeye çalışması önerilir:

- Enterferansı alan cihazın yerini veya yönünü değiştirin.
- Ekipman arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı diğer cihazın/cihazların bağlı olduğundan farklı bir devredeki bir prize takın.
- Yardım için üretici veya saha teknik servis temsilcisine danışın.

DİKKAT Taşınabilir ve mobil radyo frekans (RF) iletişim ekipmanı elektronik kısımları olumsuz etkileyerek aydınlatıcıları etkileyebilir.

UYARI **Dahili bileşenler için yedek parça olarak bu el kitabında belirtilenler dışında aksesuarlar ve kabloların kullanılması aydınlatıcılarda artmış emisyona veya azalmış bağışıklığa neden olabilir.**

UYARI **Aydınlatıcılar diğer üreticilerin ekipmanıyla komşu veya üst üste kullanılmamalıdır. Komşu veya üst üste kullanım gerekliyse aydınlatıcılar kullanılacağı konfigürasyonda normal çalışmayı doğrulamak için izlenmelidir.**

Bölüm 7.3 Aydınlatıcı Gereklilikleri

Güç Gereklilikleri

İki aydınlatıcı modeli vardır: INT100-50 ve INT100-60. Uygun model Cerus tarafından eğitilmiş bir teknik servis temsilcisi tarafından belirlendiği şekilde AC hat frekansı ve voltajı temelinde seçilmelidir.

Her aydınlatıcı muameleler sırasında 330 Watt gerektirir (Boşken 50 Watt). Bu nedenle her aydınlatıcının kendi güç kaynağına (tek bir soket) gereksinimi vardır. İki aydınlatıcı tek bir sokete (bir adaptör kullanılarak) takılmamalıdır ama bir çift sokete takılabilir. Güvenlik açısından INT100 aydınlatıcı güvenilir bir toprağa bağlanmalıdır.

Enerji (BTU) Çıkışı

Alet ışıklar ve sallayıcı açıkken nominal 1126 BTU/saat (1187 KJ/saat) üretir. Alet ışıklar ve sallayıcı açıkken nominal 171 BTU/saat (180 KJ/saat) üretir.

Güç Kablosu

Güç kabloları INT100 aydınlatıcı kurulum kitinin bir parçası olarak teknik servis temsilcisi tarafından sağlanır.

Batarya Gereklilikleri

Her aydınlatıcı iki 6 V kurşun asit pil içerir. Bu piller teknik servis temsilciniz tarafından gerektiği şekilde değiştirilecektir.

Kurşun pillerin faydalı ömrü sonlandığında piller servis personeli tarafından çıkarılmalı ve tüm ulusal ve yerel mevzuatla uyumlu olarak atılmalıdır. Daha fazla ayrıntı için yerel çevre kontrolü veya atma kurumunuzla irtibat kurun.

Sigortalar

Sigortalar aydınlatıcı kurulum kitinin bir parçası olarak yetkili teknik Servis personeli tarafından sağlanır. Sigortalar sadece eğitimli teknik servis personeli tarafından kurulmalı ve değiştirilmelidir.

DİKKAT Ampulü değiştirdikten sonra sigorta atarsa aydınlatıcı kullanılmamalıdır. Yardım için yetkili teknik servis temsilcinizle irtibat kurun.

Ampul Değiştirme

Ampullerin değiştirilmesi için yetkili teknik servis temsilcinizle irtibat kurun.

Bilgisayar Portları

Aşağıdaki tablo aydınlatıcıdaki portların bir tanımını sağlar.
Aydınlatıcının ön kapısı içinde sadece servis personeli için beşinci bir port vardır.

Port Etiketi	Tip	Konum	İşlev
1	RS – 232	Ön	Barkod Tarayıcı
2	RJ – 45	Arka	Veri Yönetimi
3	RS – 232	Arka	Etiket Yazıcı
4	25 Pin Paralel	Arka	Muamele Yazıcısı

Bölüm 7.4 Barkod Uyumluluğu

Aydınlatıcı aşağıdaki barkod formatlarını tanır ve bunlarla uyumludur:

1. Codabar (Monarch 11 ve UKBTS dahil)

   - 10 sayısal karakter: 0 - 9
   - 6 kontrol karakteri: eksi (-), dolar işareti ($), nokta (.), artı (+), iki nokta üst üste (:), ileri eğik çizgi (/)
   - 8 başlat / durdur karakteri: a, b, c, d, t, n, *, e (büyük ve küçük harfler)

Codabar	Geleneksel Codabar	
Başlat/Durdur	**Başlat**	**Durdur**
A	a	t
B	b	n
C	c	*
D	d	e

2. Code 128 (ISBT 128 ve Eurocode dahil)

   - Tüm 128 ASCII karakterleri

✉ **NOT:** Manuel olarak veri girerken sadece büyük harfler klavyeden seçilebilir. Barkodun insan tarafından okunabilir kısmı küçük harfler içeriyorsa verileri büyük harfler kullanarak manuel olarak girin.

Aydınlatıcı kullanımı sırasında yetkili servis temsilcisine bağış numarası ve kan ürünü kodu barkod veri alanlarını konfigüre etme konusunda yardımcı olun. Yetkili servis temsilcisi ayar kodu ve lot numarasını konfigüre edecektir. Barkod konfigürasyonu için aşağıdaki kılavuz ilkeleri izleyin.

Bağış Numarası

Bağış numarası için aşağıdaki formatlardan biri seçilebilir:
Code 128, Codabar, Monarch 11, ISBT 128 veya Eurocode.

1. Code 128

   - Code 128 Taranmış Veri Girdisi

     Tüm Code 128 karakterleri eğer etiket yazdırma seçiliyse yazılmış etiketteki barkod formatında ve insan tarafından okunabilir şekilde kabul edilir, saklanır ve yazdırılır.

   - Codabar Taranmış Veriler Girdisine izin verilmez.
   - Manuel Girilmiş Veriler Girdisi

Tüm klavye karakterleri kabul edilir. Manuel olarak girilen karakterler sadece etiket yazdırma seçilmişse yazdırılan etikette insan tarafından okunabilir şekilde yazdırılır.

2. Codabar

   • Code 128 Taranmış Veriler Girdisine izin verilmez.

   • Codabar Taranmış Veriler Girdisi

     Tüm yasal Codabar karakterleri kabul edilir. Yıldızlar ve alfa durdurma ve başlatma karakterlerine rastlanırsa, etiket yazdırma seçiliyse yazdırılan etikette insan tarafından okunabilir şekilde yazdırılmaz.

   • Manuel Girilmiş Veriler Girdisi

     Tüm yasal Codabar sayısal ve kontrol karakterleri kabul edilir. Manuel olarak girilen karakterler sadece etiket yazdırma seçilmişse yazdırılan etikette insan tarafından okunabilir şekilde yazdırılır.

DİKKAT Codabar (Monarch 11 ve UKBTS hariç) kullanılıyorsa aydınlatıcı taranmış verilerin bütünlüğünü değerlendirmez. Taranan verilerin aydınlatıcı ekranında görüntülenen bilgiyle eşleştiğini doğrulayın.

3. Monarch 11

   • Code 128 Taranmış Veriler Girdisine izin verilmez.

   • Codabar Taranmış Veriler

     Şu formatta olmalıdır

a	Başlat Kodu [a veya A]
xx	2 rakamlı Kan Bankası Kimliği [0 – 9]
yy	2 rakamlı yılın son iki rakamı [0 – 9]
pppppp	6 rakamlı Bağış Numarası [0 – 9]
k	Kontrol rakamı on rakamına eşitse etiketin barkod kısmında “-” ile temsil edilir [0 – 9 veya eksi]
a	Durdur Kodu [a veya A]

- Manuel Girilen Veriler

  Şu formatta olmalıdır

xx	2 rakamlı Kan Bankası Kimliği
yy	2 rakamlı yılın son iki rakamı
pppppp	6 rakamlı Bağış Numarası
k	Kontrol rakamı on rakamına eşitse etiketin barkod kısmında "-" ile temsil edilir

4. ISBT 128

- Code 128 Taranmış Veri

  Şu formatta olmalıdır

=	Primer Veri Tanımlayıcı [=]
a	1 karakterli sekonder veri tanımlayıcı ve Ülke Toplama Tesisi Kodunun bir parçası [A – N, P – Z, 1 – 9]
pppp	4 rakamlı Ülke Toplama Tesisi Kodu [0 – 9]
yy	2 rakamlı toplama yılı [0 – 9]
nnnnnn	6 rakamlı Bağış Numarası [0 – 9]
ff	Süreç kontrolü veya veri iletimi kontrolü için kullanılan iki adet veri dışı karakter işaret rakamı (checksum). İsteğe bağlı olarak eğer checksum değilse insan tarafından okunabilir kısımda görüntülenir. İnsan tarafından okunabilir şekilde görüntülendiğinde bu iki karakter doksan derece döndürülür [0 – 9].

- Codabar Taranmış Verilerine izin verilmez.

- Manuel Girilen Veriler

  Şu formatta olmalıdır

a	1 karakterli sekonder veri tanımlayıcı ve Ülke Toplama Tesisi Kodunun bir kısmı
pppp	4 rakamlı Ülke Toplama Tesisi Kodu
yy	2 rakamlı toplama yılı
nnnnnn	6 rakamlı Bağış Numarası
ff	Süreç kontrolü veya veri iletimi kontrolü için kullanılan iki adet isteğe bağlı veri dışı karakter işaret rakamı (checksum). İsteğe bağlı olarak eğer checksum değilse insan tarafından okunabilir kısımda görüntülenir. İnsan tarafından okunabilir şekilde görüntülendiğinde bu iki karakter doksan derece döndürülür.
k	Bu karakter kutu içinde basılıdır ve doğru manuel veri girişini desteklemek için kullanılır.

5. Eurocode

- Code 128 Taranmış Veri

  Şu formatta olmalıdır

!	Primer Veri Tanımlayıcı [!]
ccc	3 rakamlı Ülke Kimliği [0 – 9]
iii	3 rakamlı Kan Bankası Kimliği [0 – 9]
nnnnnn*nnnnnn*	6 - 12 rakamlı Bağış Numarası [0 – 9]

- Codabar Taranmış Verilerine izin verilmez.

- Manuel Girilen Veriler

  Şu formatta olmalıdır

ccc	3 rakamlı Ülke Kimliği
iii	3 rakamlı Kan Bankası Kimliği
nnnnnn*nnnnnn*	6 - 12 rakamlı Bağış Numarası

Kan Ürünü Kodu

Ürün Kodu için aşağıdaki formatlardan biri seçilebilir:
Code 128, Codabar, UKBTS Codabar, ISBT 128 veya Eurocode.

1. Code 128

   • Code 128 Taranmış Veri Girdisi

   Tüm Code 128 karakterleri eğer etiket yazdırma seçiliyse yazılmış etiketteki barkod formatında ve insan tarafından okunabilir şekilde kabul edilir, saklanır ve yazdırılır.

   • Codabar Taranmış Veriler Girdisine izin verilmez.

   • Manuel Girilmiş Veriler Girdisi

   Tüm klavye karakterleri kabul edilir. Manuel olarak girilen karakterler sadece etiket yazdırma seçilmişse yazdırılan etikette insan tarafından okunabilir şekilde yazdırılır.

2. Codabar

   • Code 128 Taranmış Veriler Girdisine izin verilmez.

   • Codabar Taranmış Veriler Girdisi

   Tüm yasal Codabar sayısal ve kontrol karakterleri kabul edilir. Durdurma ve başlatma karakterlerine rastlanırsa, etiket yazdırma seçiliyse yazdırılan etikette insan tarafından okunabilir şekilde yazdırılmaz.

   • Manuel Girilmiş Veriler Girdisi

   Tüm yasal Codabar karakterleri kabul edilir. Manuel olarak girilen karakterler sadece etiket yazdırma seçilmişse yazdırılan etikette insan tarafından okunabilir şekilde yazdırılır.

DİKKAT Codabar (Monarch 11 ve UKBTS hariç) kullanılıyorsa aydınlatıcı taranmış verilerin bütünlüğünü değerlendirmez. Taranan verilerin aydınlatıcı ekranında görüntülenen bilgiyle eşleştiğini doğrulayın.

3. UKBTS Codabar

   • Code 128 Taranmış Veriler Girdisine izin verilmez.

   • Codabar Taranmış Veriler Girdisi

   Şu formatta olmalıdır:

a	Başlat Kodu [A veya a]
x	Ayırma numarası [0 – 9]
nnnnn	Bileşen kodu [0 – 9]
3b	Durdurma Kodu [3B veya 3b]

   • Manuel Girilen Veriler

   Şu formatta olmalıdır:

CT	UKBTS tarafından Ürün Kodlarına tahsis edilen ön bilgi
nnnn	Etiket Kimlik Numarası
m	Versiyon Numarası

4. ISBT 128

   • Code 128 Taranmış Veriler

   Şu formatta olmalıdır:

=<	Veri Tanımlayıcı [=<]
a	Kan ürününü tanımlamak için kullanılan bir alfanumerik karakter [E – Z]
oooo	Kan ürününü tanımlamak için kullanılan dört karakter [0 – 9]
t	Bağış tipi veya kullanım amacını belirten alfanumerik bilgi [A – Z, a – z, 0 – 9]
d	Kan ürünü bölümleriyle ilgili bilgi veren karakter [A – Z veya 0]
s	Kan ürünü bölümleriyle ilgili bilgi veren karakter [a – z veya 0]

- Codabar Taranmış Verilerine izin verilmez.

- Manuel Girilen Veriler

  Şu formatta olmalıdır:

a	Kan ürününü tanımlamak için kullanılan bir alfanumerik karakter
oooo	Kan ürününü tanımlamak için kullanılan dört karakter
t	Bağış tipi veya kullanım amacını belirten alfanumerik bilgi
d	Kan ürünü bölümleriyle ilgili bilgi veren karakter
s	Kan ürünü bölümleriyle ilgili bilgi veren karakter

5. Eurocode

   - Code 128 Taranmış Veriler

     Şu formatta olmalıdır:

!	Primer Veri Tanımlayıcı [!]
a	Sekonder Veri Tanımlayıcı [P veya Q]
nnnnnn	6 rakamlı numara [0 – 9]

   - Codabar Taranmış Verilerine izin verilmez.

   - Manuel Girilen Veriler

     Şu formatta olmalıdır:

a	Sekonder Veri Tanımlayıcı
nnnnnn	6 rakamlı numara

Bölüm 7.5 Harici Cihazları Bağlama

Aydınlatıcı belirli harici cihazlarla çalışmak üzere tasarlanmıştır. Periferal cihazlar arasında bir etiket yazıcı, muamele kayıtları için bir yazıcı ve bir veri yönetimi sistemi vardır. Aşağıdaki kısımlar takılı cihazlar için gereklilikleri tanımlar.

Yazıcılar

Aydınlatıcıya iki yazıcı bağlanabilir ve bunlar etiket yapmak için bir yazıcı ve muamele kayıtları için bir yazıcıdır. Aşağıdaki tablo aydınlatıcıyla uyumlu yazıcıları tanımlar.

Etiket Yazıcı	Muamele Yazıcısı
Zebra yazıcı, model T402	Herhangi bir Hewlett Packard lazer yazıcı
Zebra yazıcı, model GK	
Zebra yazıcı, model TLP 2844-Z	

Etiket yazıcı kullanılıyorsa, 4" x 1" (102 mm x 25 mm) etiketler (Zebra parça numarası 83340) kullanılmalıdır. Plazma işlendiğinden veya veri yönetim sistemi bulunmadığından etiket yazdırılıyorsa her aydınlatıcının kendi etiket yazıcısı olmalıdır.

Veri Yönetimi Sistemi

Aydınlatıcı isteğe bağlı bir veri yönetimi sistemine bağlanabilir. Aydınlatıcı işlem kaydına eklemek üzere veri yönetimi sistemine muamele bilgisini gönderecektir. Aydınlatıcıyı konfigüre etmek üzere TCP/IP adresleri ve çalışma yeri kodu için veri yönetimi sisteminize başvurun.

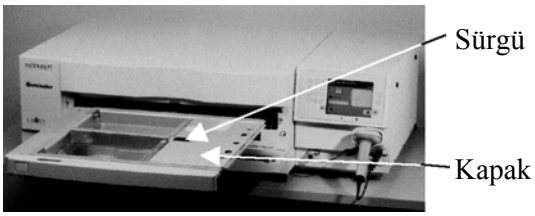
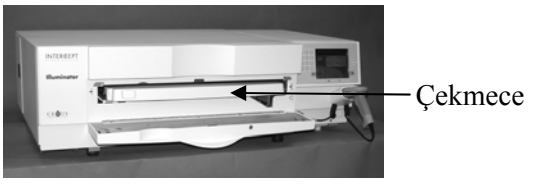
Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 8. Ek

BÖLÜMLER		SAYFA
8.1	Sözlük	8-3
8.2	Kullanıcı Adımları Özeti	8-4

Bu sayfa bilerek boş bırakılmıştır.

Bölüm 8.1 Sözlük

Amotosalen HCl	INTERCEPT Kan Sisteminde genetik materyalde çapraz bağlar oluşturmak için UVA ışığı oluşturmak üzere kullanılan bileşen. Amotosalen metinde ilk geçtiğinde 'amotosalen HCl' olarak anılmaktadır ve daha sonraki atıflarda 'amotosalen' kullanılmaktadır.
BAC	Bileşen Adsorpsiyon Cihazı - İşleme setinin bu bileşeni INTERCEPT Kan Sisteminde bir adım olarak kalan amotosalen düzeylerini azaltır.
Kapak	
Çapraz bağ	Kalıcı bir bağ oluşturmak için.
Bağış Numarası	Bir kan ürününden bağış numarası veya trombosit havuzunu tanımlayan numara.
Çekmece	
Aydınlatma	Bir kan ürününü UVA ışığına maruz bırakma süreci.
INTERCEPT Veri Yönetimi Sistemi	Aydınlatıcıya bağlanabilen bir veri yönetimi sistemi.
NIST	Ulusal Standartlar ve Teknoloji Enstitüsü.
Ayarlı kimlik (REF)	INTERCEPT Ürün Kodu (REF).
Tepsi	
Muamele Döngüsü	Bir işleme setini yükleyip o setten veri alma ve aydınlatma adımını başlatıp sonlandırma süreci.

Bölüm 8.2 Kullanıcı Adımları Özeti

Bu, kullanıcı tarafından bir aydınlatma muamelesi yapmak için atılan adımların basitleştirilmiş bir listesidir. Herhangi bir not, uyarı veya dikkat edilecek noktalar dahil edilmemiştir. Notlar, uyarılar ve dikkat edilecek noktalarla ilgili ayrıntılı talimat için bakınız Bölüm 4.

Aydınlatıcıda kan ürünleri muamelesi için şunları yapın.

Aydınlatıcıyı Açın Ve Oturum Açın

Adım	Eylem
1.	Aydınlatıcıyı açmak için ekran altındaki güç anahtarını açın. Otomatik testler tamamlandığında **'Log In'** (Oturum Aç) işlev düğmesi belirir.
2.	**'Log In'** (Oturum Aç) düğmesine basın. **'Enter operator identification'** (Kullanıcı kimliği girin) ekranı belirir.
3.	Kimlik doğrulama için bir barkodunuz varsa tarayın. Taramadan sonra **'Select a function'** (Bir işlev seç) ekranı belirir. Bir barkod mevcut değilse kimlik bilgisini manuel olarak girin.
4.	Kimlik bilginizi manuel olarak girmek için şunları yapın: • Tanımlama adınızı veya numaranızı girmek için klavyeyi kullanın. • Kimlik bilgisi doğruysa **'Enter'** (Gir) düğmesine basın. **'Select a function'** (Bir işlev seç) ekranı belirir. • Kimlik bilgisi doğruysa yanlış kimlik bilgisini silmek için klavyedeki geri al (⟵) düğmesine basın. Sonra klavyeyi kullanarak doğru kimlik bilgisini girin. • Kimlik bilgisi doğruysa **'Enter'** (Gir) düğmesine basın. **'Select a function'** (Bir işlev seç) ekranı belirir.

İşleme Setini/setlerini Yükle

Adım	Eylem
1.	**'Run Treatment'** (Muameleyi çalıştır) seçeneğini seçmek için ok düğmelerini kullanın.
2.	**'Enter'** düğmesine basın. **'Select number of containers to treat'** (Muamele edilecek kap sayısını seçin) ekranı belirir.
3.	Aydınlatılacak kap sayısını seçmek için ok düğmelerini kullanın.
4.	**'Enter'** düğmesine basın.
5.	Aydınlatıcının ön kapısını açın.
6.	Çekmeceyi dışarı çekin.
7.	Tepsi kapağını siyah sürgüyü sağa kaydırarak açın. (Kapak sağa doğru açılır.)
8.	1 ile işaretli aydınlatma kabını tepsinin sol tarafındaki ön aydınlatma bölmesi 1 içine yerleştirin.
9.	Kap kapağını tepsideki plastik kancaya sabitleyin.
10.	Aydınlatma kabından tüpü bölücünün yuvasına koyun. Trombositleri içeren mühürlü tüpün bölmenin sol tarafında olduğundan emin olun.
11.	Diğer kapları son saklama kabı etiketi yukarı bakacak şekilde ön bölme 1 sağ tarafına koyun.
12.	Seti çekmeceye hizalama çıkıntıları üzerine koyarak sabitleyin.

Barkodları Tara

Adım	Eylem
1.	**'Enter treatment data for container 1'** (Kap 1 için muamele verilerini girin) ekranı belirir. Son saklama kabından barkodları şu sırayla tarayın: Barkod 1 Bağış numarası Barkod 2 Kan ürün kodu Barkod 3 INTERCEPT seti kodu Barkod 4 INTERCEPT üretim lot numarası
2.	Barkod taranamazsa bilgiyi şunları yaparak manuel olarak girebilirsiniz: • Barkodu girmek için klavyeyi kullanın. • **'Enter'** düğmesine basın. **'Confirm Barcode'** (Barkodu Doğrulayın) ekranı belirir. • Barkod yanlışsa **'Edit'** (Düzenle) düğmesine basın. **'Enter treatment data for container 1'** (Kap 1 için muamele verilerini girin) ekranı belirir. • Klavyeyi kullanarak yanlış barkodu silmek için geri al (⇐) düğmesine basın. Sonra klavyeyi kullanarak doğru barkodu girin. • **'Enter'** düğmesine basın. **'Confirm Barcode'** (Barkodu Doğrulayın) ekranı belirir. • Barkod doğruysa barkodu doğrulamak için **'OK'** düğmesine basın. **'Enter treatment data for container 1'** (Kap 1 için muamele verilerini girin) ekranı belirir. • Tüm barkodlar girilinceye kadar yukarıdaki adımları tekrarlayın.
3.	**'Done'** (Tamam) düğmesine basın.

Set Yüklemeyi Kap 2 için Tekrarlayın

Muamele için iki kap seçilmişse **'Enter treatment data for container 2'** (Kap 2 için muamele verilerini girin) ekranı belirir.

İkinci seti aydınlatma tepsisine yüklemek için önceki adımları izleyin ve ikinci kabı arka bölme 2 içine yerleştirip barkodları tarayın.

'Close drawer and door' (Çekmece ve kapıyı kapatın) ekranı belirir.

Adım	Eylem
1.	Tüm tüplerin tepside ve kapların düz durduğundan emin olun.
2.	Tepsi kapağını kapatın ve siyah sürgüyle sabitlendiğinden emin olun.
3.	Çekmeceyi aydınlatıcıya yerine tıklayıncaya kadar itin.
4.	Kapıyı kapatın.

'Start treatment' (Muamele başlat) ekranı belirir.

Aydınlatmayı Başlat İşlemi

Adım	Eylem
1.	**'Start'** (Başlat) düğmesine basın. **'Running'** (Çalışıyor) ekranı belirir.

✉ **NOT:** **'Start'** (Başlat) düğmesine basılması plazma ürünleri muamele edilirken gerekmez ama trombosit ürünleri muamele edilirken gerekir.

Aydınlatma Kesilmesi

Adım	Eylem
1.	Muameleyi istediğiniz zaman durdurmak için **'Stop'** (Dur) düğmesine basın. **'Are you sure you want to stop treatment?'** (Muameleyi durdurmak istediğinizden emin misiniz?) ekranı belirir.
2.	Muameleye devam etmek için **'No'** (Hayır) düğmesine basın veya muameleyi sonlandırmak için **'Yes'** (Evet) düğmesine basın.

İşleme Seti/setlerini Çıkarın

Adım	Eylem
1.	**'Unlock Door'** (Kapı Kilidini Aç) düğmesine basın ve kapı kilidi açılır.
2.	Bir bilgi ekranı belirip etiket yazdırmanın devam ettiğini doğrular.
3.	**'Unload containers'** (Kapları çıkar) ekranı belirir. Aydınlatıcının ön kapısını açın.
4.	Çekmeceyi dışarı çekin ve kapağı açın.
5.	Ekranı muamele durumu sembolü için kontrol edin. Ürünü Tamamlanmadı olarak kaydetmek üzere tesisimizin işlemlerini izleyin.
6.	Etiket yazdırıldığında etiketi aydınlatma kabına yerleştirin ve kapları tepsiden alın.

Bu işlem aydınlatma işlemini tamamlar.

Ek Kan Ürünleri İşleme

Adım	Eylem
1.	**'Treatment'** (Muamele) düğmesine basın. **'Select number of containers to treat'** (Muamele edilecek kap sayısını seçin) ekranı belirir.
2.	Önceden tanımlanan adımları İşleme Setlerini Yükle ile başlayarak tekrarlayın.